



**UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN  
FACULTAD DE HUMANIDADES Y ARTE**

**CARACTERIZACIÓN DEL FONEMA /d/ EN EL ESPAÑOL  
CHILENO: EL FENÓMENO DE LA  
INTERDENTALIZACIÓN EN EL HABLA PROFESIONAL Y  
NO PROFESIONAL**

Tesis presentada a la Facultad de Humanidades y Arte de la Universidad de Concepción  
para optar al grado académico de Doctora en Lingüística

**CANDIDATA:**  
Isolina Lara Sandoval

**PROFESORES GUÍAS:**  
Dr. Jaime Soto Barba  
Dra. Claudia Rosas Aguilar

Concepción, noviembre de 2023

## **Agradecimientos**

A mis amigos, Jaime y Nicolás, sin su ayuda no habría sido posible esto. Gracias por estar siempre.

A mi hijo Martín, por su madurez, apoyo y comprensión en este largo trayecto.

A mis amigas, por acompañar mis procesos.

## Índice de contenidos

Resumen .....	9
1. Introducción.....	11
2. Estado del arte .....	15
2.1. Estudios del fonema /ɟ/ en el español en general .....	16
2.2. Estudios del fonema /ɟ/ en variantes regionales del español peninsular .....	19
2.3. Estudios hispanoamericanos del fonema /ɟ/ .....	23
2.4. Estudios de la /ɟ/ en Chile .....	30
3. Objetivos de la investigación.....	42
3.1. Objetivo general.....	42
3.2. Objetivos específicos .....	42
4. Hipótesis .....	43
5. Metodología.....	44
5.1. Tipo de investigación .....	44
5.2. Muestra de habla analizada .....	44
5.3. Los informantes .....	46
5.4. Grabación y filmación de la muestra .....	47
5.5. Contextos fonéticos considerados.....	48
5.6. Análisis auditivo y visual .....	49
5.7. Variables en estudio .....	50
5.8. Análisis estadístico.....	50
6. Resultados del fonema /ɟ/ .....	52
6.1. Resultados generales ( <i>No Profesionales y Profesionales</i> ) .....	52
6.2. Resultados sonidos interdentales y no interdentales en hablantes <i>No Profesionales</i> .....	54

6.2.1. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de Iquique .....	55
6.2.2. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de La Serena .....	56
6.2.3. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de Valparaíso .....	57
6.2.4. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de Santiago .....	58
6.2.5. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de Concepción .....	59
6.2.6. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de Temuco .....	60
6.2.7. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de Coyhaique .....	61
6.2.8. Resultados hablantes <i>No Profesionales</i> de Punta Arenas .....	62
6.3. Resultados sonidos interdentes y no interdentes en hablantes <i>Profesionales</i> .....	64
6.3.1. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de Iquique .....	65
6.3.2. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de La Serena .....	66
6.3.3. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de Valparaíso .....	67
6.3.4. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de Santiago .....	68
6.3.5. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de Concepción .....	69
6.3.6. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de Temuco .....	70
6.3.7. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de Coyhaique .....	71
6.3.8. Resultados hablantes <i>Profesionales</i> de Punta Arenas .....	72
6.4. Resultados realizaciones interdentes y variable procedencia geográfica ( <i>No Profesionales y Profesionales</i> ) .....	74
6.4.1. Comparación fonos interdentes en todas las ciudades <i>No Profesionales vs Profesionales</i> .....	77
6.5. Resultados generales según el sexo de los informantes a nivel nacional ( <i>No Profesionales y Profesionales</i> ) .....	80
6.5.1. Resultados generales según el sexo de los informantes <i>No Profesionales</i> .....	81
6.5.1.1. Resultados variables sexo y procedencia geográfica de los informantes <i>No Profesionales</i> .....	83

6.5.2. Resultados generales según el sexo de los informantes <i>Profesionales</i> .....	84
6.5.2.1. Resultados variables sexo y procedencia geográfica de los informantes <i>Profesionales</i> .....	86
6.6. Resultados fonos interdentes según el contexto fonético ( <i>No Profesionales</i> y <i>Profesionales</i> ) .....	88
6.6.1. Resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentes del habla de los <i>No Profesionales</i> .....	91
6.6.2. Resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentes del habla de los <i>Profesionales</i> .....	93
6.7. Análisis de resultados en relación con otros trabajos que han observado la zona de articulación del fonema /d/. .....	95
7. Conclusiones y proyecciones.....	100
Referencias bibliográficas .....	104
Anexos .....	110
Anexo 1: Texto y oraciones de lectura .....	110
Anexo 2: Análisis estadísticos .....	115
Anexo 3: Resultados de los análisis por informante.....	127

## Índice de figuras

Figura 1. Tabla con los alófonos del fonema /d̪/ según Sadowsky y Salamanca (2011) .....	37
Figura 2. Tabla con la distribución de informantes ordenados por procedencia geográfica, género y nivel educacional.....	47
Figura 3. Tabla con la distribución de lectura de informantes ordenados por nivel educacional y contextos fonéticos.....	48
Figura 4. Imagen de una /d̪/ interdental producida por una mujer de la ciudad de Punta Arenas.....	49
Figura 5. Imagen de una /d̪/ no interdental producida por un hombre de la ciudad de Santiago.....	49
Figura 6. Tabla y gráfico con los resultados generales de /d̪/.....	51
Figura 7. Tabla y gráfico producción general de interdentales y no interdentales del fonema/d̪/ en hablantes <i>No Profesionales</i> .....	53
Figura 8. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d̪/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de Iquique.....	54
Figura 9. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d̪/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de La Serena.....	55
Figura 10. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d̪/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de Valparaíso.....	55
Figura 11. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d̪/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de Santiago.....	57
Figura 12. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d̪/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de Concepción.....	58

Figura 13. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de Temuco.....	59
Figura 14. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de Coyhaique.....	60
Figura 15. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>No Profesionales</i> de Punta Arenas.....	61
Figura 16. Tabla y gráfico producción general de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> .....	63
Figura 17. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de Iquique.....	64
Figura 18. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de La Serena.....	66
Figura 19. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de Valparaíso.....	67
Figura 20. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de Santiago.....	68
Figura 21. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de Concepción.....	69
Figura 22. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de Temuco.....	70
Figura 23. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de Coyhaique.....	71
Figura 24. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema/d/ en hablantes <i>Profesionales</i> de Punta Arenas.....	72
Figura 25. Tabla y gráfico que muestra presencia de fonos interdental en las 8 ciudades observadas ( <i>No Profesionales</i> y <i>Profesionales</i> ) .....	75

Figura 26. Tabla y gráfico fonos interdentes en 8 ciudades ( <i>No Profesionales vs Profesionales</i> ) .....	77
Figura 27. Tabla y gráfico con resultados generales según sexo de los informantes ( <i>No Profesionales y Profesionales</i> ) .....	80
Figura 28. Tabla y gráfico del fonema /d/ según sexo informantes <i>No Profesionales</i> .....	81
Figura 29. Tabla resultados sexo y procedencia geográfica en informantes <i>No Profesionales</i> .....	83
Figura 30. Tabla y gráfico del fonema /d/ según sexo <i>Profesionales</i> .....	84
Figura 31. Tabla resultados sexo y procedencia geográfica en informantes <i>Profesionales</i> ...	77
Figura 32. Tabla y gráfico con los resultados generales de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentes ( <i>No Profesionales y Profesionales</i> ).....	89
Figura 33. Tabla y gráfico con los resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentes ( <i>No Profesionales</i> ).....	91
Figura 34. Tabla y gráfico con los resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentes ( <i>Profesionales</i> ).....	94

## Resumen

Esta investigación se propuso como objetivo general observar el comportamiento fonético-fonológico del alófono interdental que realiza el fonema postdental, oclusivo, sonoro /d̪/ en el español de Chile, en dos corpus de habla correspondiente a la lectura en voz alta de dos textos *ad hoc*, en dos grupos de informantes, es decir, *No Profesionales* y *Profesionales*, hombres y mujeres, provenientes de 8 ciudades distintas de nuestro país.

Las investigaciones realizadas en torno a la variación del fonema /d̪/, desde el siglo pasado y en diferentes lugares en que se habla la lengua española, han considerado, de modo frecuente, el modo de articulación y, de manera muy escasa, la zona de articulación. Sin embargo, como en este trabajo se postuló la presencia importante de un alófono interdental como variante del fonema oclusivo postdental sonoro, se optó por analizar en qué medida la zona de articulación condiciona o no la aparición del fono interdental.

Asimismo, dado que no resultó adecuado realizar un análisis auditivo tradicional para determinar la presencia fonético-fonológica de este alófono interdental, se aprovechó la existencia de la filmación del rostro cuando cada uno de los informantes analizados emitía el texto de lectura. A través de esta observación, sí pudo determinarse con precisión la existencia del fono interdental.

Los resultados indican que el alófono interdental se manifiesta en los hablantes chilenos de las 8 ciudades consideradas en esta investigación, que se produce en los dos niveles educacionales, que es pronunciado más en los hablantes *Profesionales* que en los *No Profesionales*, y que las mujeres *No Profesionales* y *Profesionales* articulan más el fono interdental que los hombres de los mismos niveles educacionales. Aunque de manera no tan

sistemática como en el caso de las otras variables tenidas en cuenta en este estudio, algunos contextos fonéticos promovieron el fono interdental, en tanto que otros lo hicieron en menor medida.

## 1. Introducción

Aunque los estudios que abordan fenómenos fonético-fonológicos segmentales del español chileno son abundantes y en ellos se ha observado la variación fonética de todos los fonemas vocálicos y consonánticos, el análisis del fonema oclusivo, postdental, sonoro /d̪/ muestra dos inconvenientes relevantes que inspiran el desarrollo de este trabajo. En efecto, por una parte, a pesar de ser un sonido muy frecuente y que ocupa diferentes contextos fonéticos con lo cual muestra una gran versatilidad en la lengua española, la investigación de /d̪/ se ha focalizado en la mayoría de los trabajos realizados en España, Latinoamérica y Chile como uno más de la serie /b-d̪-g/ o, incluso, como uno más de ambas series de oclusivas, sean estas sonoras o áfonas. Por otra parte, probablemente porque los alófonos oclusivos sonoros [b-d̪-g] alternan con los alófonos aproximantes [β-ð-ɣ] por la incidencia del contexto fonético, se ha considerado en la investigación revisada casi exclusivamente la alternancia del parámetro de modo de articulación oclusivo con aproximante (y elidido). Y si bien la sonoridad también ha sido estudiada como el rasgo fonético que diferencia la serie /b-d̪-g/ de /p-t̪-k/, los trabajos que han tenido en cuenta la zona de articulación de /d̪/ son muy escasos.

En este marco, y teniendo en consideración de manera básica la intuición de que en el español de Chile alternan de modo importante un alófono interdental con el reconocido alófono postdental, este trabajo se propone observar, en la lectura en voz alta, la variación fonético-fonológica según la zona de articulación que ocupan los hablantes cuando producen el fonema /d̪/, determinar si efectivamente el fono interdental se produce o no, y si así lo fuera, cuál sería su distribución en el país. Por lo tanto, esta investigación explora dos ámbitos diferentes; por un lado, explora el comportamiento lingüístico interno, donde se analiza el fonema /d̪/ y su variación fonético-fonológica interna; y por otro, explora las condiciones

sociofonéticas asociadas, como la variación de los sonidos que se pueden ver afectados por variación diatópica, diastrática y de género.

Es importante consignar que este trabajo puede realizarse, pues se cuenta con una gran ventaja, no siempre presente en los estudios sobre la variación fonética de algún segmento en particular, esto es, tener la disponibilidad de dos corpus de habla del español chileno, recogidos en el marco de dos proyectos Fondecyt<sup>1</sup> y realizados con procedimientos muy similares, los cuales permiten hacer una observación amplia y profunda considerando también diferentes variables del fonema /d̪/. Ello además garantiza que sea posible ejecutar un trabajo riguroso respecto del comportamiento fonético-fonológico de /d̪/, específicamente respecto de una eventual presencia de un alófono interdental en el español que se habla en Chile.

Así entonces, considerando la riqueza de los corpus obtenidos, fue posible indagar respecto de la incidencia de la condición educacional de los hablantes en la producción de sonidos interdental, puesto que el primero recoge el habla de personas *Profesionales* y el segundo, el habla de personas *No Profesionales*. Asimismo, dado que ambos corpus corresponden a hablantes de 8 ciudades del país, también es posible establecer en qué medida este hipotético fono interdental que realiza el fonema /d̪/ se relaciona con la procedencia geográfica de los informantes. Además, el alto número de hablantes registrados permitió que por cada ciudad existiera un número adecuado de informantes, distribuidos en la misma cantidad en cuanto a hombres y mujeres. Así también, como en ambos corpus hubo lectura en voz alta (un texto

---

<sup>1</sup> Los dos proyectos utilizados para esta investigación son FONDECYT Regular N°1120886 “Descripción fonético-fonológica de un modelo de pronunciación enseñable del español culto de Chile” y FONDECYT Regular N°1161466 “Realizaciones fónicas segmentales en habla subestándar: una contribución a la construcción de un inventario inclusivo y actualizado de fonemas y alófonos del español de Chile”.

en el primero, oraciones en el segundo), los que además consideraban los mismos contextos fonéticos, fue posible observar la relación que se podría manifestar entre el eventual fono interdental y los contextos fonéticos que podrán o no promoverlo. Por último, un hecho complementario que resultó ser crucial para hacer esta investigación consistió en que, como se verá más adelante, no fue posible constatar auditivamente la presencia de fonos interdentes; ante ello, entonces, se recurrió a la observación detenida de la filmación del rostro de los informantes mientras leían los textos, registro visual que se tuvo en cuenta realizar al tomar las muestras de habla en ambos proyectos Fondecyt, y que permitió establecer con claridad las zonas de articulación que utilizan los hablantes chilenos cuando producían el fonema /ɟ/.

En cuanto al desarrollo de este trabajo, en primer lugar se presenta el estado del arte en relación con la observación fonético-fonológica del fonema /ɟ/, muchos de ellos enfocados en la serie de fonemas oclusivos sonoros, como se indicó con anterioridad. En este apartado, se resumieron las principales investigaciones que presentan resultados de la lengua española en general, enseguida aquellos realizados en el español peninsular, luego aquellos del español en algunos países latinoamericanos y finalmente aquellos que analizan el comportamiento de /ɟ/ en el español chileno; adicionalmente, en esta última parte del marco teórico, se presenta también una aproximación a la lengua mapudungun, debido a la presencia de fonemas interdentes en el subsistema consonántico de esta lengua.

En segundo lugar, establecida la necesidad de abordar el fenómeno del interdentalismo en la producción del fonema /ɟ/ en el español chileno, se indica el objetivo general de esta investigación y sus correspondientes objetivos específicos.

En tercer lugar, se definen las hipótesis que dieron sustento al estudio que se realizó, cada una de ellas en directa relación con las variables que se definieron observar.

Luego se presentan los diferentes procedimientos metodológicos que se tuvieron en cuenta para hacer este trabajo, detallándose el tipo de investigación, diferentes consideraciones con la muestra de habla analizada, las características de los informantes, la grabación y filmación de la muestra, los distintos contextos fonéticos analizados, la forma en que se hizo el análisis auditivo y, sobre todo, visual, las variables en estudio y los análisis estadísticos que se ocuparon para determinar qué tan significativos fueron los resultados.

En el siguiente capítulo de la tesis, se presentan los resultados ordenados por cada variable observada, datos que fueron sustentados para mayor claridad mediante tablas, gráficos y análisis de las principales tendencias determinadas, y, en algunos casos, con respaldo estadístico. Sobre el final de este apartado, se estableció una discusión de resultados con algunos trabajos mostrados en el marco teórico, en cuya valorización se consideró importante discutir y comparar las tendencias de aquellas investigaciones con las de este estudio.

En el último capítulo de este trabajo, se da cuenta de las principales conclusiones relacionadas con los hallazgos más relevantes respecto de los sonidos interdentales como variante del fonema /d̪/; por cierto, cada conclusión se presenta en estrecha relación con cada una de las hipótesis de trabajo planteadas. Finalmente, se establecen algunas proyecciones asociadas con aspectos que podrían profundizarse en futuros trabajos sobre la variación fonético-fonológica del fonema /d̪/.

## 2. Estado del arte

La presente tesis doctoral tiene como objetivo principal profundizar en un fenómeno que, en las últimas décadas, pareciera incrementarse en el habla de los chilenos, esto es, la interdentalización del fonema postdental oclusivo sonoro /ɖ/, y que podría mostrar un posible camino hacia un cambio fonológico relacionado con la zona de articulación de este fonema oclusivo sonoro, y considerado en la mayoría de las definiciones fonético-fonológicas como postdental.

A fin de considerar los principales antecedentes con los cuales se encuentra asociada esta investigación, es necesario hacer una revisión bibliográfica de los autores que han abordado el análisis del fonema en cuestión en el español y sus variantes. Para ello, se destacan los principales estudios realizados hasta el día de hoy, teniendo en cuenta dos criterios: uno cronológico y otro, regional. En el primer caso, los trabajos se han ordenado a partir de la contribución hecha por autores clásicos hasta las investigaciones más actuales; en el segundo, se han considerado trabajos realizados en el español peninsular, latinoamericano y chileno<sup>2</sup>.

Es importante destacar que solo han sido rescatadas aquellas investigaciones que más se acercan a la problemática abordada en esta tesis, es decir, aquellos estudios que han puesto el foco de observación en el fonema oclusivo, postdental, sonoro. Sin embargo, se ha podido constatar que son muy escasos los trabajos que han descrito la /ɖ/ como un fonema independiente para ser abordado; la mayoría de las investigaciones revisadas describen el comportamiento fonético-fonológico de este fonema dentro del grupo oclusivo /b-ɖ-g/, por

---

<sup>2</sup> Dado que la revisión bibliográfica considera más de un siglo de estudios realizados, no siempre se podrá ser consistente con los símbolos fonéticos utilizados y/o con las características fonéticas de las descripciones consideradas en este trabajo.

lo tanto, dentro de este marco teórico también se han debido considerar aquellas investigaciones.

Por otra parte, es de suma importancia aclarar, tempranamente, que las investigaciones aquí recopiladas convergen mayoritariamente en el análisis del modo de articulación (oclusivo) del fonema /d̪/. Por lo mismo, este estudio sitúa el foco de atención en la zona de articulación (postdental), constituyendo de este modo una propuesta de investigación innovadora, que contempla un acercamiento metodológico que complemente el análisis auditivo clásico con un análisis visual de todas las realizaciones del fonema en cuestión.

## **2.1. Estudios del fonema /d̪/ en el español en general**

Uno de los primeros estudiosos de la producción articulatoria respecto de la lengua española fue Tomás Navarro Tomás (1918 [2004]). Para el caso de /d̪/, este filólogo hispano hace referencia a la alternancia de fonos fricativos para los sonidos oclusivos de /b/, /d̪/ y /g/, indicando que, en la pronunciación peninsular, era más frecuente el uso de sonidos fricativos sonoros más que el de sonidos oclusivos. Según Navarro, estos sonidos aparecerían en cualquier posición que no fuese inicial absoluta y detrás de nasal, agregando que para el caso de /d̪/, tampoco aparecería después de lateral. Hay que tener en cuenta que este autor llamaba fricativas a las consonantes que hoy son consideradas aproximantes por todos los autores que actualmente investigan la lengua española.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> De aquí en adelante, en algunos casos, después del rasgo ‘fricativo’, se pondrá entre paréntesis el concepto ‘aproximante’ cuando se interprete que es ese el rasgo fonético que debió utilizarse, siguiendo la propuesta de Martínez Celdrán (1984), la cual se encuentra actualmente vigente.

De este grupo, a Navarro Tomás le interesó el comportamiento fonético del fonema /d̪/, específicamente su variación en los participios verbales, considerando la alta frecuencia de este tipo de palabras en el español. Agrega a la variante fricativa (aproximante) de /d̪/ una elisión del sonido. Por otra parte, también describe una realización distinta de este fonema, esto es, un fono interdental, sonoro o áfono, el que sí podría ser caracterizado como fricativo, presente en palabras como <admitir> o <verdad>, y que corresponde a una variante alofónica de /θ/. Es conveniente aclarar que Tomás Navarro en 1918, ubica en la misma casilla al sonido fricativo interdental sonoro de <jazmín> y al sonido fricativo interdental de <admirar>, pues ambos los transcribe como [z] y [z̪], respectivamente, sin embargo, no aclara la diferencia entre estos dos sonidos.

Es muy importante señalar que durante muchos años la influencia de Tomás Navarro llevó a la fonética clásica hispánica a denominar los sonidos aproximantes como fricativos, pese a que no presentaban el rasgo fonético-fonológico de fricción.

Muchos años después, Alarcos Llorach (1965) expresa que el fonema /d̪/ presenta dos realizaciones: uno oclusivo y otro fricativo (aproximante), que no ocurren nunca en el mismo contexto fonético. Alarcos Llorach señala que el sonido oclusivo se realiza en posición inicial absoluta y después de los fonemas /n/ y /l/; para el resto de las posiciones posibles, la realización corresponde al fono fricativo (aproximante).

Este mismo autor señala que, en los sonidos consonánticos españoles, la variante más frecuente de /d̪/ es la fricativa (aproximante), producida ocasionalmente como interdental, e indica que, en la lengua vulgar de algunas regiones españolas, el fonema sonoro /d̪/ no es dental ni interdental, sino que es un fonema dentointerdental, destacando que también en la

lengua vulgar, la /ɟ/ —a veces— es realizada como cero fonético, es decir, este sonido se elidiría en tal variante sociocultural del español.

Martínez-Celdrán (1984) es el primero en cuestionar y analizar la diferencia que existe entre los sonidos aproximantes y su diferencia con las consonantes oclusivas y fricativas. Examina las definiciones y denominaciones que han sido utilizadas hasta el momento para clasificar los alófonos de los fonemas del grupo consonántico /b- ɟ -g/, con el propósito de describir sus características articulatorias, acústicas y perceptivas. Sigue las directrices que marcaba el nuevo cuadro de la IPA (1979), las definiciones de Ladefoged (1964) y desecha la denominación de espirante que planteaba Martinet (1956), pues constituiría un sinónimo de fricativa. En síntesis, Martínez Celdrán (1984) plantea que las aproximantes son sonidos sonoros y laxos, sin explosión ni fricación, por lo tanto, “constituyen un grado intermedio entre la vocal óptima y la consonante óptima, por eso tendrá mínima cantidad e intensidad elevada, aunque siempre más baja que cualquier vocal”. Lo más conveniente, según el autor, es llamar aproximantes al grupo alofónico /b- ɟ -g /.

Veiga (1988) menciona que para distinguir fonológicamente /p-t-k/ de /b-ɟ-g/ resulta más adecuado el rasgo ‘tenso’/‘laxo’ que el rasgo ‘áfono’/‘sonoro’. En efecto, desde una perspectiva evolutiva, señala que las oclusivas áfonas presentan mayor grado de tensión que las oclusivas sonoras, las cuales, precisamente por contener la característica fonético-acústica de sonoridad, pueden llegar a perderla o, incluso, a desaparecer, sobre todo en el caso del fonema /ɟ/.

En la primera década del siglo XXI, Hualde (2005) expresa que las reducciones (debilitamiento y elisión) se manifiestan primero en los estilos más coloquiales, de donde pueden extenderse a estilos más formales y, eventualmente, podrían llegar a formar parte de

la pronunciación normativa. Cuando desaparece finalmente la pronunciación antigua, se dice que ha habido un cambio fonológico. Desde una perspectiva sincrónica, un proceso de debilitamiento ha resultado en alófonos diferentes en distribución complementaria, como el caso de la lenición de /b-ɸ-g/ en español. La espirantización (carácter aproximante) de /b-ɸ-g/ en español es esencialmente un proceso de lenición o debilitamiento; sin embargo, en partes de Centroamérica y Colombia, encontramos realizaciones oclusivas de estas consonantes en muchos contextos donde en otros dialectos solo se producen sonidos aproximantes.

El autor agrega que los hispanohablantes, generalmente, pronuncian las dos variantes alofónicas del fonema /ɸ/ de manera diferente:

- La punta de la lengua hace contacto firme con la raíz de los dientes superiores (consonante oclusiva dental, porque presenta contacto con los dientes).
- No hay tal contacto firme, el ápice se aproxima a los dientes superiores, pero sin adherirse a ellos (consonante aproximante).

Según Hualde, el fonema /ɸ/ en español se parece mucho más al sonido que se representa en inglés en <brother> y tiene dos alófonos: uno oclusivo y uno aproximante, como en la palabra <candado> en la cual se manifiestan ambas variantes alofónicas, la primera precedida por consonante nasal y la segunda en posición intervocálica.

## **2.2. Estudios del fonema /ɸ/ en variantes regionales del español peninsular**

Respecto del español madrileño, Canellada y Madsen (1987), consideran que los fonemas /b-ɸ-g/ no pueden ser definidos como oclusivos, porque cada uno de ellos tiene dos realizaciones, una de las cuales es no oclusiva, y en los análisis fonológicos un fonema nunca

debe definirse con un rasgo que contradiga una de sus variantes. Optan, por lo tanto, por definir estos fonemas como aproximantes.

Para el caso del español hablado en Andalucía, Muñoz-Basols y Muñoz-Calvo (2017) expresan que la elisión de /d̪/ intervocálica es característica, fenómeno similar al que ocurre en otras variedades de castellano peninsular, pero con un mayor número de frecuencia en la producción de esta zona geográfica

Lo anterior también ha sido registrado por Narbona *et al.* (2022), quienes indican:

La *-d* final desaparece sin dejar ningún tipo de rastro en casi todo el español meridional y de manera particularmente intensa en Andalucía, donde, al menos en el habla espontánea e incluso en registros algo cuidados, ni siquiera los hablantes más cultos la mantienen. Solo como resultado de un esfuerzo plenamente consciente por acercarse al modelo idiomático normativo se llega a restituir la consonante perdida y ello de una manera poco sistemática (*op. cit.*: 216).

Los autores plantean la idea de que los hablantes andaluces realizan un esfuerzo consciente para acercarse a la norma, es decir, para no intentar elidir el fonema. Incluso, van un poco más allá en su reflexión, aventurando que este cambio fonético deja un rastro (también fonético) que se puede observar en la producción de esta variante del español.

El único resto que queda de la consonante –de una manera bastante ocasional, por cierto– es una leve abertura de la vocal final, más perceptible en el caso de *e* que en el de *a*. Esta abertura podría dar pie a pensar que la *-d* final ha pasado, antes de desaparecer, por una fase aspirada similar a la que, como veremos, se produce en el caso de *-s* y *-z*, cuya caída provoca las modificaciones vocálicas a que nos hemos referido antes con el nombre de *proyección*. Dos razones, sin embargo, obligan a descartar ese supuesto: a) no queda, en ningún lugar de Andalucía, ni del resto del español meridional, que se sepa, realizaciones aspiradas de *-d*, es decir, en ningún sitio se han registrado pronunciaciones del tipo *pareh*, *reh*, *voluntah*, *verdah*, etc., a diferencia de lo que ocurre con *-s* y *-z*, como mostraremos más adelante; b) la distribución geográfica de la apertura de la vocal final ante *-d* desaparecida no coincide con la zona de *proyección* vocálica, que comprende un

área bastante homogénea extendida por prácticamente los dos tercios más orientales de la región andaluza. Por el contrario, son muchos los puntos de Andalucía oriental donde la vocal trabada por una *-d* final desaparecida no sufre ningún tipo de modificación y, a la inversa, la vocal final trabada por una *-d* desaparecida se abre en muchos puntos del andaluz occidental (*op. cit.*: 216- 217).

A modo de síntesis, los autores indican que la explicación más plausible para estos hechos sería suponer que la desaparición de la *-d* final es anterior al proceso de debilitamiento de la *-s* implosiva y final, aunque también podrían explicarse como consecuencia de que en el español común la *-d* tiende a cerrar la vocal precedente y, sobre todo, la *e*, por lo que encontrarla con la abertura media, o incluso dotada de una abertura ligeramente superior a esta, puede deberse al efecto de una aspiración de la consonante, previa a su desaparición. A favor de la primera explicación, se encuentra la multitud de documentaciones de formas con *-d* perdida (*mercé* por *merced*, etc.) en el español clásico. La segunda explicación se contradice con el hecho aducido en el punto a) del párrafo anterior [cita anterior] de la ausencia de formas como *verdah*, *voluntah*, etc. en el andaluz actual, por lo que podría descartarse.

Ahora bien, los autores reconocen que el grado de desaparición de este sonido depende de la zona geográfica dentro del sector andaluz y del nivel sociocultural de los hablantes. En esta investigación, lo afirmado por los autores es relevante si se considera no solo que en el español chileno la /d̪/ en final de palabra se elide, sino porque -como se verá más adelante- se manifiesta también en una zona de articulación interdental. Finalmente, Narbona *et al.* (2022) señalan que también los andaluces eliden el fonema /d̪/ en contexto fonético intervocálico, lo cual se relaciona socialmente a un registro informal y vulgar.

El fenómeno de la elisión de /d̪/ en contexto final de palabra también ha sido mencionado por Muñoz-Basols *et al.* (2017) para la variante del español hablado en Canarias. Sin embargo, este rasgo no es transversal a toda la población, puesto que es más propio de los sectores rurales en contraste con los sectores urbanos, en los cuales se tiende a mantener el fonema en este contexto fonético.

Hasta ahora, las variantes del español observadas no tienen contacto directo con otras lenguas, como las que veremos a continuación. Así, para el español hablado en Cataluña, Casanova Català (1995), dice que en la zona de Lleida se puede apreciar un ensordecimiento del fonema /d̪/ implosivo, lo cual hace que prácticamente se convierte en [t] en palabras como <paret> por <pared>, es decir, a diferencia de lo que hemos visto para los casos del castellano madrileño, andaluz y canario, en donde /d̪/ desaparece, en castellano hablado en Lleida no solo se mantiene, sino que cambia. Esto se explicaría en el hecho de que en catalán no existe un sonido /d̪/ implosivo, sobre todo a final de palabra. El mismo fenómeno fonético-fonológico ha sido registrado por Wesch (1997) en el español hablado en Barcelona. Por lo demás, Casanova Català también entrega información relacionada con los rangos etarios de los hablantes y la realización del fonema: las personas mayores producen siempre el fono [t], mientras que los más jóvenes tienen conciencia de que este sonido debería ser [d̪], por tanto, suavizan su pronunciación e, incluso, en algunos casos lo llegan a elidir.

Finalmente, y en contraposición con lo que sucede en el resto de los hispanohablantes, en el español en Lleida, los hablantes tienden a mantener el fonema /d̪/ en un contexto intervocálico.

Moreno Fernández (2009), menciona que en el español hablado en el límite norte de Navarra y en el País Vasco, existe una fuerte tendencia a elidir la /d̪/ intervocálica, sobre todo en el uso de palabras que terminan con ‘-ado’. Incluso, habría un cambio que afectaría a la

vocal /o/, la cual se cerraría produciendo una especie de /u/ como en <acabau> por <acabado>.

### **2.3. Estudios hispanoamericanos del fonema /d̪/**

Luego de haber realizado una revisión bibliográfica sobre /d̪/ en el español peninsular, es necesario determinar cómo se manifiesta este fonema y sus respectivas variantes en el continente americano. Para este propósito, se han seleccionado los principales trabajos realizados sobre el español hablado en diferentes países, tanto de las subdivisiones del norte, centro y sur de América. La determinación de explorar la producción del fonema /d̪/ en estos países se debe a dos criterios: el primero corresponde al desarrollo investigativo en cuanto a fonética y fonología en estas variantes de la lengua, sobre todo si tienen competencia en el análisis del fonema oclusivo (inter)dental y, en segundo lugar, debido a la proximidad geográfica con el territorio nacional y la relación político-histórica que se ha producido entre los países, en específico con los países colindantes con Chile, es decir, Perú, Bolivia y Argentina.

Así, para el español mexicano, Chela-Flores (2009) -en sintonía con Tomás Navarro (1918 [2004])- afirma que las oclusivas sonoras /b-d̪-g/, en español, tienen alófonos oclusivos en posiciones iniciales absolutas, después de /n, m/ y en el caso de /d̪/, también cuando es precedida de /l/. Pero, en relación con la alofonía de los segmentos /b-d̪-g/, cuestiona si llamarlas aproximantes o fricativas, y para ello distingue entre dos tipos de procesos fonético-fonológicos; el primero, involucra un debilitamiento de una primera fase fricativa, conducente a una segunda de naturaleza aproximante; y el segundo, un acercamiento fonológico que considera las aproximantes como alófonos de /b-d̪-g/ sin una fase intermedia fricativa-aproximante. Indica que el grupo /b-d̪-g/, en contraste con lenguas como el inglés y

otras pertenecientes a la familia romance (excepto el catalán, el gallego y el dialecto florentino del italiano), presentan alófonos aproximantes, vale decir, fonos de escasa obstrucción del canal bucal.

En cuanto a la zona de Yucatán, Lipski (1996) menciona que, también para los fonemas /b-ɖ-g/, la norma es realizar una pronunciación oclusiva, aunque también se ha registrado una glotalización de estos sonidos, pero con un uso de frecuencia mucho menor. Este fenómeno se genera, principalmente, ante vocales acentuadas y estaría directamente relacionado con el contacto lingüístico entre el español y el maya yucateco.

En la zona central del continente americano, Lipski (1996) señala que en Guatemala los sonidos /b-ɖ-g/ suelen realizarse de manera fricativa si es que estos sonidos están en posición postconsonántica, como en las palabras <algo> o <arde>, mientras que, en el contexto fonético intervocálico, los hablantes tienden a mantener el sonido y no caer en la elisión. Esto es contrario a lo que sucede en Panamá, donde el autor indica que el fonema /ɖ/ se debilita y desaparece frecuentemente; y cuando el fonema se posiciona a final de palabra, en vez de desaparecer, es reemplazado por [t], sobre todo en una modalización enfática. Resulta interesante observar que este fenómeno es compartido con los catalanes al hablar español, como lo pudimos apreciar en párrafos anteriores.

En Ecuador, Vaquero de Ramírez (1996), citando a Quilis (1992), dice que la articulación oclusiva de la /ɖ/ intervocálica era antiguamente considerada como un rasgo característico del habla de la sierra, en contraste con la pronunciación relajada que se observaba en la costa. Sin embargo, su distribución es mucho más compleja. Así, se ha determinado que para las palabras que terminan con ‘-ado’, en las zonas altas, se conserva

un sonido fricativo (aproximante), mientras que en la costa se elide, sobre todo en los sectores más populares.

Flórez (1978), respecto al español colombiano (específicamente el bogotano), menciona la elisión de oclusivas sonoras intervocálicas en palabras de uso frecuente, como <lao> por <lado> o <comoiaes> por <comodidades>, fenómeno común en el habla espontánea y rápida de personas cultas de la ciudad de Bogotá. Los hablantes incultos pierden con facilidad cualquier /d̪/, sobre todo al inicio de palabras que empiezan por ‘des-’, ‘dis-’, como en <escalabrar> por <descalabrar>, <izque> por <dizque> o <esgarrar> por <desgarrar>, entre otros.

Además, se indica que los hablantes colombianos de todos los niveles socioculturales pierden habitualmente la /d̪/ de ‘-ado’, como en <deseao> por <deseado>, <controlao> por <controlado>, <organizao> por <organizado>, etc., aunque al hablar en público algunas personas conservan algún atisbo de /d̪/ en este contexto. También Flórez ha registrado que, en varios sectores de la costa del Pacífico, la /d̪/ intervocálica se trueca frecuentemente por /r/ fricativa en hablantes incultos. Unos ejemplos de esto serían las palabras <viura> por <viuda>, <usteres> por <ustedes>, <mérico> por <médico>, entre otros.

Por último, el autor indica que en toda Colombia y en todos los niveles socioculturales, se pierde la /d̪/ al final de palabra, sobre todo ante pausa en el habla espontánea, como en el caso de <amistá> por <amistad>, <actitú> por <actitud> o <paré> por <pared>.

Lo anterior también ha sido señalado por Orozco (2009) cuando describe el dialecto costeño colombiano, en donde los hablantes tienden a elidir el fonema oclusivo alveolar sonoro /d̪/ en posición final de palabra.

Más recientemente, Markič (2017), también respecto del español de Colombia, indica que, en general, es frecuente el debilitamiento de las consonantes /b-d̪-g/ intervocálicas, las que normalmente se realizan como variantes fricativas (aproximantes). En el sector del caribe costeño, como también en algunas zonas del dialecto andino, se registra el debilitamiento y la pérdida de las oclusivas intervocálicas. Sin embargo, siguiendo a Aleza Izquierdo y Enguita Utrilla (2002), aparece también la situación contraria, es decir, la conservación de las sonoras intervocálicas en el habla de las tierras altas del interior de Colombia y la región amazónica.

Tal cual fue descrito por Montes (1996), Markič menciona que en el costeño pacífico el fono vibrante simple alveolar sonoro [r] ocupa el lugar de /d̪/, probablemente por influencia de las lenguas africanas que coexisten con el español. El autor presenta como ejemplo de esta conmutación las palabras <maruro> por <maduro> o <moro> por <modo>. Además, agrega que el debilitamiento o desaparición de /d̪/ intervocálica es general en el dialecto costeño y en partes del andino colombiano. Este fenómeno también fue advertido por Lipski (1996), quien los sitúa específicamente en la zona de Chocó (costa del Pacífico).

Para el caso del español venezolano, específicamente aquel que es hablado en Caracas, Moreno Fernández (2004) destaca que el proceso de debilitamiento de /d̪/ ([d̪] → [ð] → [Ø]) es de origen interno y está presente en la mayoría de las comunidades dialectales. El autor destaca tres realizaciones posibles: una dental fricativa (aproximante) plena; otra de carácter dental relajada y, finalmente, la elisión. Además, Moreno Fernández señala que, en

la comunidad caraqueña, la retención de la dental fricativa (aproximante) es más frecuente que la elisión, siguiendo las investigaciones realizadas por D'Introno y Sosa (1986). Moreno Fernández también indica que la elisión de /d̪/ es propia de hombres con bajo grado de instrucción educativa, rasgo constante en las comunidades en las que este segmento ha sido estudiado, como bien lo describe cuando indica que “es digna de comentario la coincidencia del perfil del hablante en que más se elide la dental, prácticamente en todo el mundo hispánico: se trata de hombres, de edades avanzadas, de origen rural y de extracción social o niveles socioculturales bajos” (2004: 101).

Malaver y Perdomo (2016), también sobre el español venezolano, señalan que la /d̪/ es un marcador social entre los caraqueños. En cuanto a la retención y elisión de la /d̪/ en posición intervocálica, los hablantes de la ciudad de Caracas han aumentado el proceso de debilitamiento en los últimos años. La elisión ocurre cuando /d̪/ aparece en palabras bisílabas, paroxítonas y el acento le precede medianamente. Este fenómeno se limita de modo principal a la secuencia vocal tónica, vocal átona, y agregan que es propia de los hombres jóvenes con una instrucción escolar incompleta o escasa.

Malmberg (1947), para el español paraguayo, afirmó que los fonemas dentales /t̪/ y /d̪/ son alveolares, ya sea en un contexto intervocálico o en inicio de palabra. Posteriormente, algunos autores como Cassano (1972a) y De Granda (1978) han puesto en duda la contribución de Malmberg, diciendo que /d̪/ es raramente alveolar, salvo en posición posterior a /r/. En cuanto al fonema oclusivo en final de palabra, este se tiende a ensordecer, convirtiéndose en [t̪]. Finalmente, en Paraguay, existe una fuerte tendencia a realizar /b/ y /d̪/ débiles en contexto intervocálico (cf. Fontanella, 1992; Lipski, 1996).

En cuanto al español uruguayo, el mismo Lipski (1996) ha observado una fuerte frecuencia de elisión en contexto intervocálico del fonema oclusivo dentoalveolar, /d̪/, independiente de los registros de habla.

Sobre el español hablado en Bolivia, Lipski (1996) expresa que los hablantes bilingües (principalmente quechua-español) que viven en el Altiplano y que no dominan el español en su totalidad, tienden a realizar /b-d̪-g/ como oclusivas en un contexto intervocálico, mientras que en los llanos (o tierras bajas), este grupo suele elidirse en todos los niveles sociales y en el mismo contexto fonético.

Para el español peruano, Canfield et al (1988) expone que el fonema /d̪/ en contexto intervocálico se mantiene en las zonas de las tierras altas, mientras que en una muestra de habla de jóvenes limeños y de otras zonas del litoral pacífico, el fonema es preferentemente elidido.

Por su parte, Lipski (1996), a partir de los trabajos de Mendoza (1976), Escobar (1978) y Caravedo (1986), expresa que “los hablantes bilingües, en especial entre aquellos para los que el español es la lengua menos conocida, /b/, /d/ y /g/ conservan la pronunciación oclusiva en los contextos intervocálicos” (op. cit.: 342). En cuanto a la zona costera, la /d̪/ se elide en contexto intervocálico y en todos los estratos sociales, mientras que, en las tierras bajas amazónicas, este sonido suele ser más oclusivo que fricativo.

Finalmente, sobre el español argentino, especialmente aquel que se habla en la ciudad de Rosario, Donni de Mirande (1978), indica que el fonema oral, difuso y agudo (dental), sonoro presenta dos variantes combinatorias en su realización fonética: a) oclusiva [d̪] tras pausa, nasal, lateral y vibrante simple; y b) fricativa [ð] (probablemente aproximante considerando el año de la investigación) en los demás contextos fonéticos. En posición

implosiva, este sonido se neutraliza y se realiza como fricativa sonora o ensordecida (con relajamiento de la articulación), ya sea en habla culta o como cero fónico en habla popular y vulgar. En coda silábica y posición final de palabra, se realiza como cero fónico en todos los niveles socioculturales, como en las palabras <amitir> por <admitir> o <virtú> por <virtud>.

Lipski (1996), a su vez, expresa sobre el español argentino que la /d̪/ intervocálica no cae en la mayor parte de Argentina tan a menudo como, por ejemplo, en Chile y Paraguay, salvo entre los estratos socioeconómicos más bajos. En el habla gauchesca, la pérdida de /d̪/ intervocálica e inicial de palabra es casi sistemática, pero a medida que el nivel educativo de la Argentina rural siga elevándose y prevalezca el contacto con los modos de habla urbanos, el debilitamiento consonántico extremo asociado con el habla gauchesca se convertirá en un fenómeno progresivamente menos habitual.

Tal como se observa en este breve recorrido bibliográfico acerca de la descripción del fonema /d̪/ en la América de habla hispana, diversos factores influyen en su producción, ya sea por contacto con otras lenguas, por el registro o estilo de habla utilizado o por los niveles socioculturales de los hablantes. Sin embargo, se manifiesta un fenómeno que suele ser transversal y que en algunas variantes se encuentra fuertemente arraigado: la elisión del fonema en un contexto fonético intervocálico. Lo mismo sucede con /d̪/ en final de palabra, pero en menor medida. Aunque algunas de estas características son compartidas en el español chileno, no se observa un sonido interdental en ninguna de las investigaciones referidas.

A continuación, se presenta una exhaustiva revisión de las investigaciones sobre el fonema que se investiga en la variante del español chileno.

## 2.4. Estudios de la /d/ en Chile

Uno de los primeros estudios que considera la descripción de la /d/ en Chile es el de Rodolfo Lenz (1893), considerado el precursor de los estudios fonéticos en el habla chilena. En el artículo “Estudios chilenos IV, V”, señala que suena con afectación la /d/ en posición final de palabra; en pronunciación popular, se elide la /d/, mientras que el hablante culto, generalmente, articula una fricativa (aproximante) en palabras como [sa.'luð]; en posición intervocálica, tiende a desaparecer, incluso en el habla culta o, en el mejor de los casos, se articula como fricativa (aproximante), por ejemplo [a'mao, a'maðo].

Rodolfo Lenz observó que en nuestra variante del español la /d/ se pronuncia de dos maneras en la lengua de la gente culta. Así, el lingüista y filólogo alemán caracteriza primeramente un alófono del fonema /d/ como áptico-subalveolar reducida, el cual no es ni claramente oclusiva ni decididamente fricativa (aproximante), ejemplificando este sonido con la palabra <nadando>. El segundo sonido percibido por Lenz es uno postdental, de articulación enérgica, en la que la parte delantera del ápice de la lengua, en algunas ocasiones, llega a sobresalir de los incisivos, resultando similar a la fricativa (aproximante) [ð]. Por cierto, es precisamente esta descripción la más cercana y certera respecto de una realización interdental de fonema descrito comúnmente como postdental o dental. El sonido caracterizado por Lenz ocurriría en el habla culta cuando la <d> va al final de sílaba, p.ej. en <advierto>, mientras que, en lengua popular, ocurriría en la combinación de <sd>, p.ej. en <los dos dientes>. Lo interesante de esta descripción es que Lenz advierte la presencia de un alófono que, según su descripción, es claramente interdental y que se realizaría tanto en el habla culta como en el habla popular, en contextos fonéticos específicos.

Lenz dejaba claro que la pronunciación fricativa [ð] (aproximante) era de producción normal en el español chileno si esta ocurría después de [r], en la lengua conversacional culta, en palabras como <gordo>, <verde> y <guardando>, en tanto afirmaba que en el habla popular, la <d> final era muda, es decir, se elidía en palabras como por ejemplo, <paré> por <pared>, <decí> por <decid> o <ré> por <red>.

Nicolás Palacios (1905), realiza algunas observaciones acerca de la lengua hablada del “roto chileno” seriamente criticadas por Saavedra (1905a) un año más tarde. En lo que a pronunciación respecta, Palacios hace referencia a un debilitamiento, reemplazo y supresión de /ɖ/ en diversos entornos, como por ejemplo los que se manifiestan en <adelante>, <adversidad>, <vidrio>.

Saavedra (1905a), tal como se mencionó anteriormente, critica las observaciones de Palacios (1904) y realiza una descripción más bien generalizada, donde menciona que los chilenos nunca pronuncian el fonema /ɖ/ con energía explosiva, y examina los contextos que favorecen esta explosión; después de nasal (<embudo>, <envidia>, <andar>); no es posible elidir /ɖ/ cuando está seguida o precedida de las vocales /i,u/ (<pidieron>, <aduana>), pero sí de diptongos con presencia de /i/ y /u/ (<miedo>, <puedo>). Un año más tarde, el mismo autor (Saavedra, 1906) reitera que en la pronunciación chilena de /b, ɖ, g/, en posición intervocálica, no existe contacto entre los articuladores y afirma que en Chile la /ɖ/ se pronuncia como oclusiva solo después de consonante nasal y consonante lateral.

Posteriormente, Silva-Fuenzalida (1953) le dedica un breve apartado al fonema /ɖ/, pero lo hace dentro del grupo /b-ɖ-g/, del cual caracteriza al fonema /ɖ/ como oclusivo dental y alveolar, señalando que posee alófonos oclusivos y fricativos (aproximantes), en ocurrencias de contextos intervocálicas.

Por su parte, Rodolfo Oroz (1966), describe la /d̪/ como un fonema sonoro que se comporta igual que la /b/, es decir, en posición inicial absoluta o en contacto con /n/ o /l/ precedentes, se realiza como una oclusiva [d̪], ya sea en la clase culta como en la clase inculta. Para lo anterior, propone como ejemplos lo que sucede en la pronunciación de las palabras <dama>, <tanda> y <toldo>. Agrega que, en cualquier otra posición, el fonema /d̪/ es comúnmente una áptico-dental o áptico-subalveolar fricativa (aproximante) sonora ([ð]), pero no como se realizaría una dentointerdental en el español que describe Navarro Tomás. Para Oroz, asimismo, es común que la [d̪] se pierda en la terminación ‘-ado’, tanto en la conversación familiar de la gente culta, como en la lengua popular (por ejemplo <amao> por <amado>), y tiende a desaparecer en posición intervocálica en general, sobre todo en la clase baja de la población. Sin embargo, enfatiza que la total supresión de /d̪/ (salvo en la terminación ‘-ado’) es síntoma de negligencia o de vulgarismo.

Finalmente, indica que en el habla familiar de la clase culta y en el lenguaje popular, la <d> que se posiciona en final de palabra, como en las sílabas ‘-ad’ o ‘-ud’ se relaja y suele perderse totalmente, ejemplificando con las palabras <verdá>, <salú> y <usté>. Eso sí, advierte que solo en el habla formal de la clase media se exagera su pronunciación.

Véliz, Araya y Rodríguez (1977), analizan una muestra del español hablado en las oficinas salitreras, observando numerosos casos de pérdida de /d̪/ intervocálica y en posición final.

Wigdorsky (1978), realiza un análisis auditivo de los principales alófonos de siete fonemas consonánticos y del grupo /ks/ en dos muestras de habla en dos grupos de hablantes santiaguinos, considerando sexo, nivel sociocultural y modalidad; a la primera muestra la denomina Código Elaborado y a la segunda Código Restringido (CE y CR, respectivamente).

En cuanto a la conclusión relativa a la /d̪/, manifiesta que existe la tendencia a elidir este sonido en posición intervocálica o final de sílaba.

Díaz Campos (1979), describe algunos procesos fónicos que favorecen la estructura silábica CV en el habla culta y popular del español de Chile, mencionando la elisión y la aspiración de /d̪/ en posición final de sílaba.

Nuevamente, Díaz Campos (1990), realiza una investigación acerca del perfil fónico diferenciado del español santiaguino. Este trabajo considera aspectos del sociolecto y cronolecto, y compara los resultados obtenidos con los de Wigdorsky (1983) y Campos (1986). En relación con el fonema /d̪/, reporta aspiración en posición codal.

Magdalena Contardo y Victoria Espinoza (1991), proponen un Atlas Lingüístico de la Provincia de Parinacota (ALPA), en el que se da cuenta de la pérdida de la /d̪/ intervocálica.

Roldán y Soto-barba (1997), realizan un análisis espectrográfico de los valores de VOT de /p-t-k/ y /b-d̪-g/, basado en un corpus de 15 pares mínimos, 5 por cada par de fonemas, grabado por informantes cultos de Valdivia. En este estudio mencionan que hay dos contextos que aseguran la realización oclusiva: posición inicial absoluta y delante de consonante nasal, aunque ellos no observaron estos fonemas en otros contextos que también promueven el carácter oclusivo, como lo es la posición precedida de consonante lateral.

Leopoldo Sáez (1999), realiza una descripción fonológica, fonética, morfológica y léxica del español de Chile, basada en un corpus de 500 palabras textuales de lenguaje periodístico. En relación con la fonética segmental, da cuenta de los rasgos más característicos, entre ellos, la aproximación y elisión de /d̪/ en palabras como <verdad>, es decir, en el contexto intervocálico y en el contexto posición final de palabra.

A finales de los años 90', Soto-Barba y Valdivieso (1999), realizan una investigación de carácter fonético-acústico, en la cual observan solo las variantes oclusivas para determinar cuáles de los rasgos propuestos diferencian efectivamente las consonantes /p-t-k/ de /b-d-g/ mediante la medición del tiempo de inicio de la sonoridad o VOT, duración absoluta, duración relativa, sonoridad y transiciones vocálicas que suceden a estos fonemas oclusivos. A diferencia de Martínez Celdrán (1984), Canellada y Kuhlmann (1987) y Hualde (2005), quienes señalan que la tensión es el rasgo fonético que permite diferenciar ambas series de fonemas oclusivos, Soto-Barba y Valdivieso, afirman que la serie de consonantes /p-t-k/ y /b-d-g/ se diferencian no solo por un único rasgo acústico, sino por una combinación de la duración absoluta y la intensidad de la onda periódica o sonoridad. Así también, en general, el fonema /d/ muestra características similares a /b/ y /g/ en cuanto a sonoridad y con diferencias de duración al observar VOT, duración absoluta y duración relativa.

Ambrosio Rabanales (2000), examina la variedad del español hablado en Chile, conjeturando acerca del futuro de este dialecto. En el plano fónico del habla culta informal, menciona la pérdida de /d/ en posición intervocálica, en palabras como <verdad>, y en final de palabra, por ejemplo, <realidad>.

Constantino Contreras (2000), realiza un resumen de los principales rasgos fónicos que caracterizan la modalidad del español hablado en los sectores rurales de la Araucanía, estudio en el que incluye el debilitamiento de [ð] (aproximante) en posición intervocálica y en posición codal.

Pérez (2003), realiza una investigación que expone los resultados de un recuento de frecuencia de fonemas en un corpus oral de lectura de noticias en la televisión chilena, indicando que el porcentaje de frecuencia para el fonema /d/ alcanzó un 4,84%.

Ya con una mirada más interfactorial y específica para el habla urbana de Valdivia, Cepeda (2001), indica que la [β̞] y la [ð̞] aproximantes presentan proporciones más altas de elisión cuando forman parte del sufijo funcional del pretérito imperfecto ('-aba'), y del sufijo funcional ('-ado', '-edo', '-ido', '-udo'), marcador de participio perfecto de verbos (<cantado>), de adjetivos (<cansado>), de sustantivos (<llamado>) y de adverbios (<demasiado>), respectivamente, que cuando son parte del lexema radical (como en la palabra <cada>).

Así también, según la autora, la elisión de /b-ɖ-g/ muestra un patrón curvilíneo de condicionamiento social, la que es preferida por hombres de edad mayor de los estratos medios y, en menor grado, entre las mujeres del estrato culto, a pesar de que son las mujeres jóvenes las que principalmente eliden, mostrando con ello una actitud innovadora. En cambio, en el estrato sociocultural bajo y medio, la elisión de /b-ɖ-g/ ya no es un elemento innovador, sino que, por el contrario, es propio de las personas de mayor edad y, por lo tanto, ya está asentado por tiempo largo.

Ahora bien, con un uso de patrón curvilíneo de condicionamiento social, Cepeda (1991), indica que la elisión es preferida por la generación joven, con las mayores frecuencias en el estrato sociocultural bajo y disminuyendo a medida que asciende en la escala social, lo que sucede con el caso del sufijo '-ado' y sus variantes. Por último, cabe destacar que la autora le asigna el valor de fonema a las variantes aproximantes y transcribe estos fonemas como /β̞-ð̞-ɣ̞/.

Borland (2004), realiza una descripción fono-fonológica del habla culta de Santiago con el propósito de mostrar la variación alofónica. Para esta investigación, consideró 40 hablantes para tres grupos etarios, grabados en modalidad lectura y entrevista. Los resultados

solo muestran la distribución alofónica, pero no describe ni explica los resultados obtenidos. Reporta para el caso del fonema /d̪/ los siguientes alófonos: [d̪, ð, ɸ, j].

Luego, Pérez (2007), analiza tres variables lingüísticas para la serie de fonemas /b-d̪-g/ en posición fonética intervocálica, cuyas variables tienden al debilitamiento. En síntesis, Pérez propone tres variantes: aproximante cerrada, aproximante y elidida, las cuales son analizadas desde una perspectiva acústico-espectrográfica en un grupo chileno de lectores de noticias. Así, Pérez, afirma que en algunos sectores de la zona centro-sur de Chile la elisión de /b-d̪-g/ constituye un marcador de bajo prestigio; por su parte, la variante aproximante sería un indicador de habla espontánea y, finalmente, la variante denominada aproximante cerrada, sería un indicador de estilo de habla no espontáneo.

Así también, este autor, en el modo discursivo de conversación, la cual es considerada como habla espontánea, manifiesta que existe una alta posibilidad de que ocurra elisión intervocálica de /d̪/, mientras que en la modalidad no-espontánea (denominado por el autor ‘enunciar lo escrito para ser hablado’) existe una alta probabilidad de ocurrencia de la variante aproximante intervocálica.

Uno de los últimos trabajos de análisis a partir de una muestra de habla en el cual se observe el comportamiento de /d̪/ es el que realizó Soto-Barba (2011), sobre el español hablado en las zonas urbana y rural de la otrora provincia de Ñuble. En esta investigación, el autor describe dos posibles realizaciones para el fonema /d̪/ en contexto intervocálico: a) una producción aproximante sonora postdental [ɸ] y b) la elisión de este sonido. En posición final de palabra, el comportamiento de los hablantes es similar al contexto intervocálico, es decir, con tendencia a la elisión, en especial en el grupo de nivel sociocultural bajo del sector rural.

Con el propósito de ampliar aún más el conocimiento que se tiene sobre el fonema bajo estudio, en esta tesis, se decidió incorporar en esta revisión bibliográfica aquellos trabajos que no han sido resultado del análisis de muestras de habla, sino que han propuesto sus hipótesis a partir de la teoría.

A saber, Sadowsky y Salamanca (2011), proponen un inventario fonético del español de Chile, en el que presentan ocho posibles variantes alofónicas para la realización del fonema /d/, distribuidas en tres grupos: oclusivos, fricativos y aproximantes. En la Figura 1, se muestra una tabla que con las descripciones para cada uno de los alófonos.

<b>Grupo</b>	<b>Alófonos</b>	<b>Símbolo</b>	<b>Ejemplos</b>
<b>OCUSIVO</b>	Oclusivo liberado <sup>4</sup> interdental sonoro	<b>d̪</b>	[ 'aɲ. d̪aθ ]
	Oclusivo liberado postdental sonoro	<b>d̪</b>	[ 'aɲ. d̪o ]
	Oclusivo no liberado interdental sonoro	<b>d̪</b>	[ 'e d̪. θoɲ ]
	Oclusivo no liberado postdental sonoro	<b>d̪</b>	[ 'e d̪. son ]
<b>FRICATIVO</b>	Fricativo neutro interdental sonoro	<b>ð</b>	[ ko. 'si. ðo ]

<sup>4</sup> En los fonos oclusivos ‘liberados’, el flujo de aire se detiene por un instante y luego se libera, mientras que en los ‘no liberados’ se detiene sin hacerlo posteriormente.

	Fricativo neutro postdental sonoro	ð	[t̪o. 'ma.ðo]
<b>APROXIMANTE</b>	Aproximante no labializado interdental sonoro	ɸ̞	[a. 'ma.ɸ̞a]
	Aproximante no labializado postdental sonoro		[t̪o. 'ma.ɸ̞o]

Figura 1. Tabla con los alófonos del fonema /d̪/ según Sadowsky y Salamanca (2011)

Como se puede apreciar, los autores utilizan el criterio interdental y postdental al momento de clasificar las variantes alofónicas de /d̪/. Aclaran que, a pesar de que el AFI (2005) distingue un solo punto de articulación para el fonema /d̪/, el dental, en el español chileno, sería adecuado distinguir dos: a) uno en el cual la lengua se coloca entre los incisivos superiores e inferiores, y b) otro en el que la lengua se apoya en la cara interior de los incisivos superiores (y, típicamente, una delgada franja de los alvéolos adyacentes a los incisivos superiores). Tales puntos de articulación se denominan como interdental y postdental, respectivamente en el AFI-CL propuesto por los propios autores.

Además, Sadowsky y Salamanca (2011) recogen una variante interdental aproximante sonora que se puede escuchar en hablantes de sexo femenino y de estrato socioeconómico medio-bajo en una situación de cortejo. Conviene aclarar que los autores indican que esta variante la relacionan con la variable estilo, que regula los registros de habla, el contexto y la situación de los hablantes.

Por su parte, Salamanca, Cifuentes y Figueroa (2011), realizan un trabajo en el cual proponen sistematizar algunos criterios al momento de determinar el estatus fonético, fonológico y formas básicas de materiales lingüísticos fónicos. Entre otras consideraciones, los autores prefieren hacer referencia a procesos fonético-fonológicos en lugar de derivar una gran cantidad de alófonos, es decir, cuando se evidencia una gran cantidad de realizaciones para un mismo fonema, que se encuentra asociado con un estrato, lo pertinente sería referenciar el proceso fonético-fonológico que está presente. Por ejemplo, sería mejor hablar de un proceso de supresión para el grupo de oclusivas sonoras /b-ɖ-g/, en lugar de añadir un alófono cero.

Sadowsky (2015), aborda la variación sociolingüística de las consonantes del español chileno, aunque es importante aclarar que realiza este estudio sin un corpus de habla. Mantiene las ocho realizaciones para el fonema /ɖ/, propuestas, junto con Salamanca, en el trabajo del año 2011: a) la postdental fricativa sonora [ð], b) la postdental oclusivo sonoro [ɖ], c) la postdental aproximante sonoro [ð̞], d) la interdental oclusivo sonoro [ɖ̞], e) la interdental oclusiva no liberado sonoro [ɖ̞̃], f) la interdental fricativa sonora [ð̞], g) la interdental aproximante sonoro [ð̞̃] y h) la postdental oclusiva no liberada sonora [ɖ̞̃]. Agrega, además, que algunos de estos fonos pueden elidirse en ciertos entornos fonéticos.

Sadowsky señala que, a excepción del fono interdental fricativo sonoro [ð̞], ninguno de los alófonos de /ɖ/ está socialmente marcado de por sí, por lo tanto, esta producción no conllevaría ningún grado de prestigio o estigmatización. Sin embargo, menciona que varios de los alófonos de /ɖ/ sí estarían asociados con ciertos estratos socioeconómicos cuando ocurren en determinados entornos fonológicos.

Sadowsky señala que es característico del estrato sociocultural alto la elisión de /d̪/ en posición intervocálica (/ˈna.d̪a/ [na:]) o, en su defecto, del aproximante [ð̞]. Además, afirma que la elisión y la lenición no presentan estigmatización en este estrato y, por el contrario, sí podría marcar una estigmatización negativa en el estrato bajo, donde observa, junto con el estrato medio, y con cierta frecuencia, la presencia de la fricativa [ð̞] en posición intervocálica, especialmente en situaciones de intensidad emocional (por ejemplo, [ˈna.ð̞a] en vez de [ˈna.ð̞a] o [na:]). Este uso suscita rechazo en ciertos sectores de la sociedad, los cuales lo consideran emblemático del estrato sociocultural bajo. Finalmente, el autor indica que la elisión de /d̪/ al inicio de palabra, que fue un proceso productivo en el pasado remoto, ha desaparecido por completo del castellano de Chile moderno, con la excepción de un pequeño número de lexemas de alta frecuencia, principalmente <de> y <donde>.

Salamanca y Soto-Barba (2017), zanján un tema recurrente en la literatura fonético-fonológica de nuestro país al constatar que en el mapudungun hablado en Chile existen tres consonantes interdental que tienen el estatus de fonemas, estas son /t̪/, /n̪/ y /l̪/. Durante mucho tiempo, estos sonidos fueron considerados variantes alofónicas de los segmentos alveolares /t/, /n/ y /l/, sin embargo, el estudio llevado a cabo en Alto Bío-Bío, permitió esclarecer que corresponden a fonemas diferentes.

En síntesis, tal como ha quedado indicado anteriormente, en Chile, solo unos pocos autores han descrito la presencia del fono interdental en el habla chilena como una de las posibles realizaciones del fonema /d̪/. La lectura de los principales trabajos revisados demuestra que una investigación como la propuesta presenta una gran relevancia para el conocimiento del comportamiento fonético-fonológico de la variante del español chileno, puesto que, por una parte, los estudios en general muestran que el análisis de /d̪/ en la lengua

española es parcial y se han abordado, principalmente, desde un análisis acústico o considerando solo una forma de su punto de articulación, asumiendo que todos los hablantes lo realizan de manera dental; así también, por otra, porque en Chile no existe un trabajo que haya abordado la complejidad de un fonema de alta frecuencia y variación fonética, en una muestra por lo demás de habla nacional, que contempla 8 ciudades del país, dos niveles socioculturales y una balanceada proporción de hablantes. Asimismo, dado que esta tesis parte de la premisa de que existe una variante relativamente sistemática del fonema /d̪/, cual es un fono interdental, el desarrollo de este trabajo puede contribuir a una descripción mucho más precisa respecto de si las variables consideradas en esta investigación podrían o no estar interviniendo en la aparición fonética de este alófono, sean estas las variables no lingüísticas (procedencia geográfica, nivel educacional y sexo), o bien, la variable lingüística (contexto fonético), aspectos que serán profundizados en el apartado de metodología.

### **3. Objetivos de la investigación**

#### **3.1. Objetivo general**

El objetivo general de esta investigación es observar el comportamiento fonético-fonológico del alófono interdental que realiza el fonema postdental, oclusivo, sonoro en el español de Chile en dos corpus de habla correspondiente a la lectura en voz alta de dos textos *ad hoc* en dos grupos de informantes, profesionales y no profesionales, hombres y mujeres provenientes de distintas ciudades de nuestro país.

#### **3.2. Objetivos específicos**

- 3.2.1.** Establecer la frecuencia de los sonidos interdental y no interdental del fonema /d̪/ de acuerdo con las variables extralingüísticas procedencia geográfica, nivel educacional y sexo de los informantes.
- 3.2.2.** Determinar en qué medida cada una de estas variables extralingüísticas incide en el comportamiento fonético-fonológico del alófono interdental del fonema /d̪/.
- 3.2.3.** Establecer la frecuencia del alófono interdental en el fonema /d̪/ de acuerdo con la variable lingüística contexto fonético.
- 3.2.4.** Determinar en qué medida esta variable lingüística incide en el comportamiento fonético-fonológico del alófono interdental del fonema /d̪/.
- 3.2.5.** Determinar las razones fonético-fonológicas que podrían explicar, en general, la presencia del alófono interdental del fonema /d̪/, así como en relación con cada una de las variables que se observarán.

#### **4. Hipótesis**

- 4.1. El alófono interdental se manifiesta en el habla chilena de manera sistemática.
- 4.2. El alófono interdental se manifiesta en los hablantes de todas las ciudades consideradas en la investigación, en ambos niveles educacionales y en hombres y mujeres.
- 4.3. El alófono interdental se manifiesta en mayor medida en el habla *Profesional* respecto del habla *No Profesional*.
- 4.4. El alófono interdental se manifiesta en mayor medida en las mujeres respecto de los hombres.
- 4.5. Los diferentes contextos fonéticos en que se produce el alófono interdental no determinan la aparición de este sonido.

## **5. Metodología**

### **5.1. Tipo de investigación**

Este estudio se enmarca dentro de un diseño no experimental, puesto que los sujetos del estudio son evaluados en su contexto natural, sin alterar ningún contexto; en este caso, se recolecta la información que corresponde a realizaciones de un sonido, sin que exista manipulación de variables, ni grupos de control. Se analizan comparativamente dos grupos de estudio para determinar si existe algún tipo de relación entre ellos.

Es transversal, debido a que recoge los datos en un solo momento y de una sola vez, para luego ser descritos en la investigación. Tiene un alcance descriptivo, pues la función principal es especificar las propiedades, características y/o perfiles de los grupos de estudio. Los datos se recolectan y se miden. Incluye, además, un alcance correlacional, en tanto que analiza comparativamente el comportamiento de la variable dependiente (fono interdental) con cada una de las variables independientes; tanto la lingüística (contexto fonético), como las no lingüísticas correlacionadas (sexo, procedencia geográfica y nivel educacional). Por último, incluye un enfoque cuantitativo pues la recolección de datos se utiliza para probar hipótesis que se basan en números y análisis estadístico. (Hernández Sampieri *et al.*, 2007).

### **5.2. Muestra de habla analizada**

La muestra utilizada para esta investigación fue obtenida a partir de dos corpus relacionados con dos proyectos regulares Fondecyt, ambos con informantes de los mismos ocho centros urbanos, esto es, de norte a sur, Iquique, La Serena, Valparaíso, Santiago, Concepción, Temuco, Coyhaique y Punta Arenas. De acuerdo con lo determinado por Wagner (1998, 2004), en su división del territorio nacional según parámetros sociolingüísticos e históricos, las dos primeras ciudades corresponden a la Zona Norte del

país, las dos siguientes a la Zona Centro, las dos siguientes a las Zona Sur y las dos últimas a la Zona Sur Austral

El primer proyecto permitió grabar hablantes con formación profesional completa, quienes habían vivido siempre en la ciudad en que habían nacido o habían emigrado para realizar sus estudios profesionales en otro lugar, pero habían vuelto a su ciudad natal una vez completada su carrera profesional. El segundo proyecto permitió grabar hablantes adultos sobre 20 años que no habían completado su formación de enseñanza media, quienes siempre habían vivido en la ciudad en que habían nacido.

Es importante señalar que para esta investigación se tuvo como consideración la noción de que la formación educacional constituye el principal motor de movilidad social y crecimiento cultural (Delors, 1996; Tedesco, 1998), por lo que se asumió que los informantes constituyen una representación adecuada de la población que se encuadra en un nivel social cultural medio-alto.

En el primer proyecto, las situaciones comunicativas consideradas fueron una entrevista semiespontánea, una lectura en voz alta y una descripción de una lámina, mientras que, en el segundo, una entrevista semiespontánea, una lectura en voz alta y un juego lingüístico de buscar coincidencias en un set de láminas pareadas entre dos informantes, denominado Diapix-Uk, versión adaptada en Chile como *DiapixSp* por Figueroa *et al.* (2019).

La muestra considerada para esta investigación, contempló la utilización de las grabaciones de lectura en voz alta, teniendo en cuenta que constituye una actividad altamente formal y relevante, frente a la cual la comunidad adopta un juicio muy crítico (*cf.* Valdivieso *et al.*, 2007); por lo mismo, esta modalidad de expresión lingüística resultó muy apropiada para realizar una aproximación fonético-fonológica respecto de la interdentalización del fonema /d/, dado el carácter de fenómeno inexplorado en el español de Chile.

Cada estímulo de lectura fue diseñado con el propósito de que permitiera observar determinados fonemas considerados críticos desde el punto de vista fonético-fonológico, y ambos contenían el fonema /d/ en diferentes contextos fonéticos similares, los que posibilitaron un análisis comparativo de los hablantes de los dos niveles educacionales. Cabe señalar que para el grupo de *Profesionales* la lectura que debieron realizar correspondió a una adaptación del cuento ‘Inamible’ de Baldomero Lillo, mientras que el grupo de *No profesionales* leyó enunciados discontinuos, debido a que en el segundo proyecto Fondecyt los investigadores responsables determinaron tener un mayor control de las producciones de habla y las frecuencias de ocurrencias de estos segmentos en las tomas de muestras.

En el Anexo 1, se puede apreciar cada estímulo utilizado, en el que se marcaron con negrita las palabras analizadas, y se pusieron entre paréntesis los contextos fonéticos de cada uno de los vocablos observados.

### **5.3. Los informantes**

Dadas las características de ambos proyectos Fondecyt, se pudieron seleccionar 10 hablantes con formación universitaria completa y 10 hablantes adultos con formación secundaria incompleta en cada una de las 8 ciudades consideradas en la investigación. Ello también permitió que de los 10 informantes de cada nivel educativo y de todas las ciudades, cinco de ellos fueran hombres y cinco, mujeres. En la Figura 2, se muestra una tabla que resume los informantes considerados en este estudio.

	Profesionales		No profesionales		Total
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
IQUIQUE	5	5	5	5	20
LA SERENA	5	5	5	5	20
VALPARAÍSO	5	5	5	5	20
SANTIAGO	5	5	5	5	20
CONCEPCIÓN	5	5	5	5	20
TEMUCO	5	5	5	5	20
COYHAIQUE	5	5	5	5	20
PUNTA ARENAS	5	5	5	5	20
	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>160</b>
<b>Total</b>	<b>80</b>		<b>80</b>		<b>160</b>

Figura 2. Tabla con la distribución de informantes ordenados por procedencia geográfica, género y nivel educacional

Las edades de los informantes *Profesionales* y *No profesionales* oscilan entre los 20 y 50 años, aunque esta variable no será considerada para este trabajo.

#### 5.4. Grabación y filmación de la muestra

La lectura que cada uno de los informantes hizo del texto fue registrada digitalmente con una grabadora Tascam, modelo DR-40. Además, para poder observar el movimiento de los labios, los dientes y la lengua, se encuadró y filmó la parte inferior del rostro de cada informante, con una filmadora Sony, modelo HDR-PJ230. La utilización de este último equipo digital ha permitido observar la articulación de ciertos fonos presentes en el español chileno, como el sonido labiodental-aproximante sonoro [v] (Soto-Barba *et al.*, 2015; Díaz *et al.*, 2020), procedimiento utilizado para determinar la presencia interdental del fonema /d̪/, fenómeno fonético-fonológico que se busca caracterizar en esta investigación.

## 5.5. Contextos fonéticos considerados

Se eligieron todos aquellos contextos fonéticos que permitieron la realización del fonema /d̥/ entre dos y tres veces. Los contextos fonéticos que posibilitaron esta cantidad de ocurrencias fueron: posición inicial absoluta (##\_), entre vocales (V\_\_V), precedido de consonante nasal (C<sub>nas</sub>\_\_), precedido de consonante lateral (C<sub>lat</sub>\_\_), posición final (\_\_##), posición de coda silábica (V\_\_C) y precedido de consonante vibrante simple (C<sub>vibs</sub>\_\_).

Respecto de la cantidad de ocurrencias o tókens observados, del texto de lectura en los hablantes *Profesionales*, fueron analizadas de cada uno de ellos 16 instancias fonético-fonológicas del fonema /d̥/, con lo cual el total alcanzó los 1280 tókens en este tipo de habla; en el caso de los hablantes *No Profesionales*, del texto de lectura, fueron analizadas 21 tókens en cada uno de los informantes, con lo cual el total alcanzó 1680 ocurrencias en este tipo de habla. El número de todas las instancias fonético-fonológicas observadas alcanzó, por consiguiente, 2960 tókens.

A continuación, en la Figura 3, se muestra una tabla con los contextos y la cantidad de ocurrencias fonéticas en cada uno de los tipos de habla observado.

<b>Lectura</b>	<i>Profesionales</i>	<b>Contextos</b>	##_	128	1280 emisiones	<b>Total</b>  <b>2960</b> emisiones
			V__V	256		
			C <sub>nas</sub> __	256		
			C <sub>lat</sub> __	64		
			__##	128		
	<i>No profesionales</i>		##_	256	1680 emisiones	
			V__V	256		
			C <sub>nas</sub> __	256		
			C <sub>lat</sub> __	256		
			__##	192		

Figura 3. Tabla con la distribución de lectura de informantes ordenados por nivel educacional y contextos fonéticos

## 5.6. Análisis auditivo y visual

El análisis del corpus fonético definido consideró dos etapas. En la primera de ellas, con el apoyo de dos investigadores especializados en el análisis auditivo, en una submuestra, se realizó este tipo de análisis, a fin de determinar la zona de articulación de cada una de las instancias fónicas del fonema /d̪/, registrando en una planilla las observaciones para luego contrastarlas. En la mayoría de los casos, resultó imposible establecer un consenso respecto de la variante utilizada por los informantes de esta submuestra de habla. Por ello, la segunda etapa del análisis consistió en el análisis visual de las filmaciones de la lectura, para así definir la zona de articulación de cada producción del fonema /d̪/, sea esta interdental o no interdental. De este segundo análisis, se da cuenta en esta investigación.

A continuación, en la Figura 4 y Figura 5, se muestra un registro de un fono no interdental y uno interdental.



Figura 4. Imagen de una /d̪/ interdental producida por una mujer de la ciudad de Punta Arenas



Figura 5. Imagen de una /d/ no interdental producida por un hombre de la ciudad de Santiago

### 5.7. Variables en estudio

- **Variable dependiente:** el fonema /d/ con sus variantes alofónicas, específicamente la variante fonética interdental.
- **Variables independientes:** género, procedencia geográfica, nivel educacional, y contexto fonético de las realizaciones interdenciales del fonema oclusivo postdental sonoro.

### 5.8. Análisis estadístico

El análisis estadístico realizado en esta investigación, fue principalmente inferencial y tuvo como propósito analizar la relación y/o asociación entre las distintas variables consideradas en este estudio. Para ello se aplicaron pruebas estadísticas que complementaron los resultados obtenidos y que permitieron probar o rechazar las distintas hipótesis planteadas.

Se aplicó la prueba *R de Pearson* para medir la correlación estadística entre las realizaciones interdenciales y no interdenciales de ambos grupos. La prueba de *Chi-cuadrado*, que permite medir el grado de asociación entre una variable nominal y una cuantitativa, se

utilizó para establecer si existía o no asociación estadística entre cada una de las siguientes variables: el fono interdental y la procedencia geográfica de los hablantes; el fono interdental y el sexo de los informantes; el fono interdental y el contexto fonético. Por último, se aplicó una prueba *ANOVA de un factor* y una prueba *post hoc de Tukey* para analizar la incidencia de los contextos fonéticos en la realización interdental de los hablantes *Profesionales* y *No Profesionales* de todo el país.

Todas las pruebas se utilizaron con el intervalo de confianza de un 95% y todos los análisis fueron realizados mediante el programa SPSS.

## 6. Resultados del fonema /d/

### 6.1. Resultados generales (*No Profesionales y Profesionales*)

RESULTADOS GENERALES	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	778	2182	2960
Porcentaje	26,2%	73,8%	100%



Figura 6. Tabla y gráfico con los resultados generales de /d/

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 6 muestran que, de 2960 instancias fonéticas producidas por los 160 informantes, un 26,2% (778 ocurrencias) de ellos realiza el fonema postdental oclusivo sonoro de forma interdental, en tanto que un 73,8% produce este fonema de forma no interdental, ya sea de manera postdental, elidida, alveolar, entre otras posibilidades. Dicho de otra manera, poco más de un cuarto de todas las instancias fonéticas observadas se produjeron en una zona de articulación interdental, con lo cual se demuestra que, en el español de Chile este sonido se produce de modo importante, teniendo en cuenta la cantidad de informantes analizados, el sexo de los sujetos, la procedencia geográfica que

consideró 8 ciudades del país de norte a sur (desde Iquique hasta Punta Arenas), y el hecho de que la mitad de los sujetos son no profesionales (nivel sociocultural medio bajo) y la otra mitad son profesionales (nivel sociocultural medio alto).

El hallazgo del que se da cuenta en esta investigación se manifiesta en 26,2% (778) de los informantes, quienes realizaron entre una y once ocurrencias interdentes, sin importar el sexo, el nivel educacional y la procedencia geográfica (véase Anexo 3), aunque -como se verá más adelante- algunas de estas variables sí mostraron diferencias importantes cuando se observaron los resultados de manera más específica.

Por otra parte, el comportamiento fonético-fonológico de /ɟ/ en el español de Chile, y particularmente la manifestación de ocurrencias interdentes, muestra tendencias similares a las observadas con el fonema /b/ y el surgimiento de una variante labiodental, aproximante sonora en el español de los mismos hablantes profesionales de las 8 ciudades consideradas en este estudio. En efecto, tal como ocurre con el sonido interdental, variante del fonema /ɟ/, aproximadamente un 25% de las ocurrencias de /b/ también se pronunciaron como sonido labiodental [v] (cf. Soto-Barba *et al.*, 2015).

Desde el punto vista estadístico, se aplicó la *R de Pearson*, que permite medir la correlación entre dos variables cuantitativas. En este caso, el resultado de la Correlación de Pearson es de  $-0,999^{**}$ , por lo tanto, conviene aclarar dos cosas. En primer lugar, el valor negativo indica que la correlación entre variables es inversa, es decir, si una aumenta, la otra disminuye; y en segundo lugar, los dos asteriscos señalan que el valor *p* está por debajo de 0,01 para indicar que corresponde a un 1% de nivel de significancia. En este caso, entonces, debido a que  $p > 0,05$ , se puede afirmar que existe una correlación inversamente significativa entre las variables interdentes y no interdentes (ver Anexo 2.1.).

## 6.2. Resultados sonidos interdentes y no interdentes en hablantes *No Profesionales*

NO	Interdentes	No Interdentes	Total
<b>PROFESIONALES</b>			
Ocurrencias	352	1328	1680
Porcentajes	20,9%	79,1%	100%



Figura 7. Tabla y gráfico producción general de interdentales y no interdentales del fonema/d/ en hablantes *No Profesionales*

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 7 muestran diferencias al comparar los datos de este nivel educacional respecto de los resultados generales de la investigación realizada. En efecto, los hablantes de nivel educacional *No Profesionales* producen solo un quinto del total de realizaciones del fonema /d/, es decir, casi un 20% (352 ocurrencias), mientras que un 79,1% (1328 ocurrencias) son realizadas en una zona de articulación diferente a la zona interdental.

Al igual que en el punto anterior, se aplicó la prueba estadística de *R de Pearson*, para comprobar si existía o no una correlación significativa entre las dos variables cuantitativas. En este caso el valor de la prueba fue de  $-0,998^{**}$ , lo que demuestra que existe evidencia

para afirmar que las variables están inversamente correlacionadas, puesto que  $p > 0,05$ , es decir, si aumenta el número de realizaciones interdentalas, disminuye el número de realizaciones no interdentalas (ver Anexo 2.2).

Enseguida, se presentan los resultados de las variantes interdentalas y no interdentalas obtenidas en cada ciudad considerada en la investigación en los hablantes *No Profesionales*.

### 6.2.1. Resultados hablantes *No Profesionales* de Iquique

IQUIQUE	Interdentalas	No Interdentalas	Total
Ocurrencias	52	158	210
Porcentajes	24,8%	75,2%	100%

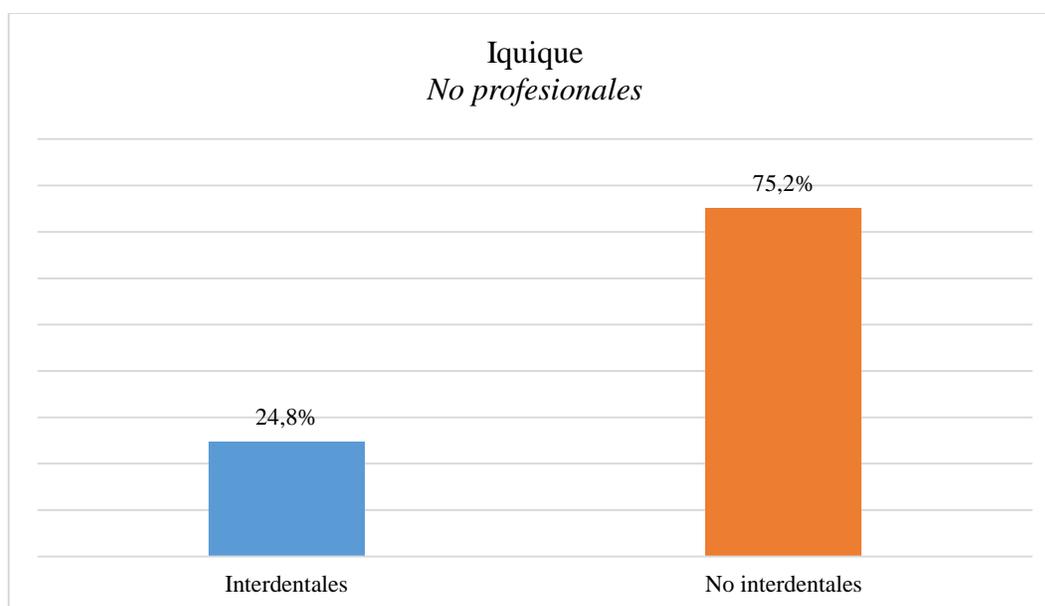


Figura 8. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentalas del fonema /d/ en hablantes *No Profesionales* de Iquique

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 8 muestran que los hablantes *No Profesionales* de Iquique superan la tendencia nacional de este nivel educacional, alcanzando casi un cuarto de sonidos interdentalas del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, esto es, un 24,8% (52 ocurrencias) de todas las emisiones observadas; a

su vez, los sonidos no interdental alcanzaron un 75,2% (158 ocurrencias) del total de la muestra analizada.

### 6.2.2. Resultados hablantes *No Profesionales* de La Serena

LA SERENA	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	43	167	210
Porcentajes	20,5%	79,5%	100%

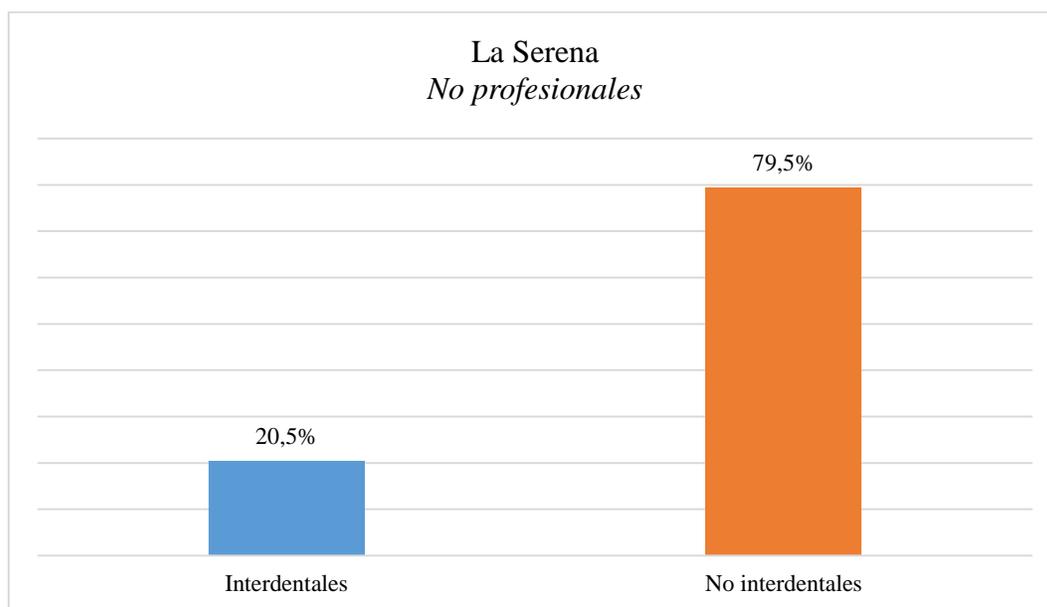


Figura 9. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *No Profesionales* de La Serena

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 9 muestran que los hablantes *No Profesionales* de La Serena mantienen la tendencia nacional de este nivel educacional, alcanzando un quinto de sonidos interdental del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, esto es, un 20,5% (43 ocurrencias) de todas las emisiones observadas; por cierto, los sonidos no interdental alcanzaron un porcentaje muy similar a la tendencia nacional con un 79,5% (167 ocurrencias) del total de la muestra analizada en los hablantes de esta ciudad.

### 6.2.3. Resultados hablantes *No Profesionales* de Valparaíso

VALPARAÍSO	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	40	170	210
Porcentaje	19%	81%	100%

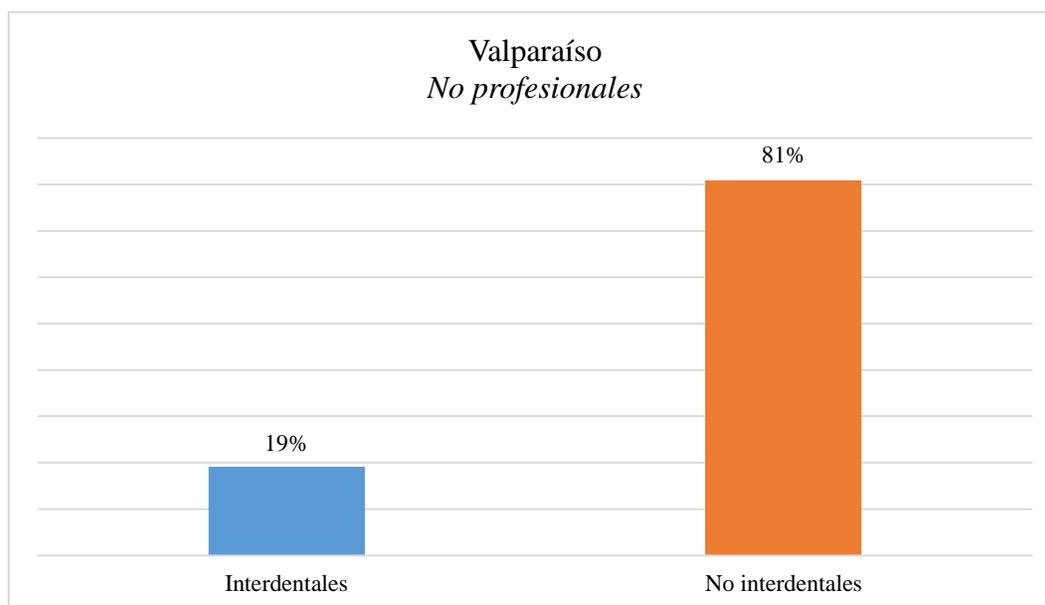


Figura 10. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *No Profesionales* de Valparaíso

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 10 muestran que los hablantes *No Profesionales* de Valparaíso disminuyen levemente la tendencia nacional de este nivel educacional, alcanzando -como los hablantes de La Serena- casi un quinto de sonidos interdentales del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, esto es, un 19% (40 ocurrencias) de todas las emisiones observadas; a su vez, los sonidos no interdentales alcanzaron un 81% (170 ocurrencias), es decir, un resultado levemente superior a la tendencia nacional del total de la muestra analizada en esta ciudad.

#### 6.2.4. Resultados hablantes *No Profesionales* de Santiago

SANTIAGO	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	56	154	210
Porcentaje	26,6%	73,3%	100%

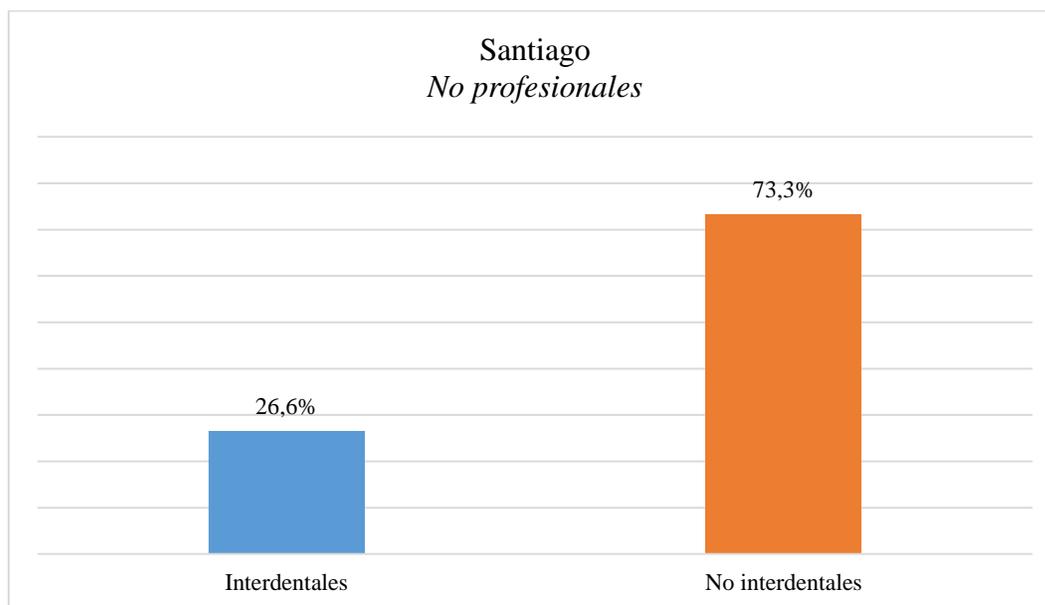


Figura 11. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *No Profesionales* de Santiago

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 11 muestran que los hablantes *No Profesionales* de Santiago superan la tendencia nacional de este nivel educacional, alcanzando más de un cuarto de sonidos interdentales del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, esto es, un 26,6% (56 ocurrencias) de todas las emisiones observadas; a su vez, los sonidos no interdentales alcanzaron un 73,3% (154 ocurrencias) del total de la muestra analizada. Estos valores indican, además, que los informantes *No Profesionales* de Santiago son quienes más realizaciones interdentales producen de todas las ciudades consideradas en la investigación.

### 6.2.5. Resultados hablantes *No Profesionales* de Concepción

CONCEPCIÓN	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	50	160	210
Porcentaje	23,8%	76,2%	100%

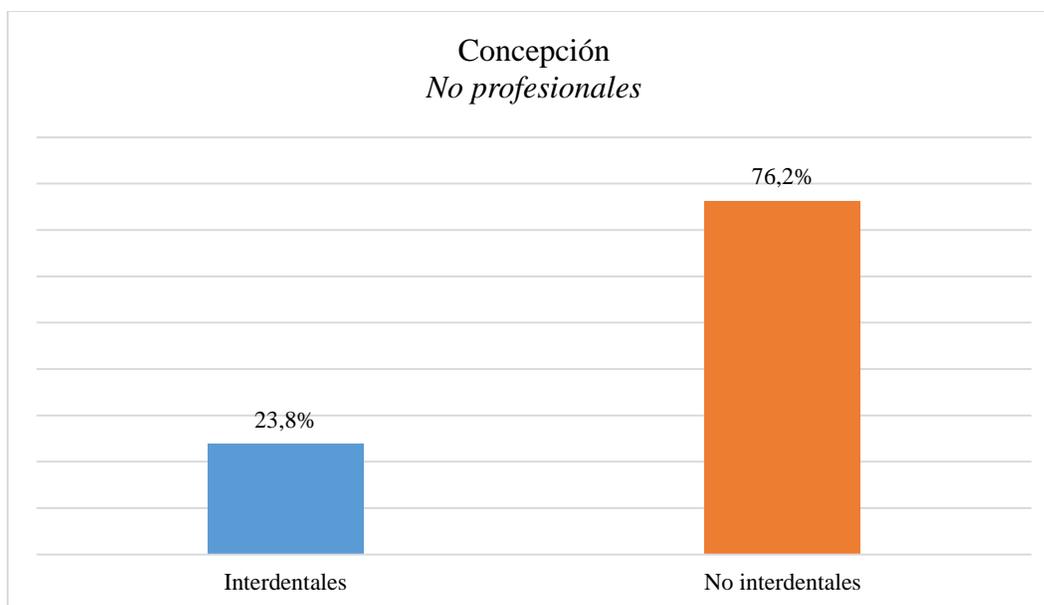


Figura 12. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d/ en hablantes *No Profesionales* de Concepción

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 12 muestran que los hablantes *No Profesionales* de Concepción superan la tendencia nacional de este nivel educacional, alcanzando casi un cuarto de sonidos interdentales del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, es decir, un 23,8% (50 ocurrencias) de todas las emisiones observadas; a su vez, los sonidos no interdentales alcanzaron un 76,2% (160 ocurrencias) del total de la muestra analizada, observándose un comportamiento similar también a lo que se manifestó con los informantes de las ciudades de Iquique y Santiago.

### 6.2.6. Resultados hablantes *No Profesionales* de Temuco

TEMUCO	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	39	171	210
Porcentaje	18,5%	81,5%	100%

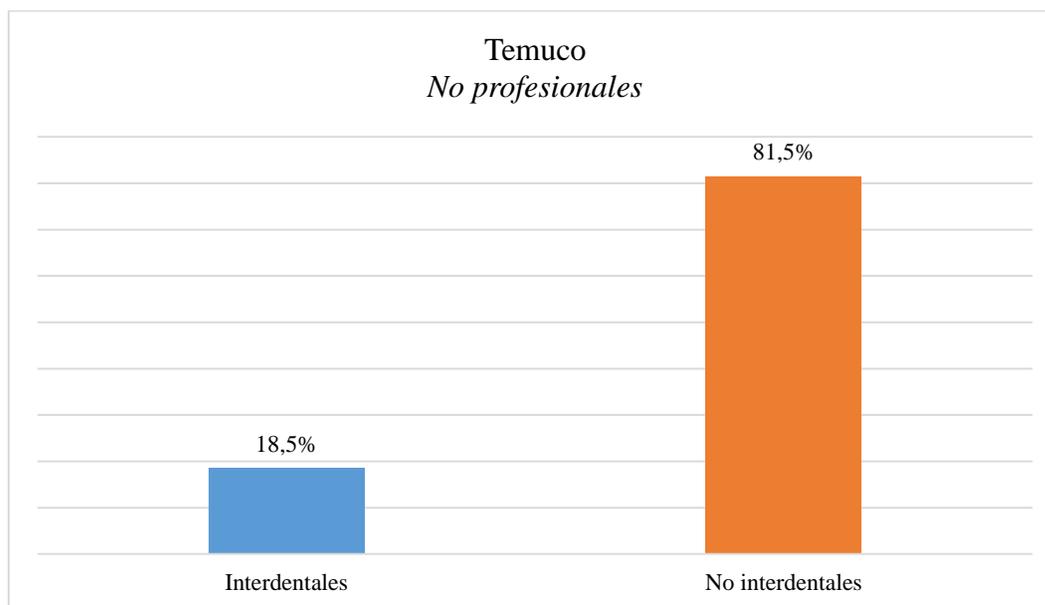


Figura 13. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *No Profesionales* de Temuco

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 13 muestran que los hablantes *No Profesionales* de Temuco disminuyen levemente lo observado con la tendencia nacional de este nivel educacional, alcanzando poco menos de un quinto de sonidos interdentales del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, esto es, un 18,5% (39 ocurrencias) de todas las emisiones analizadas; a su vez, los sonidos no interdentales alcanzaron un 81,5% (171 ocurrencias) del total de la muestra observada en los informantes de esta ciudad.

### 6.2.7. Resultados hablantes *No Profesionales* de Coyhaique

COYHAIQUE	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	30	180	210
Porcentaje	14,3%	85,7%	100%

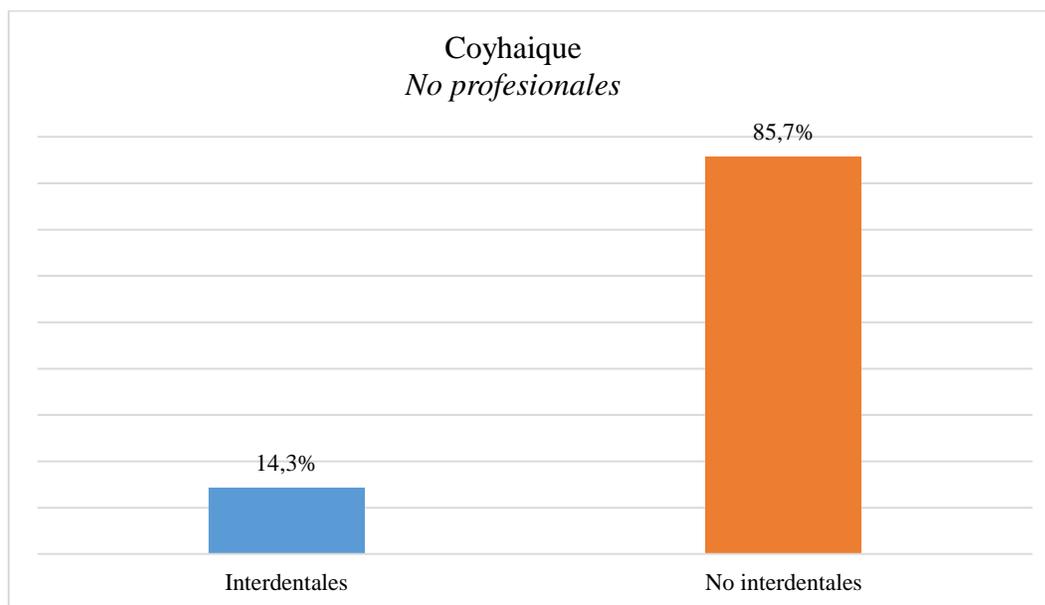


Figura 14. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *No Profesionales* de Coyhaique

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 14 muestran que los hablantes *No Profesionales* de Coyhaique disminuyen notablemente lo observado nivel nacional de este nivel educacional, alcanzando poco más de un décimo de sonidos interdentales del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, es decir, un 14,3% (30 ocurrencias) de todas las emisiones analizadas; a su vez, los sonidos no interdentales alcanzaron un 85,7% (180 ocurrencias) del total de los sonidos observados en esta ciudad. Es importante destacar que los hablantes de Coyhaique *No Profesionales* son quienes menos producciones interdentales realizan en relación con los hablantes de todas las demás ciudades consideradas en esta investigación.

### 6.2.8. Resultados hablantes *No Profesionales* de Punta Arenas

PUNTA ARENAS	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	42	168	210
Porcentaje	20%	80%	100%

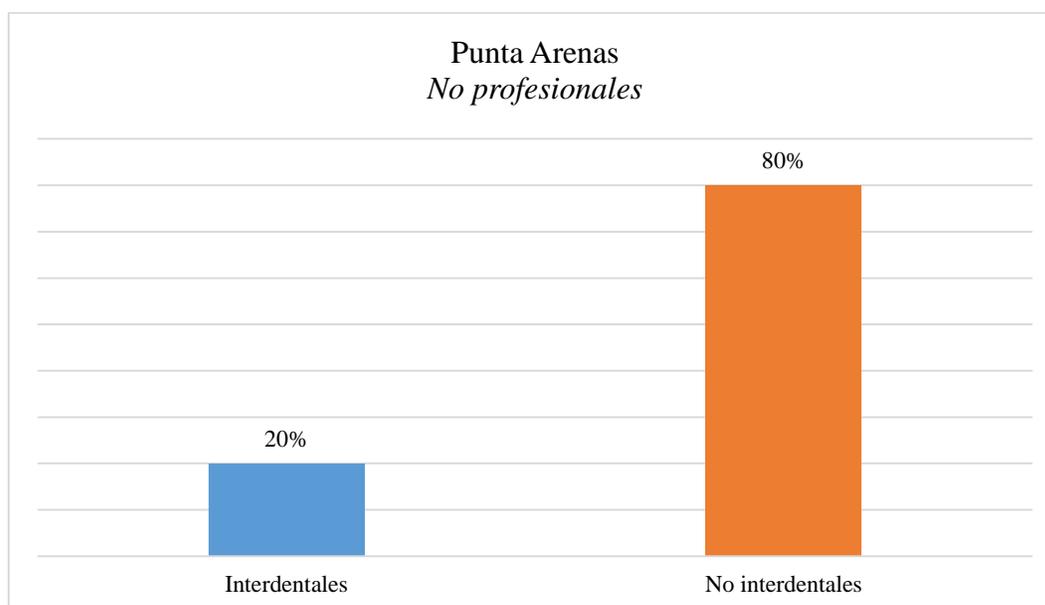


Figura 15. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *No Profesionales* de Punta Arenas

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 15 muestran que los hablantes *No Profesionales* de Punta Arenas otra vez mantienen la tendencia nacional de este nivel educacional, alcanzando casi un quinto de sonidos interdentales del total de realizaciones posibles del fonema oclusivo postdental sonoro, esto es, un 20% (42 ocurrencias) de todas las emisiones observadas; a su vez, los sonidos no interdentales alcanzaron un 75,2% (158 ocurrencias) del total de los sonidos observados en esta ciudad.

En resumen, si se comparan los resultados determinados en los hablantes de las distintas ciudades consideradas en esta investigación, se aprecian dos grupos. El primero de

ellos mantiene la tendencia nacional observada en los informantes *No Profesionales* con porcentajes cercanos a un quinto de los sonidos analizados, entre los cuales se encuentran los hablantes de La Serena (20,5%), Valparaíso (19%), Temuco (18,5%) y Punta Arenas (20%). El segundo de ellos aumenta la tendencia nacional observada en los informantes *No Profesionales* con porcentajes cercanos al cuarto de los sonidos analizados, entre los cuales se encuentran los hablantes de Iquique (24,8%), Santiago (26,6%) y Concepción (23,8%). De modo diferente y apartado de estos dos grupos, se aprecian los informantes de la ciudad de Coyhaique, quienes alcanzan poco más de un décimo del total de sonidos observados, es decir, solo un 14,3%.

Llama también la atención el hecho de que los hablantes de las ciudades que mantuvieron la tendencia nacional de los informantes *No Profesionales* pertenecen a centros urbanos ubicados en cada una de las cuatro zonas lingüísticas definidas por Wagner (1998 y 2002)<sup>5</sup>, o sea, Zona Norte (La Serena), Zona Centro (Valparaíso), Zona Sur (Temuco) y Zona Sur Austral (Punta Arenas). Con excepción de Coyhaique, sucede algo similar con los hablantes *No Profesionales* de las ciudades que alcanzaron porcentajes cercanos al cuarto de los sonidos analizados, pues Iquique se ubica en la Zona Norte, Santiago en la Zona Centro y Concepción en la Zona Sur.

---

<sup>5</sup> De aquí en adelante, cada vez que se consideren las zonas lingüísticas su referencia serán los artículos de Wagner de 1998 y 2004.

### 6.3. Resultados sonidos interdentes y no interdentes en hablantes *Profesionales*

PROFESIONALES	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	426	854	1280
Porcentaje	33,2%	66,8%	100%

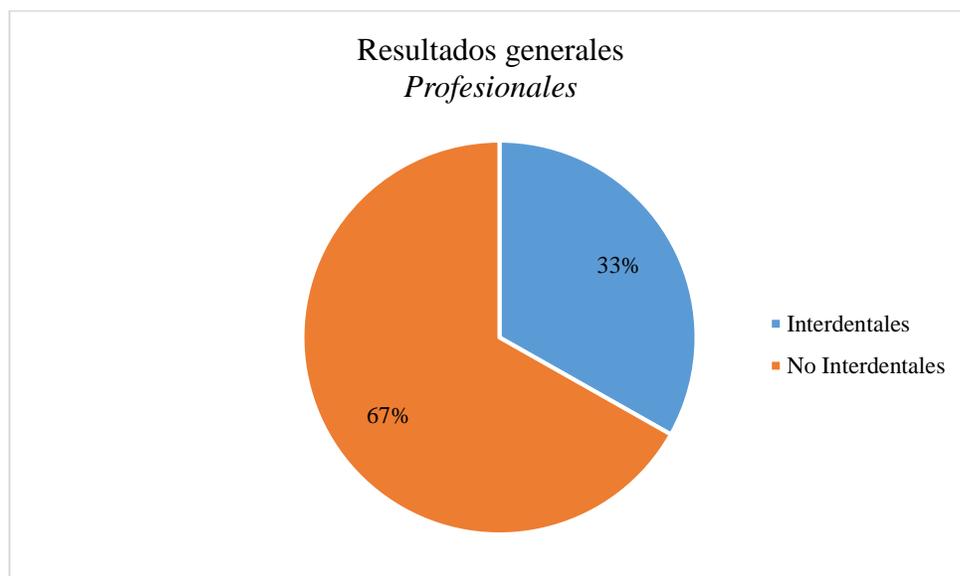


Figura 16. Tabla y gráfico producción general de interdentales y no interdentes del fonema/d/ en hablantes *Profesionales*

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 16 muestran que los hablantes *Profesionales* superan la tendencia nacional, subiendo de un cuarto de los sonidos interdentes a poco más de un tercio, al considerar todas las emisiones analizadas del fonema en cuestión. En efecto, del 26,2% obtenido a nivel general, los informantes *Profesionales* alcanzaron un 33,2% (426 ocurrencias), en tanto que las realizaciones no interdentes alcanzaron un 66,8% (854 ocurrencias).

Asimismo, del total de fonos observados, si bien los informantes *Profesionales* produjeron 400 emisiones menos que los informantes *No Profesionales*, también es posible

apreciar que son las personas con un mayor nivel educativo los que produjeron más sonidos interdentes, esto es, un 12% más que los hablantes *No Profesionales*.

Se aplicó la prueba estadística de *R de Pearson*, para comprobar si existía o no una correlación significativa entre las dos variables cuantitativas en hablantes *Profesionales*. En este caso el valor de la prueba fue de  $-1,000^{**}$ , un valor negativo que se ubica muy por debajo del 0, lo que demuestra que existe evidencia para afirmar que las variables están inversamente correlacionadas, puesto que  $p > 0,05$ , es decir, si aumenta el número de realizaciones interdentes, disminuye el número de realizaciones no interdentes (ver Anexo 2.3).

Enseguida, se presentan los resultados de cada ciudad considerada en la investigación en los hablantes *Profesionales*.

### 6.3.1. Resultados hablantes *Profesionales* de Iquique

IQUIQUE	Interdentes	No Interdentes	Total
Ocurrencias	43	117	160
Porcentaje	26,8%	73,2%	100%

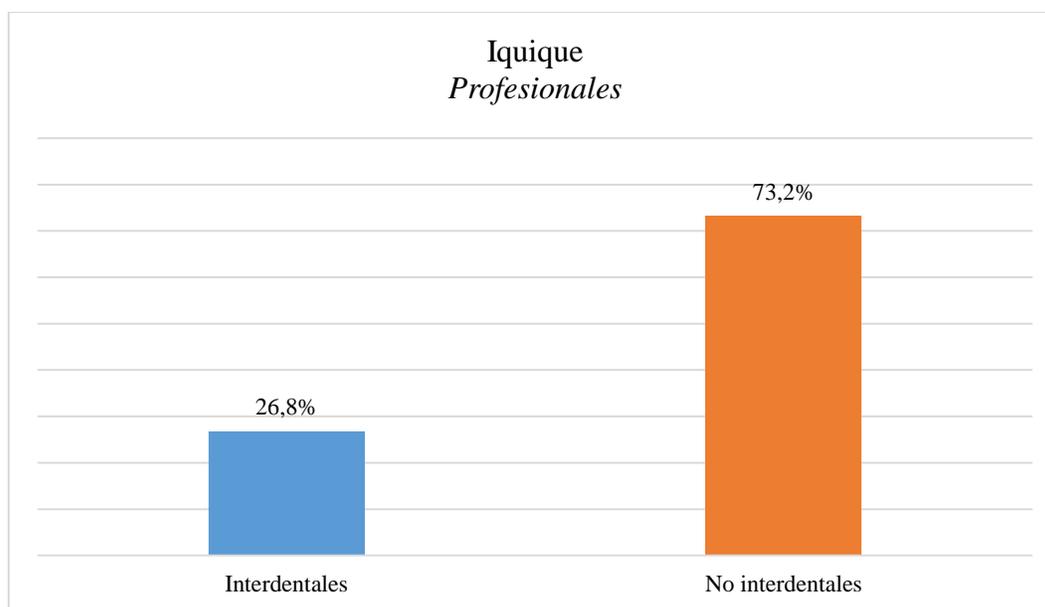


Figura 17. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema /d/ en hablantes *Profesionales* de Iquique

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 17 indican que los hablantes *Profesionales* de Iquique tienden a disminuir lo observado en general en este nivel educacional, alcanzando solo poco más de un cuarto de los fonos interdental de todas las emisiones observadas del fonema /d/, es decir, un 26,8% (43 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdental llegan a un 73,2% (117 ocurrencias).

### 6.3.2. Resultados hablantes *Profesionales* de La Serena

LA SERENA	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	73	87	160
Porcentaje	45,6%	54,3%	100%

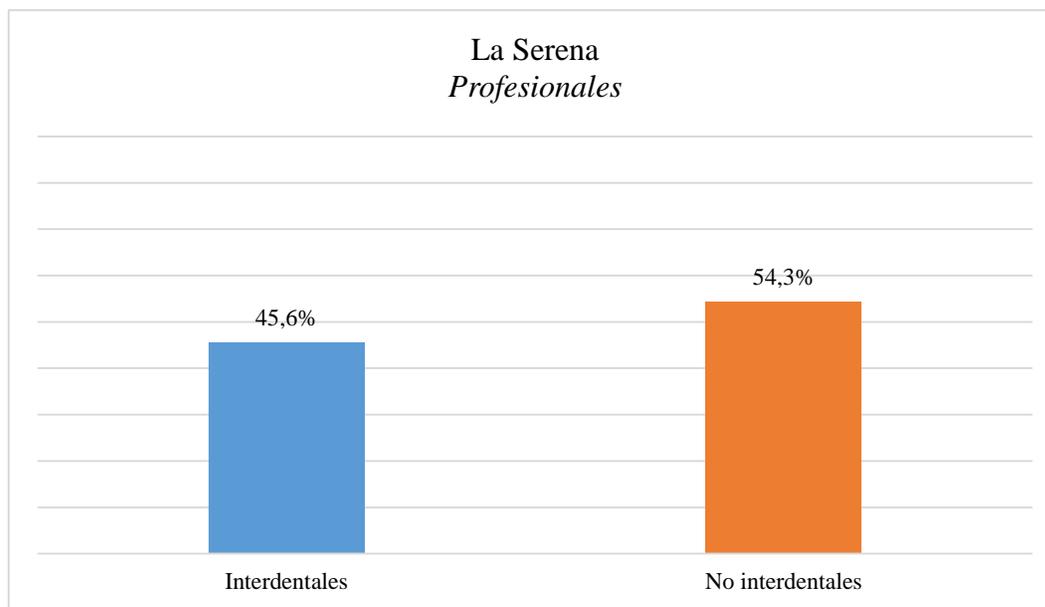


Figura 18. Tabla y gráfico producción de interdental y no interdental del fonema /d/ en hablantes *Profesionales* de La Serena

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 18 indican que los hablantes de *Profesionales* La Serena aumentan de manera considerable la producción de fonos

interdentales, alcanzando casi la mitad del total de las emisiones analizadas del fonema /d̪/, es decir, un 45,6% (73 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdentales llegan a un 54,3% (87 ocurrencias). De este modo, los hablantes de esta ciudad son quienes producen en mayor cantidad los fonos interdentales del total de sonidos observados en este nivel educacional. Llama la atención la diferencia en los resultados de los dos centros urbanos ubicados en la Zona Norte (Wagner, 1998 y 2004), pues mientras los hablantes de Iquique disminuyen de un tercio a un cuarto de sonidos interdentales respecto de la tendencia nacional en este nivel educacional, los hablantes de La Serena aumentan del tercio de los resultados generales de este nivel educacional casi hasta la mitad del total producido.

### 6.3.3. Resultados hablantes *Profesionales* de Valparaíso

VALPARAÍSO	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	59	101	160
Porcentaje	36,8%	63,1%	100%

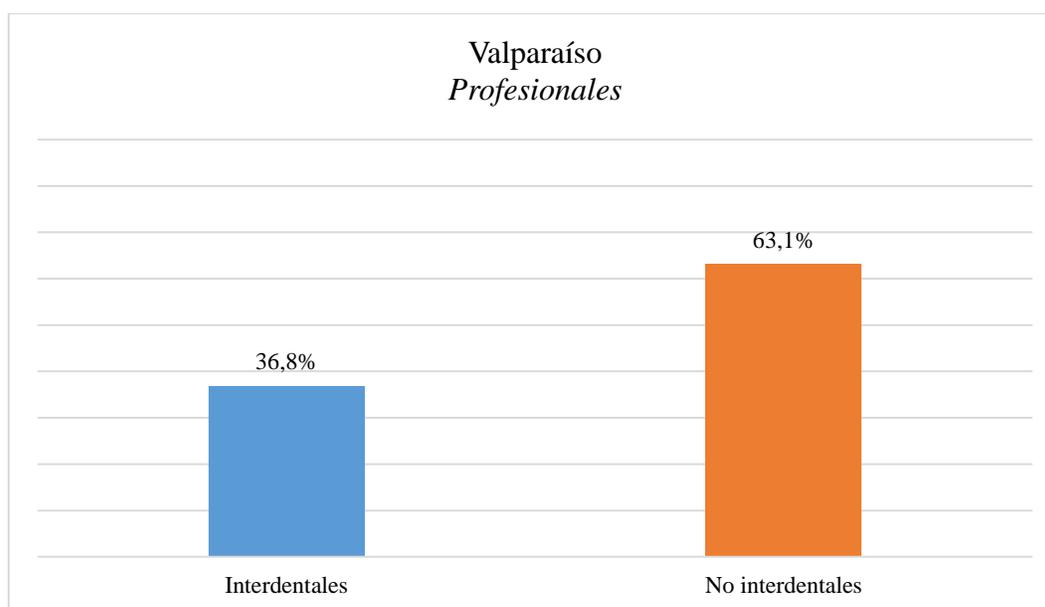


Figura 19. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d̪/ en hablantes *Profesionales* de Valparaíso

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 19 indican que los hablantes *Profesionales* de Valparaíso presentan una tendencia similar a lo observado en los resultados generales de este nivel educacional, alcanzando también poco más de un tercio de los fonos interdentes de todas las emisiones observadas del fonema /d̪/, es decir, un 36,8% (59 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdentes llegan a un 63,1% (101 ocurrencias).

#### 6.3.4. Resultados hablantes *Profesionales* de Santiago

SANTIAGO	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	57	103	160
Porcentaje	35,6%	64,4%	100%

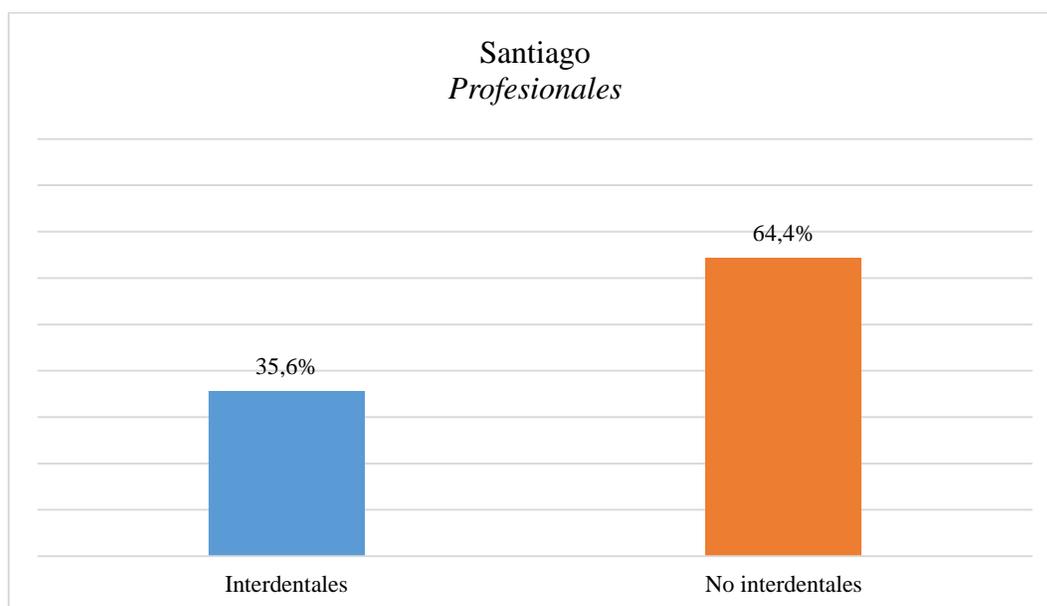


Figura 20. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentes del fonema /d̪/ en hablantes *Profesionales* de Santiago

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 20 indican que los hablantes *Profesionales* de Santiago presentan un comportamiento fonético-fonológico similar a los resultados generales de este nivel educacional, alcanzando también poco más de un tercio de los fonos interdentes de todas las emisiones observadas del fonema /d̪/, es decir, un 35,6%

(57 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdentalizados llegan a un 64,4% (103 ocurrencias). Al comparar los resultados obtenidos con los informantes de Valparaíso y Santiago, se observa, además, que los hablantes de ambos centros urbanos ubicados en la Zona Centro se comportan de modo prácticamente idéntico.

### 6.3.5. Resultados hablantes *Profesionales* de Concepción

CONCEPCIÓN	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	68	92	160
Porcentaje	42,5%	57,5%	100%

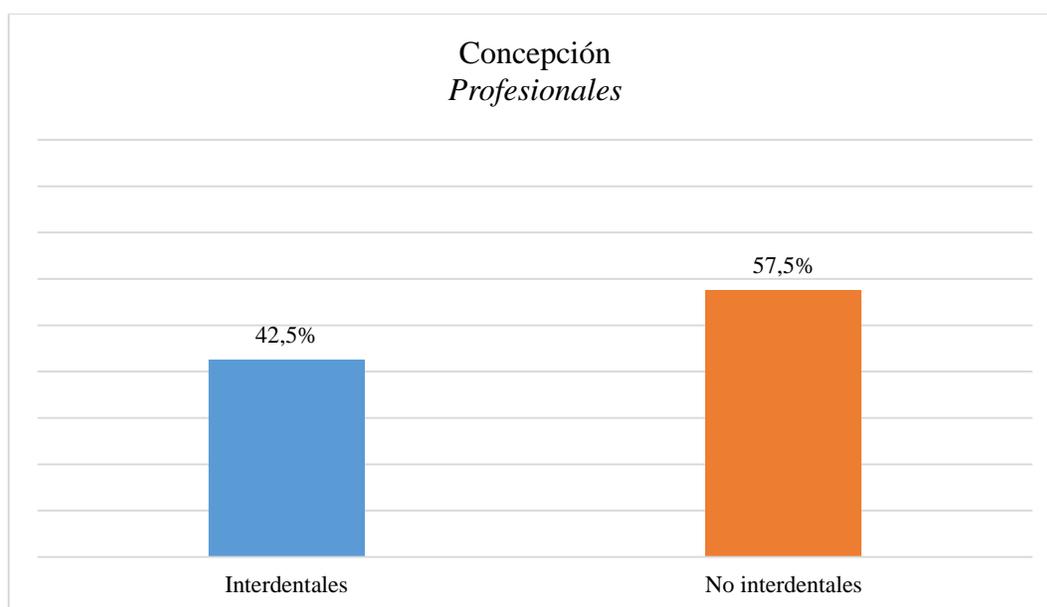


Figura 21. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *Profesionales* de Concepción

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 21 indican que los hablantes *Profesionales* de Concepción tienden a aumentar de manera importante la producción de fonos interdentalizados, acercándose -como los hablantes *Profesionales* de La Serena- a la mitad del total de emisiones sonoras analizadas del fonema /d/, es decir, un 42,5% (68 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdentalizados llegan a un 57,5% (92 ocurrencias).

### 6.3.6. Resultados hablantes *Profesionales* de Temuco

TEMUCO	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	53	107	160
Porcentaje	33,1%	66,8%	100%

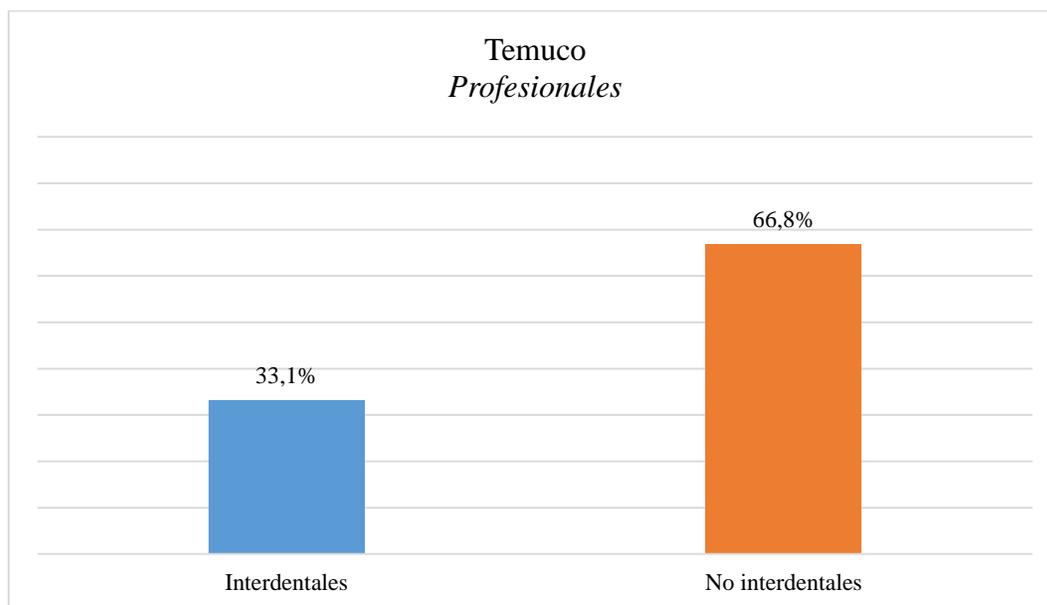


Figura 22. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d/ en hablantes *Profesionales* de Temuco

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 22 indican que los hablantes *Profesionales* de Temuco presentan una tendencia similar a lo observado en los resultados generales de este nivel educacional, alcanzando un tercio de los fonos interdentales respecto de todas las emisiones observadas del fonema /d/, es decir, un 33,1% (53 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdentales llegan a un 66,8% (107 ocurrencias).

### 6.3.7. Resultados hablantes *Profesionales* de Coyhaique

COYHAIQUE	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	40	120	160
Porcentaje	25%	75%	100%

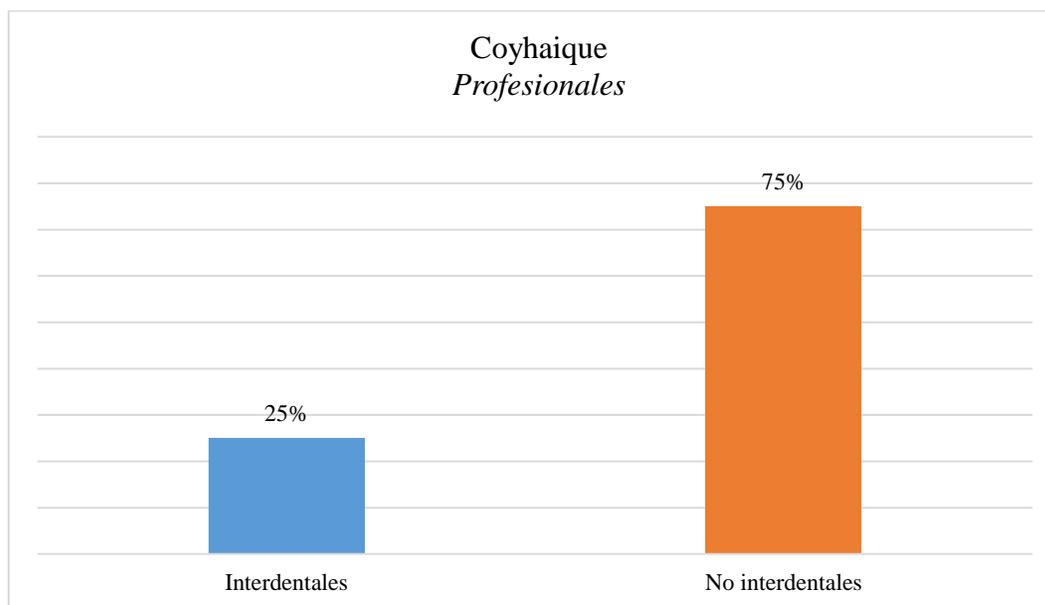


Figura 23. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema/d/ en hablantes *Profesionales* de Coyhaique

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 23 indican que los hablantes *Profesionales* de Coyhaique tienden a disminuir -como los hablantes *Profesionales* de Iquique- lo observado en los resultados generales de este nivel educacional, alcanzando un cuarto de los fonos interdentales de todas las emisiones observadas del fonema /d/, es decir, un 25% (40 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdentales llegan a un 75% (120 ocurrencias).

### 6.3.8. Resultados hablantes *Profesionales* de Punta Arenas

PUNTA ARENAS	Interdentales	No Interdentales	Total
Ocurrencias	33	127	160
Porcentaje	20,6%	79,4%	100%

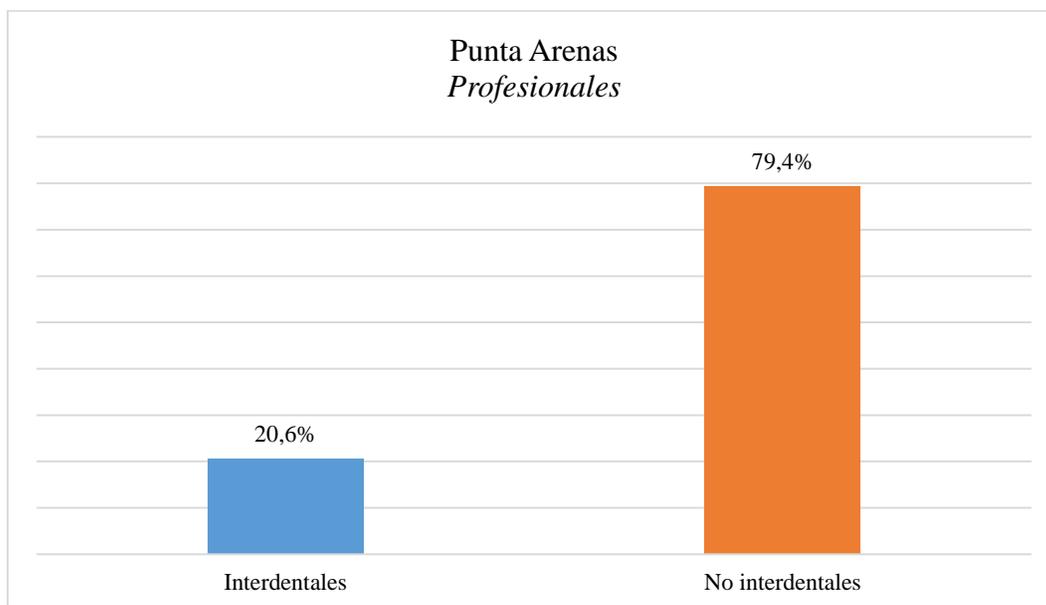


Figura 24. Tabla y gráfico producción de interdentales y no interdentales del fonema /d/ en hablantes *Profesionales* de Punta Arenas

La tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 24 indican que los hablantes *Profesionales* de Punta Arenas presentan una fuerte tendencia a disminuir los fonos interdentales respecto de los resultados generales de este nivel educacional, alcanzando solo un quinto de sonidos interdentales de todas las emisiones observadas del fonema /d/, es decir, un 20,6% (33 ocurrencias), mientras que los sonidos no interdentales llegan a un 79,4% (127 ocurrencias). De este modo, los hablantes de esta ciudad ubicada en el extremo sur del país son quienes menos producciones interdentales realizan en relación con lo observado en todas las demás ciudades.

En resumen, de acuerdo con los resultados presentados respecto del comportamiento fonético fonológico del fonema /d̥/ en los informantes *Profesionales* de todas las ciudades analizadas, y específicamente en relación con la manifestación de fonos interdentes en este grupo de hablantes, se observan tres grupos. El primero de ellos está constituido por los hablantes de La Serena y de Concepción, los que se alejan de los resultados nacionales generales en este nivel educacional, y que obtienen porcentajes de sonidos interdentes por sobre el 40% del total de emisiones sonoras analizadas, ubicados además en zonas lingüísticas muy distantes entre sí (Zona Norte y Zona Sur). El segundo de ellos está conformado por los hablantes de Valparaíso, Santiago y Temuco, quienes producen un tercio de los sonidos interdentes, acercándose así a los resultados generales en este nivel educacional, dos de ellos ubicados en la Zona Centro (Valparaíso y Santiago) y uno en la Zona Sur (Temuco). El tercer grupo está compuesto por hablantes de Iquique y Coyhaique, los que obtienen un cuarto de sonidos interdentes, disminuyendo respecto de la tendencia observada en los resultados generales de este nivel educacional, ubicados en dos zonas lingüísticas muy distantes, es decir, Zona Norte y Zona Sur Austral. Finalmente, tal como ocurrió con los hablantes *No Profesionales* de Coyhaique, centro urbano de la Zona Sur Austral, en los hablantes *Profesionales*, son los informantes de la otra ciudad de esta Zona (Punta Arenas) los que aparecen alejados de la tendencia nacional, y son también quienes menos producen sonidos interdentes en relación con los resultados determinados en el resto de las ciudades analizadas en esta investigación.

Por último, los resultados determinados en los hablantes *Profesionales* aparecen mucho más dispersos si se los compara con los resultados de los hablantes *No Profesionales*.

#### 6.4. Resultados realizaciones interdental y variable procedencia geográfica (*No Profesionales y Profesionales*)

A partir de la presentación de los siguientes resultados y los que continúen analizándose en los siguientes apartados, es importante señalar que, en todos ellos, solo fueron considerados los fonos interdental. En efecto, como ya se observó la variable nivel educacional en general y en cada una de las ciudades consideradas en la investigación, hubo interés en observar, de manera más específica, en qué medida incidían las variables procedencia geográfica, sexo y contexto fonético en la manifestación del alófono interdental del fonema /d̪/.

Enseguida, en la Figura 25, se presentan los resultados con la cantidad de fonos y sus porcentajes en cada una de las ciudades observadas en este trabajo.

<b>CIUDAD</b>	<b>Ocurrencias</b>	<b>Porcentajes</b>
<i>Iquique</i>	95	12,2%
<i>La Serena</i>	116	14,9%
<i>Valparaíso</i>	99	12,7%
<i>Santiago</i>	113	14,5%
<i>Concepción</i>	118	15,1%
<i>Temuco</i>	92	11,8%
<i>Coyhaique</i>	70	9%
<i>Punta Arenas</i>	75	9,6%
<b>Totales</b>	778	100%

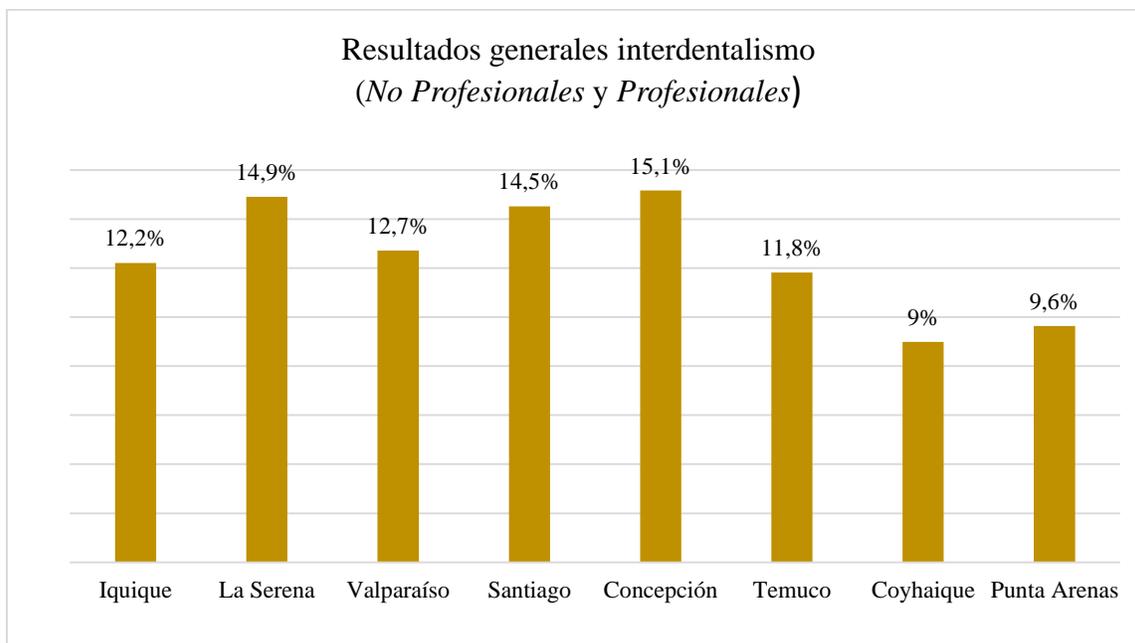


Figura 25. Tabla y gráfico que muestra presencia de fonos interdental en las 8 ciudades observadas (*No Profesionales y Profesionales*)

La tabla y el gráfico presentados en la Figura 25 muestran nuevamente que, al observar todas las interdental producidas por los hablantes de 8 ciudades del país, en cada una de ellas se aprecian sonidos interdental con porcentajes que varían entre el 15,1% (118 ocurrencias) y 9% (70 ocurrencias), es decir, poco más de un 6%, lo que equivale a 48 fonos interdental en el centro urbano donde más se produjeron este tipo de sonidos respecto a la ciudad en que menos se produjeron.

Ahora bien, a pesar de que, en general, los promedios son bastante similares, estos mismos resultados muestran tres tendencias diferentes. Se aprecia un primer grupo en que más interdental se producen con porcentajes entre 14 y 15%, en el cual se encuentran los hablantes de una ciudad de la Zona Norte, esto es, La Serena con un 14,9% (116 ocurrencias); otra con hablantes de la Zona Centro, es decir, Santiago con un 14,5% (113 ocurrencias); otra más con hablantes de la Zona Sur, vale decir, Concepción con un 15,1% (118 ocurrencias).

Las mismas zonas muestran la segunda tendencia con porcentajes entre 11,8% y 12,7%, grupo en el cual se encuentran hablantes de una ciudad de la Zona Norte, esto es, Iquique con un 12,2% (95 ocurrencias); otra con hablantes de la Zona Centro, es decir, Valparaíso con un 12,7% (99 ocurrencias); otra más con hablantes de la Zona Sur, vale decir, Temuco con un 11,8% (92 ocurrencias). Por último, un tercer grupo lo constituyen los hablantes de las dos ciudades de la Zona Sur Austral con porcentajes que no superan el 10% de sonidos interdental, es decir, los informantes de Coyhaique con un 9% (70 ocurrencias) y Punta Arenas con un 9,6%. Esto último indica que la única zona con un comportamiento similar es la Zona Sur Austral en la que, además, contiene a los hablantes que menos producen fonos interdental en todo Chile.

La prueba de *Chi-cuadrado*, cuyo valor es 31,396<sup>a</sup>, indica que existe asociación estadísticamente significativa entre la variable geográfica y la realización interdental, tanto de *Profesionales* como *No profesionales*, dado que  $p > 0,05$ , esto quiere decir que la ciudad de procedencia de los hablantes se relaciona con la cantidad de interdental producidas. Sin embargo, para observar el tamaño de efecto de la prueba se utilizó la Phi de Cramer, cuyo valor 0,103 indica que esta asociación es débil o pequeña, por lo tanto, si bien existe una relación entre variables, no se podría afirmar que las ciudades inciden en la realización interdental, tal como se comentó en los párrafos anteriores (ver Anexo 2.4).

### 6.4.1. Comparación fonos interdental en todas las ciudades *No Profesionales* vs *Profesionales*

A continuación, se presentan los resultados comparativos del interdentalismo en relación al nivel educacional y de la procedencia geográfica de los informantes.

Comparación interdentalismo				
Ciudad	<i>No profesionales</i>		<i>Profesionales</i>	
	Ocurrencias	Porcentajes	Ocurrencias	Porcentajes
<i>Iquique</i>	52	54,7%	43	45,3%
<i>La Serena</i>	43	37,1%	73	62,9%
<i>Valparaíso</i>	40	40,4%	59	59,6%
<i>Santiago</i>	56	49,6%	57	50,4%
<i>Concepción</i>	50	42,4%	68	57,6%
<i>Temuco</i>	39	42,4%	53	57,6%
<i>Coyhaique</i>	30	42,9%	40	57,1%
<i>Punta Arenas</i>	42	56%	33	44%

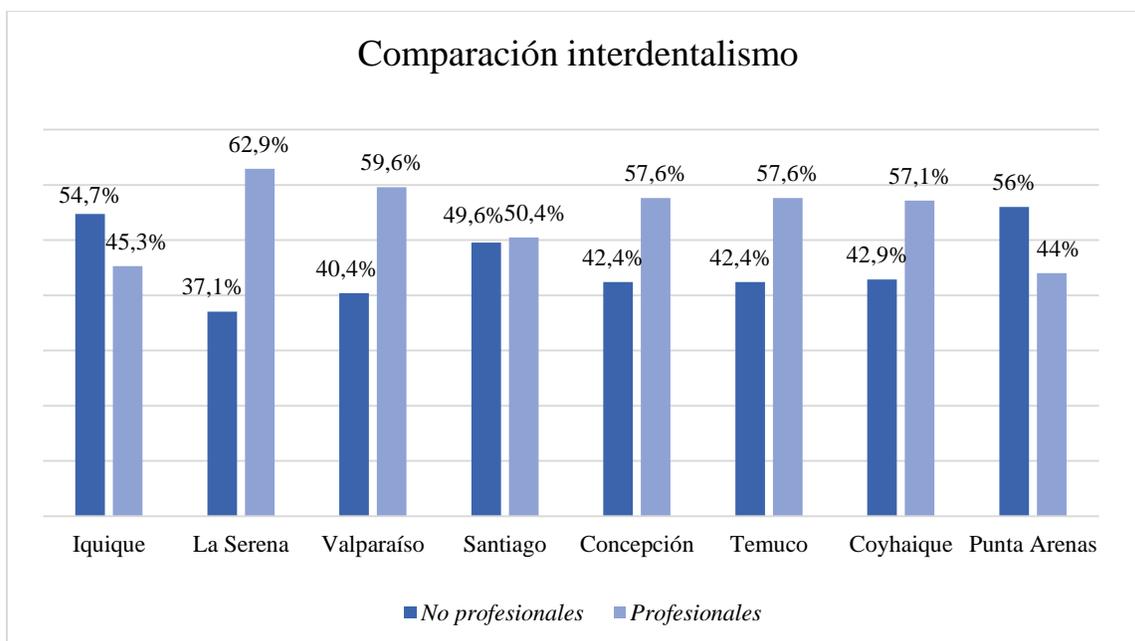


Figura 26. Tabla y gráfico fonos interdental en 8 ciudades (*No Profesionales* vs *Profesionales*)

De acuerdo con la tabla y el gráfico que se muestran en la Figura 26, a pesar de que los hablantes *Profesionales* realizan una mayor cantidad de fonos interdental (54,7%, 426 ocurrencias) en relación con los hablantes *No Profesionales* (45,3%, 352 ocurrencias), tal como se indicó al principio de este capítulo de 'Resultados', de todas formas, en las dos ciudades ubicadas en los extremos del país, es decir Iquique (Zona Norte) y Punta Arenas, (Zona Sur Austral), los hablantes *No Profesionales* realizan más fonos interdental que los hablantes *Profesionales*: Iquique *No Profesionales* con un 54,7% (52 ocurrencias), mientras que Iquique *Profesionales* con un 45,3% (43 ocurrencias); Punta Arenas *No Profesionales* con un 56,0% (42 ocurrencias), mientras que Punta Arenas *Profesionales* con un 44,0% (33 ocurrencias).

Enseguida, se observan 4 ciudades en que los hablantes *No Profesionales* presentan una menor cantidad de fonos interdental respecto de los hablantes *Profesionales*, centros urbanos en los que los informantes *No Profesionales* de La Serena (Zona Norte) presentan la menor cantidad de este tipo de sonidos, con un 37,1% (43 ocurrencias), en tanto que los informantes *Profesionales* alcanzan un 62,9% (73 ocurrencias). Las otras cuatro ciudades en que los hablantes *No Profesionales* presentan porcentajes menores a los *Profesionales* se manifiestan de modo bastante similar: Valparaíso (Zona Centro) hablantes *No Profesionales* con un 40,4% (40 ocurrencias), mientras que hablantes *Profesionales* con un 59,6% (59 ocurrencias); Concepción (Zona Sur) hablantes *No Profesionales* con un 42,4% (50 ocurrencias), en tanto que *Profesionales* con un 57,6% (68 ocurrencias); Temuco (Zona Sur nuevamente) hablantes *No Profesionales* con un 42,4% (39 ocurrencias), mientras que *Profesionales* con un 57,6% (53 ocurrencias); Coyhaique (Zona Sur Austral) hablantes *No*

*Profesionales* con un 42,9% (30 ocurrencias), en tanto que *Profesionales* con un 57,1% (40 ocurrencias).

Finalmente, es posible apreciar que, en una ciudad que coincide con ser el centro urbano más importante del país, como lo es Santiago (Zona Centro), se manifiestan resultados prácticamente idénticos en los dos grupos de hablantes considerados en esta investigación de acuerdo con el nivel de escolaridad: Santiago *No Profesionales* 49,6% (56 ocurrencias), mientras que Santiago *Profesionales* 50,4% (57 ocurrencias).

### 6.5. Resultados generales según el sexo de los informantes a nivel nacional (*No Profesionales y Profesionales*)

A continuación, se presentan los resultados generales de acuerdo con el sexo de los informantes.

SEXO	Hombres	Mujeres	Total
Ocurrencias	278	500	778
Porcentaje	35,7%	64,3%	100%

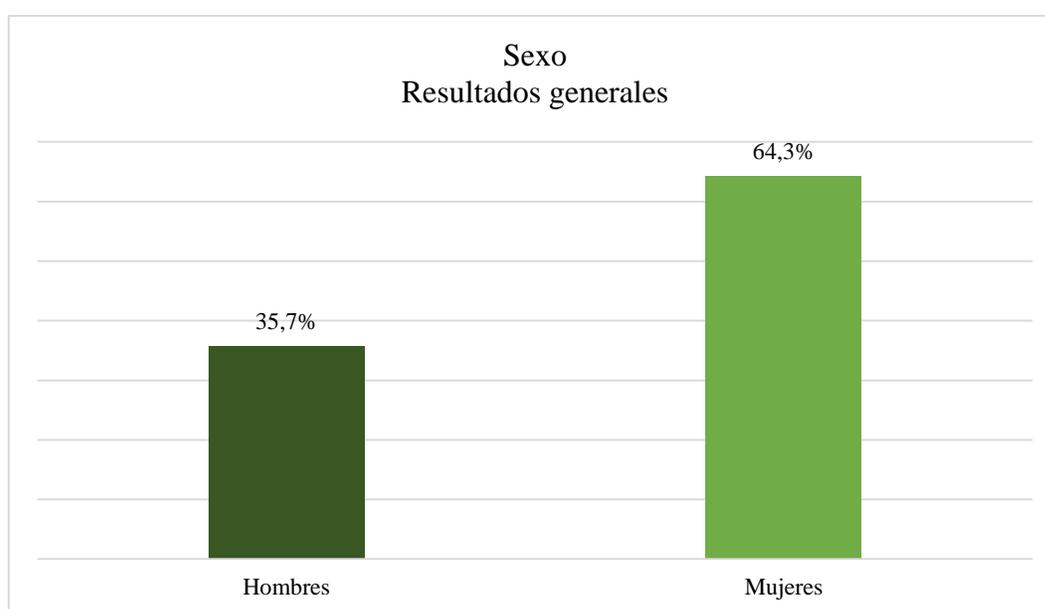


Figura 27. Tabla y gráfico con resultados generales según sexo de los informantes (*No Profesionales y Profesionales*)

Tal como se puede observar en la tabla y el gráfico de la Figura 27, del total de emisiones sonoras interdentales, las mujeres superan de manera amplia a los hombres en la producción de esta variante del fonema /d̪/, alcanzando las primeras casi dos tercios del total de fonos interdentales, con un 64,3% (500 ocurrencias), y poco más de un tercio los segundos, con un 35,7% (278 ocurrencias). Dicho de otra manera, son las mujeres las que se inclinan a

producir con mucha mayor frecuencia el sonido interdental como variante alofónica del fonema oclusivo postdental sonoro.

Se utilizó la prueba estadística de *Chi-cuadrado*, para observar si las variables sexo y realización interdental estaban estadísticamente asociadas. El valor 93,120<sup>a</sup> de la prueba mostró que existe evidencia para afirmar que las variables sexo y realización interdental están asociadas, dado que  $p > 0,05$  (ver Anexo 2.5).

### 6.5.1. Resultados generales según el sexo de los informantes *No Profesionales*

<i>NO PROFESIONALES</i>	Hombres	Mujeres	Total
<b>SEXO</b>			
Ocurrencias	129	233	352
Porcentaje	35,7%	64,3%	100%

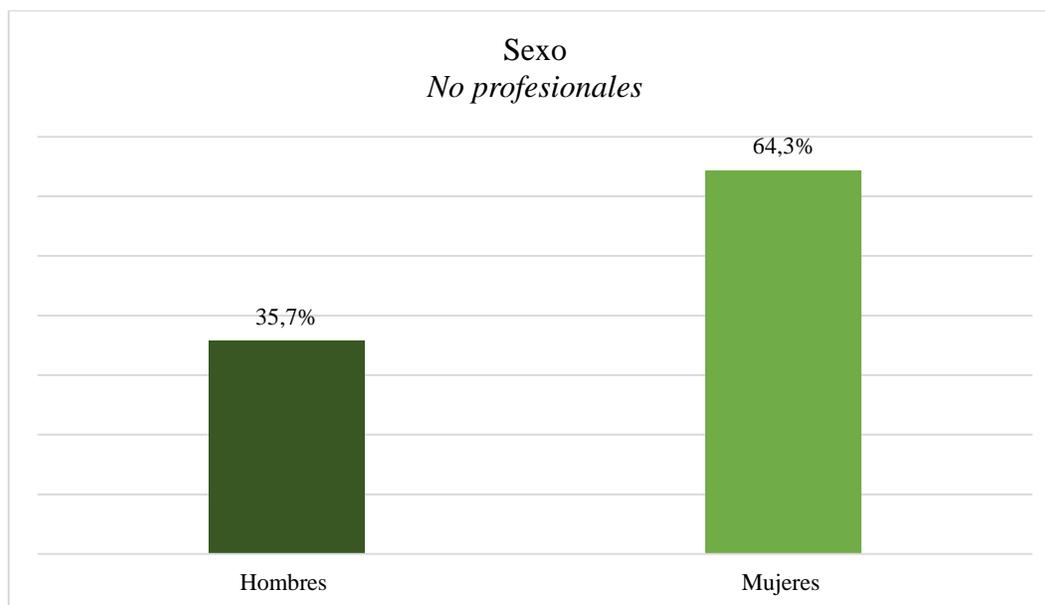


Figura 28. Tabla y gráfico del fonema /d/ según sexo informantes *No Profesionales*

De acuerdo con los resultados observados en la tabla y el gráfico de la Figura 28, la tendencia observada al analizar todos los sonidos interdental en hombres y mujeres se mantiene de manera idéntica en los resultados de hombres y mujeres *No Profesionales*. En

efecto, mientras los hombres vuelven a producir poco más de un tercio de los fonos interdentes, con un 35,7% (129 ocurrencias), las mujeres otra vez casi alcanzan dos tercios del total de sonidos interdentes, con un 64,3% (233 ocurrencias). Dicho de otro modo, tal como se pudo constatar con los 778 fonos interdentes en relación con el sexo de los informantes, son las mujeres las que mantienen la preferencia por producir este tipo de fonos en los hablantes *No Profesionales*.

En este caso, el resultado de la prueba estadística de *Chi-cuadrado*, valor de 38,208<sup>a</sup>, muestra que  $p < 0,05$ , por lo tanto, es posible afirmar que el sexo de los informantes y la realización interdental no son variables independientes, sino que están relacionadas. En este caso, y en base a los porcentajes analizados en los párrafos anteriores, se puede afirmar que las mujeres realizan más interdentes que los hombres *No Profesionales* (ver Anexo 2.6).

**6.5.1.1. Resultados variables sexo y procedencia geográfica de los informantes *No Profesionales***

<b>NO PROFESIONALES CIUDAD</b>	<b>Hombres</b>	<b>Mujeres</b>	<b>Total</b>
<i>Iquique</i>	42,3% (22)	57,6% (30)	100% (52)
<i>La Serena</i>	58,1% (25)	41,8% (18)	100% (43)
<i>Valparaíso</i>	25% (10)	75% (40)	100% (50)
<i>Santiago</i>	41% (23)	59% (33)	100% (56)
<i>Concepción</i>	42% (21)	58% (29)	100% (50)
<i>Temuco</i>	30,7% (12)	69,2% (27)	100% (39)
<i>Coyhaique</i>	30% (9)	70% (21)	100% (30)
<i>Punta Arenas</i>	16,6% (7)	83,3% (35)	100% (42)

Figura 29. Tabla resultados sexo y procedencia geográfica en informantes *No Profesionales*

A partir de los resultados que se aprecian en la tabla de la Figura 29, la tendencia observada con los resultados de hombres y mujeres a nivel nacional y en los resultados de los informantes hombres y mujeres *No profesionales*, se mantiene prácticamente en cada una de las ciudades consideradas en la investigación, con excepción de las hablantes de la ciudad de La Serena, que son las únicas que muestran un porcentaje menor (41,8%) a los hombres (58,1%). Ahora bien, al analizar los resultados considerando las zonas lingüísticas de las informantes mujeres de las ciudades en que se produjeron más fonos interdentes, se pueden apreciar dos grupos. En el primero, se encuentran las informantes de las ciudades con los mayores porcentajes que superan los dos tercios de sonidos interdentes: Valparaíso con un 75% (Zona Centro), Temuco con un 69,2% (Zona Sur), Coyhaique con un 70% y Punta Arenas con un 83,3% (Zona Austral), única zona en que ambas ciudades que la integran muestran una alta producción de fonos interdentes; por cierto, son las mujeres de Punta Arenas también las que más producciones interdentes articulan. En el segundo grupo, se encuentran tres ciudades con porcentajes muy parecidos cercanos al 60%, esto es, Iquique

con un 57,6% (Zona Norte), Santiago con un 59% (Zona Centro) y Concepción con un 58% (Zona Sur). Estos resultados no muestran, en consecuencia, una tendencia que pudiera asociarse con una mayor o menos producción de sonidos interdentes relacionados con las zonas lingüísticas, con excepción de lo indicado para Coyhaique y Punta Arenas que tienden a presentar porcentajes altos de ocurrencias interdentes.

### 6.5.2. Resultados generales según el sexo de los informantes *Profesionales*

SEXO	Hombres	Mujeres	Total
<b>PROFESIONALES</b>			
Ocurrencias	149	277	426
Porcentaje	34,9%	65,1%	100%

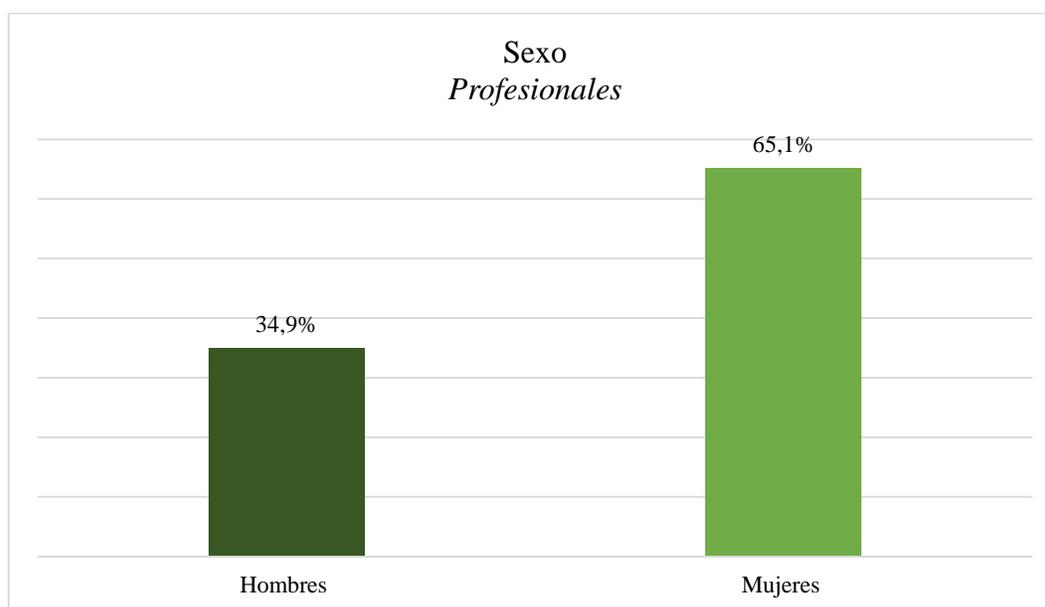


Figura 30. Tabla y gráfico del fonema /d/ según sexo *Profesionales*

Tal como puede apreciarse en la tabla y el gráfico de la Figura 30, nuevamente en los hablantes *Profesionales* son las mujeres las que muestran tendencia a producir sonidos interdentes, alcanzando prácticamente dos tercios de estos sonidos producidos con un porcentaje de 65,1% (277 ocurrencias), en tanto los hombres solo presentan poco más de un

tercio de los fonos interdentes producidos con un 34,9% (149 ocurrencias). Nótese también que al considerar el sexo de los hablantes, sean los resultados generales, o los resultados de los hablantes *No Profesionales*, o bien los resultados de los hablantes *Profesionales* siempre la tendencia es la misma, esto es, que las mujeres de modo sistemático tienden a duplicar la cantidad de fonos interdentes que producen respecto de los hombres.

Nuevamente se utilizó la prueba estadística de *Chi-cuadrado* que arrojó un valor de 57,645<sup>a</sup>. Este resultado permite afirmar que existe una asociación estadísticamente significativa ( $p < 0,05$ ) entre las variables sexo y realización interdental de los hablantes *Profesionales*. Dicho de otro modo, hay evidencia para afirmar que las mujeres realizan más interdentes que los hombres (ver Anexo 2.7).

### 6.5.2.1. Resultados variables sexo y procedencia geográfica de los informantes

#### *Profesionales*

CIUDAD	Hombres <i>Profesionales</i>	Mujeres <i>Profesionales</i>	Total
<i>Iquique</i>	27,9% (12)	72,1% (31)	100% (43)
<i>La Serena</i>	41,0% (30)	59,0% (43)	100% (73)
<i>Valparaíso</i>	40,6% (24)	59,3% (35)	100% (59)
<i>Santiago</i>	45,6% (26)	54,3% (31)	100% (57)
<i>Concepción</i>	36,7% (25)	63,2% (43)	100% (68)
<i>Temuco</i>	18,8% (10)	81,1% (43)	100% (53)
<i>Coyhaique</i>	27,5% (11)	72,5% (29)	100% (40)
<i>Punta Arenas</i>	33,3% (11)	66,6% (22)	100% (33)

Figura 31. Tabla resultados sexo y procedencia geográfica en informantes *Profesionales*

De acuerdo con los resultados que se aprecian en la tabla de la Figura 31, se puede constatar que las mujeres *Profesionales*, en cada una de las ciudades consideradas en la investigación, producen siempre una mayor cantidad de fonos interdental respectivo de los hombres. Ahora bien, en este caso, al analizar los resultados considerando las zonas lingüísticas de las informantes mujeres *Profesionales* que produjeron más fonos interdental, se pueden apreciar tres grupos. En el primero, se encuentran tres ciudades en que se manifestaron más de dos tercios de sonidos interdental: Iquique con un 72,1% (Zona Norte), Temuco con un 81,1% (Zona Sur) y Coyhaique (Zona Sur Austral) con un 72,5%; en este grupo, además, es la ciudad de Temuco el centro urbano donde las mujeres *Profesionales* más fonos interdental producen. En el segundo grupo, se encuentran dos ciudades con porcentajes similares a los resultados generales observados en el habla de mujeres *Profesionales*, es decir, cercano a dos tercios de sonidos interdental: Concepción con un 63,2% (Zona Sur) y Punta Arenas con un 66,6% (Zona Sur Austral). En el tercer grupo, se

encuentran tres ciudades con porcentajes menores a los dos tercios de fonos interdental: La Serena con un 59% (Zona Norte), Valparaíso con un 59,3% (Zona Centro) y Santiago con un 54,3% (Zona Centro).

Algunos aspectos que llaman la atención de estos resultados son, por una parte, que los informantes *Profesionales* de Santiago manifiestan mayor cercanía entre hombres y mujeres en la producción de fonos interdental (46,9% vs 54,3%); por otra parte, tal como ocurrió con los hablantes *No Profesionales*, otra vez se observó una zona lingüística en la que las dos ciudades presentaron porcentajes similares, es decir, la Zona Centro (59,3% Valparaíso y 54,3% Santiago); por último, estos resultados permiten apreciar una tendencia a que sean las mujeres informantes *Profesionales* de las ciudades de la Zona Sur y Zona Sur Austral las que produzcan una mayor cantidad de sonidos interdental, con excepción de las mujeres *Profesionales* de la ciudad de Iquique (Zona Norte).

En resumen, de forma independiente al tipo de resultado que se observe (resultados generales, resultados *No Profesionales*, resultados procedencia geográfica, resultados *Profesionales*, resultados procedencia geográfica) de manera sistemática, las mujeres producen más fonos interdental que los hombres. La única excepción se manifiesta con los informantes *No Profesionales* de la ciudad de La Serena, centro urbano donde los hombres producen una mayor cantidad de sonidos interdental respecto de la producción realizada por mujeres.

## 6.6. Resultados fonos interdentalales según el contexto fonético (*No Profesionales* y *Profesionales*)

Antes de mostrar los resultados y realizar el correspondiente análisis de los datos que se presentarán, es importante indicar que los contextos fonéticos considerados en esta investigación tanto en los dos hablantes *No Profesionales* como *Profesionales* fueron posición intervocálica (V\_\_V), precedido de consonante nasal (C<sub>nas</sub>\_\_), posición de coda silábica (V\_\_C), precedido de consonante lateral (C<sub>lat</sub>\_\_), posición inicial absoluta (##\_\_\_), posición final de palabra (\_\_##) y seguido de consonante vibrante simple (C<sub>vibs</sub>\_\_). Asimismo, dado que el texto utilizado en el habla *No Profesional* tuvo mayor regulación, siempre hubo 3 secuencias en que el fonema /d̪/ se manifestó, situación que no ocurrió con el texto leído por los hablantes *Profesionales*, y que trajo como consecuencia que el primer grupo produjera 1680 ocurrencias, en tanto que el segundo, solo 1280 ocurrencias. Es pertinente aclarar que estos contextos fonéticos consideraron el límite e interior de palabra, a excepción de un enunciado específico considerado en el corpus de Profesionales, donde se incluyó un contexto entre palabras (*del detenido*) para equilibrar el número de elicitaciones.

A continuación, se presentan los resultados generales de las 778 ocurrencias interdentalales de acuerdo con el contexto fonético.

CONTEXTOS FONÉTICOS	Ocurrencias	Porcentaje
V__V	59	7,6%
C <sub>nas</sub> __	59	7,6%
V__C	80	10,3%
C <sub>lat</sub> __	82	10,6%
__##	119	15,3%
##__	140	18%
C <sub>vibs</sub> __	238	30,6%
<b>Total</b>	<b>778</b>	<b>100%</b>

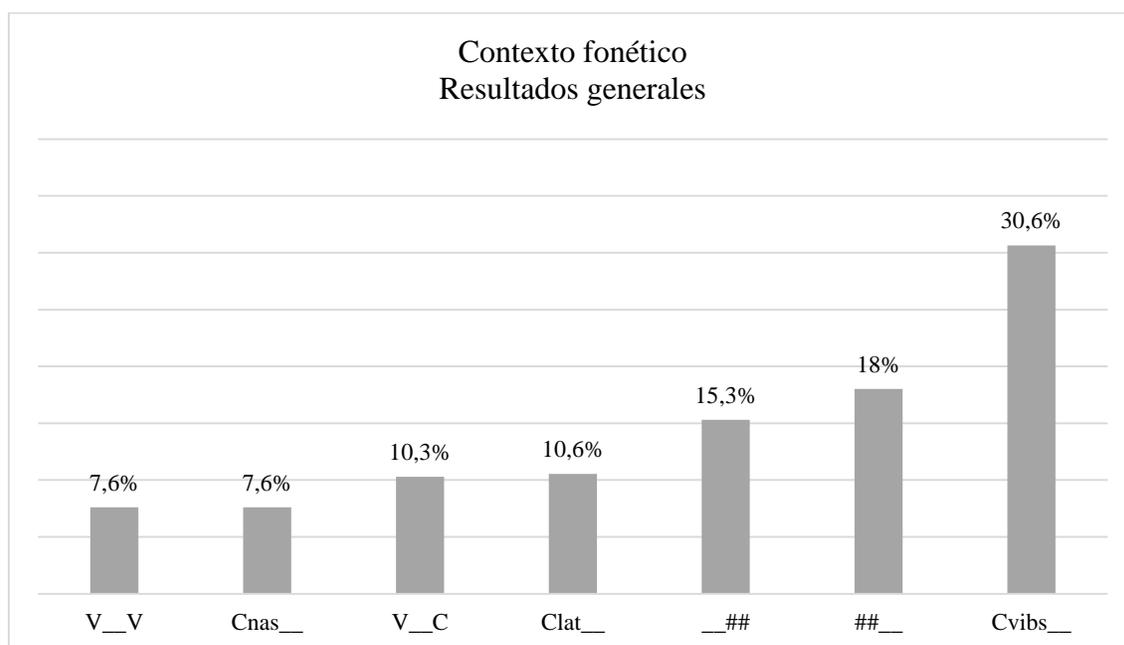


Figura 32. Tabla y gráfico con los resultados generales de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentales (*No Profesionales y Profesionales*)

De acuerdo con la tabla y el gráfico presentados en la Figura 32, se puede apreciar que hay determinados contextos fonéticos que promueven la producción de fonos interdentales, otros que promueven en menor medida y otros más que prácticamente no facilitan la articulación de este fono. En efecto, la posición final de palabra con un 15,3%, la posición inicial absoluta con un 18% y, sobre todo, el hecho de que el fonema /ɖ/ vaya precedido de consonante vibrante simple /r/ con un 30,6% facilitan la producción de fonos interdentales, sumando los tres contextos un 63,9%, es decir, casi dos tercios de las

posibilidades contextuales. Los contextos de coda silábica con un 10,3% y precedido de consonante lateral con un 10,6% son los que promueven de forma intermedia los sonidos interdental. Finalmente, el contexto intervocálico con un 7,6% y el contexto precedido por consonante nasal con el mismo porcentaje de un 7,6% son los que menos facilitan la producción de fonos interdental.

De todas formas, se debe tener presente que todos los contextos fonéticos considerados promovieron la manifestación de este tipo de variante fonética del fonema /d/.

Para establecer si existía una relación estadísticamente significativa entre los distintos contextos y si estos promovían o no el interdentalismo, se aplicó una *ANOVA de un factor* cuyo resultado permite afirmar que los contextos son estadísticamente diferentes en sus medias, puesto que  $p < 0,05$ , esto quiere decir que existen contextos que promueven o favorecen la realización interdental de los hablantes. Enseguida, con el propósito de corroborar cuáles eran estos contextos, se complementó la *ANOVA* con la prueba *post hoc* de Tukey, que mostró que los contextos que muestran diferencias significativas entre sí, y por lo tanto favorecen el interdentalismo son coda silábica, posición final de palabra, posición inicial absoluta, contexto precedido de consonante vibrante simple y contexto precedido de consonante lateral (ver Anexo 2.8).

### **6.6.1. Resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdental del habla de los *No Profesionales***

CONTEXTOS FONÉTICOS	Ocurrencias	Porcentajes
---------------------	-------------	-------------

V__V	27	7,7%
C <sub>nas</sub> __	32	9,1%
V__C	32	9,1%
C <sub>lat</sub> __	42	12%
__##	58	16,5%
##__	73	20,8%
C <sub>vibs</sub> __	87	24,8%
<b>Total</b>	<b>351</b>	<b>100</b>

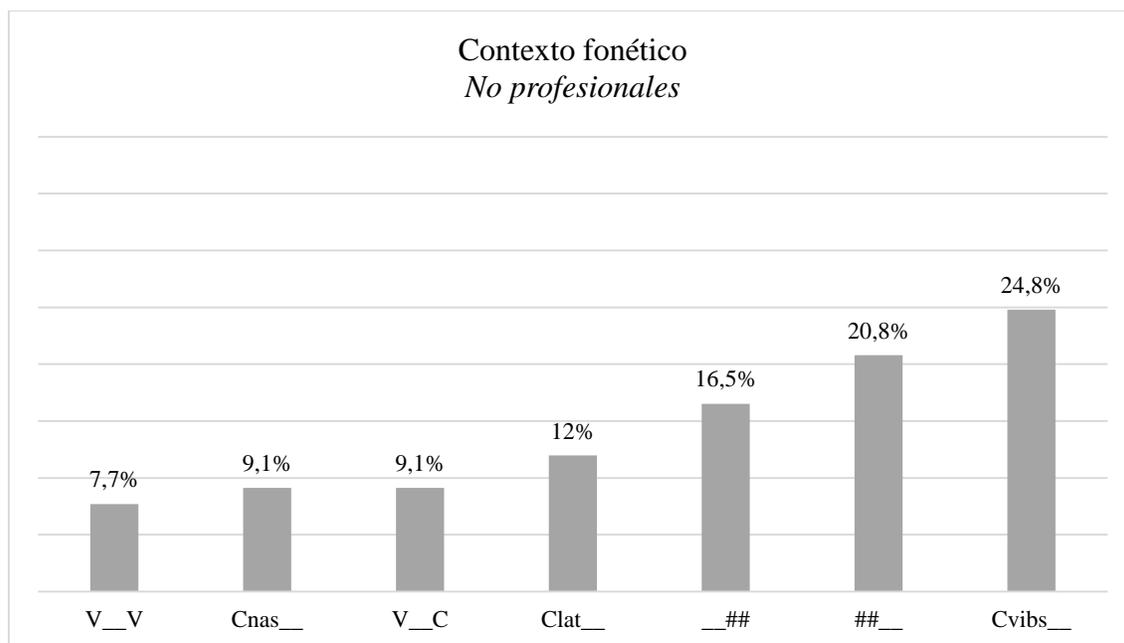


Figura 33. Tabla y gráfico con los resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentes (*No Profesionales*)

Tal como se pudo apreciar en los resultados generales de los fonos interdentes que realizan el fonema /d/, la tabla y el gráfico de la Figura 33 muestra que, en el caso de los informantes *No Profesionales*, se repite la tendencia observada, es decir, de manera aproximada, se observan porcentajes similares, y casi en el mismo orden que los resultados generales, ahora en los resultados de los sonidos interdentes según el contexto fonético en que se producen en este tipo de hablantes. De este modo, los contextos fonéticos que promueven los fonos interdentes son la posición final de palabra con un 16,5%, la posición

inicial absoluta con un 20,8% y el contexto precedido de consonante vibrante simple /r/ con un 24,8%, sumando los tres un 62,1%, es decir, también casi dos tercios del total de fonos interdentalizados. En la zona intermedia, se aprecian tres contextos en que se manifiestan sonidos interdentalizados, esto es, precedido de consonante nasal con un 9,1%, posición de coda silábica con un similar 9,1% y precedido de consonante lateral con un 12%. Finalmente, otra vez el contexto que menos propició la aparición de sonidos interdentalizados fue el contexto fonético posición intervocálica con un 7,7%.

De la misma manera que se ha venido mostrando en esta investigación, todos los contextos fonéticos observados en el habla de los informantes *No profesionales* propiciaron la articulación de fonos interdentalizados.

#### **6.6.2. Resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentalizados del habla de los *Profesionales***

CONTEXTOS FONÉTICOS	Ocurrencias	Porcentaje
V__V	27	6,3%
C <sub>nas</sub> __	32	7,5%
V__C	40	9,4%
C <sub>lat</sub> __	48	11,3%
__##	61	14,3%
##__	67	15,7%
C <sub>vibs</sub> __	151	35,4%
<b>Total</b>	426	100%

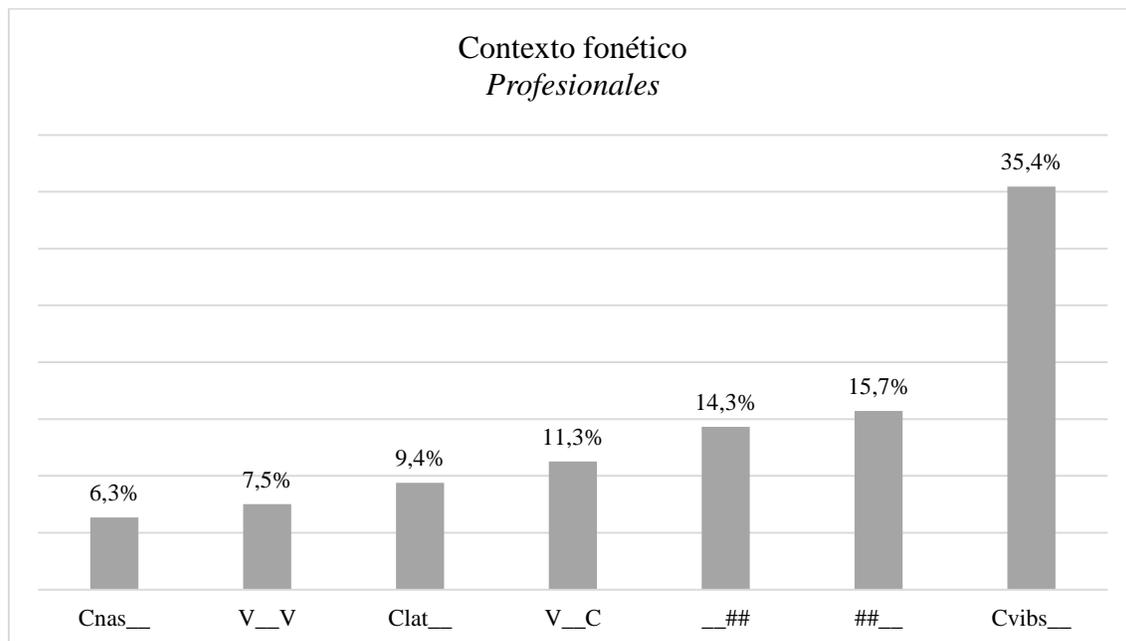


Figura 34. Tabla y gráfico con los resultados de la incidencia del contexto fonético en los fonos interdentes (*Profesionales*)

De acuerdo con los resultados presentados en la tabla y el gráfico de la Figura 34, otra vez se observan las mismas tendencias indicadas tanto en los resultados generales como en los resultados de los informantes *No Profesionales*, aunque con leves variaciones en el orden que ocupan alguno de los contextos. En efecto, en el habla de los *Profesionales* en el mismo orden, los contextos fonéticos que más promueven la producción de sonidos interdentes son la posición final de palabra con un 14,3%, la posición inicial absoluta con un 15,7% y el

contexto precedido de consonante vibrante simple /r/; sumando así los tres contextos fonéticos un 65,4%, esto es, prácticamente dos tercios del total de fonos interdentesales analizados. En la zona intermedia, se ubica el contexto fonético precedido de consonante lateral, con un 9,4% y posición de coda silábica con un 11,3%. Finalmente, los contextos fonéticos que menos propician sonidos interdentesales, son nuevamente, el precedido de consonante nasal, con un 6,3% y posición intervocálica, con un 7,5%, aunque en este tipo de habla el orden se invierte.

Tal como ocurrió con los contextos fonéticos, en relación con todos los fonos interdentesales observados o solo con los producidos por los hablantes *No Profesionales*, los hablantes *Profesionales* otra vez articularon este tipo de fonos en todos los contextos considerados en la investigación.

En resumen, cada uno de los contextos fonéticos considerados en la muestra propiciaron sonidos interdentesales con distintos porcentajes.

Los resultados indican también, en forma relativamente sistemática, que el orden de estos es casi siempre el mismo y sus porcentajes similares, ya sea si se observan todas las ocurrencias de esta variante del fonema /d/ o las que se manifestaron en el habla *No Profesional* o bien las que se produjeron en el habla *Profesional*. Aquellos contextos que más propiciaron fonos interdentesales fueron los mismos y en el mismo orden ascendente: posición final de palabra, posición inicial absoluta y precedido de consonante vibrante simple. Asimismo, aunque no en el mismo orden, los contextos que menos propiciaron la aparición de sonidos interdentesales fueron los mismos: posición intervocálica y precedido de consonante lateral.

Por último, llama la atención, por una parte, que uno de los contextos que menos facilita la producción de sonidos sea el que promueve siempre el modo oclusivo (precedido de consonante nasal), pero no los otros que también lo hacen (posición inicial absoluta y precedido de consonante lateral) y, por otra parte, que el otro contexto que no facilita este tipo de articulación sea uno que propicia siempre el modo aproximante o incluso la elisión del fonema /d̪/ (posición intervocálica), pero no los demás que también facilitan el modo aproximante y la elisión, como lo son la posición de coda silábica, la posición final de palabra, y el contexto precedido de consonante vibrante simple.

En este último caso, es posible que los contextos fonéticos que promueven el modo aproximante, pero que en esta investigación mostraron una marcada diferencia entre el que menos promueve (posición intervocálica) y el que más promueve (precedido de consonante vibrante simple) tenga una explicación en el hecho de que aquel contexto que sistemáticamente más promueve los fonos interdental presente una zona de articulación posdental contigua, como lo es la zona alveolar de /r/, y no así la posición intervocálica, cuyos elementos que preceden y suceden son, incluso, no consonánticos.

#### **6.7. Análisis de resultados en relación con otros trabajos que han observado la zona de articulación del fonema /d̪/**

Tal como fue presentado en el apartado Marco Teórico de este trabajo, de acuerdo con las investigaciones que se han realizado en torno al fonema /d̪/ revisadas en este estudio, los autores que han observado la zona de articulación del fonema oclusivo posdental sonoro son muy escasos, solo se limitan a 5 trabajos y son los únicos con los cuales es posible establecer una comparación de orden más cualitativo que cuantitativo. Esta limitación de pocos estudios que pongan en el centro la zona de articulación del fonema en cuestión se

debe, como también fue indicado en el mismo apartado mencionado anteriormente, a que la mayoría de las investigaciones que atañen al fonema /ɖ/ han puesto el foco de estudio en el modo de articulación, muchas veces además observando la variación de este fonema en asociación con toda la serie /b-ɖ-g/, considerando el carácter aproximante de estos fonemas, con una alta frecuencia de aparición o su elisión, sobre todo del fonema /ɖ/.

De todas maneras, resulta interesante establecer esta comparación cualitativa, sea porque se observan hechos que permiten destacar el trabajo realizado, sea porque es posible establecer proyecciones interesantes a partir de los hallazgos de esta investigación.

Así, entonces, con criterio geográfico, el primer autor que menciona que entre las variantes del fonema /ɖ/ se produce un alófono interdental para el español en general es Navarro Tomás (1918 [1940]), indicando en su *Manual de pronunciación española* una realización distinta de este fonema, esto es, un fono interdental, sonoro o áfono, caracterizado como fricativo, presente en palabras como <admitir> o <verdad>, y que corresponde a una variante alofónica de /θ/. Una distinción similar realiza Hualde (2005), quien afirma respecto del español del centro y norte de España que se percibe una realización de /ɖ/ fricativa y sorda en palabras como <salud> ([sa'luθ]), <sed> [seθ], <red> [reθ], entre otras.

Sobre estos dos autores, los resultados de esta investigación muestran que el contexto de coda silábica (como en <admitir>), precedido de consonante vibrante simple (como en la primera sílaba de <verdad>) y posición final de palabra (como en <verdad>, <salud>, <sed> y <red>) son contextos que favorecen la producción interdental del fonema /ɖ/, tal como quedó demostrado en los apartados 6.6, 6.6.1. y 6.6.2. Sin embargo, no se comparte la afirmación explícita de Navarro Tomás (e indirecta de Hualde), en el sentido de que habría alófonos interdental áfonos o sonoros variantes del fonema /θ/, pese a que en España existe

este fonema. Ello, porque el análisis de los alófonos interdentes observados en diferentes ciudades de Chile no mostró variantes áfonas y, sobre todo, porque pareciera haber un error de interpretación de los autores, considerando que resulta más natural la existencia de un proceso que cambia la zona de articulación, manteniendo la sonoridad, aunque bien podría en el futuro ensordecirse. Téngase en cuenta que el fenómeno que ocurre en Chile es el mismo; pero la interpretación, diferente: el español chileno no presenta /θ/ en su inventario fonético-fonológico, con lo cual resulta imposible asumir que el alófono interdental de este dialecto corresponda a una variación de un inexistente fonema /θ/.

En Chile, tres autores completan el número de cinco investigaciones que han indicado la presencia de alófonos interdentes para este dialecto, esto es, Lenz (1893), Sadowsky y Salamanca (2011) y Sadowsky (2015), aunque los tres autores no proporcionan datos empíricos que sustenten tal hallazgo. El primero de ellos no solo se adelanta en más de un siglo con este hallazgo, sino que establece contextos de realización y el hecho de que son producidos por personas que representan el habla culta y el habla popular, tal como quedó expresado en el ‘Marco Teórico’ de esta investigación. Los dos siguientes autores efectivamente indican la presencia de fonos interdentes, sonoros; pero en una lista de ocho variantes alofónicas del fonema /d/, entre las cuales habría cuatro sonidos interdentes, dos de ellos oclusivos (liberado y no liberado), uno fricativo neutro y uno más aproximante, tal como también se indicó en el apartado mencionado anteriormente.

De todas maneras, estos trabajos previos se han ponderado en este trabajo en su justa medida, por cuanto constituyen el origen de esta investigación o, dicho de otro modo, lo observado anteriormente se encuentra basado en la misma intuición que se tuvo como la principal motivación para realizar este estudio.

Y aunque lo determinado para el español chileno bien pudiera manifestarse, en esta investigación, no constituyó un foco de observación el modo de articulación, aunque se encuentra en las proyecciones de un trabajo como este. Así y todo, el gran valor que se le atribuye a este estudio estriba en que se presentan datos empíricos, es decir, la demostración de que este alófono existe en hablantes con formación profesional o sin ella, y en hombres y mujeres de 8 ciudades del país.

Se debe considerar, además, que este sonido, tal como ocurre con el fono aproximante labiodental sonoro (Soto-Barba *et al.*, 2015; Díaz *et al.*, 2020), también descrito solo mediante una metodología que opta por un análisis visual de las variantes fonéticas del /b/, es un segmento cuya interpretación auditiva clásica resulta muy confusa, incluso, cuando tal observación es realizada con la misma muestra de habla, pero con diferentes investigadores que escuchan. Ello, en consecuencia, también constituye un aporte en este trabajo.

Finalmente, en relación con la presencia de una serie de consonantes interdental y otra de alveolares en el mapudungun (cf. Salamanca *et al.*, 2017) que podrían propiciar una mayor cantidad de sonidos interdental en los hablantes de Temuco, los resultados indican que, en esta ciudad, caracterizada por una fuerte presencia de hablantes bilingües de mapudungun y español chileno, no se evidencia una influencia importante de la lengua originaria. En efecto, tanto los resultados de los hablantes *No Profesionales* de Temuco con apenas un 18,5% de fonos interdental y un 81,5% de sonidos no interdental (véase 6.2.6), así como los resultados de los hablantes *Profesionales* de esta ciudad con un 33,1% de fonos interdental y un 66,8% de sonidos no interdental (véase apartado 6.3.6) muestran que no es este centro urbano en el que más variantes interdental se manifiestan. De todas formas, se deben tener en cuenta dos hechos. Primero, que los tres pares de fonemas del mapudungun

no incluyen un par de sonidos, uno interdental y el otro alveolar sonoros, sino áfonos ([t̪]-[t]); y si son sonoros, son también laterales interdentales y alveolares ([l̪]-[l]) y nasales interdentales y alveolares ([ɲ]-[n]). Segundo, que la variante dialectal descrita por Salamanca *et al.* (2017) corresponde al chedungun, es decir, un dialecto del mapudungun que es hablado por la comunidad mapuche en la zona de Alto Biobío, relativamente alejada de Temuco.

## **7. Conclusiones y proyecciones**

Con el propósito de mostrar con claridad cada una de las conclusiones de esta investigación, se plantean de acuerdo con las hipótesis propuestas en el apartado correspondiente.

De este modo, los resultados muestran con total claridad que el fonema /d̪/ presenta sistemáticamente en toda la muestra de habla analizada un alófono interdental. En efecto, la presencia de este sonido interdental alcanza un 25% (778 ocurrencias) de todas las emisiones analizadas en este estudio (2960 ocurrencias). Lo anterior se ve reforzado si se tiene en cuenta que el alófono interdental se manifiesta en los hablantes de todas las ciudades consideradas en este trabajo, sean ellos *No Profesionales* o *Profesionales*, o bien hombres o mujeres. Dicho de otra manera, de los 160 informantes analizados en esta investigación, apenas el 10% de ellos (16 hablantes) no produjeron ningún sonido interdental; de este pequeño grupo, 14 son hombres (6 *Profesionales* y 8 *No Profesionales*) y tan solo 2 son mujeres (*No Profesionales*), todo muy alineado también con los resultados generales y de acuerdo con los resultados relacionados con las variables observadas (Ver anexo 3). De este modo, entonces, se puede afirmar con total propiedad que, en cuanto a la zona de articulación con que se articula el fonema /d̪/, el español chileno presenta mayoritariamente alófonos postdentales, en tanto que un importante número de realizaciones fonéticas lo ocupa la zona de articulación interdental.

Según el lugar de procedencia de los hablantes analizados en este trabajo, en general, no hay tendencias de mayor producción en determinadas zonas lingüísticas, aunque sí es una tendencia el hecho de que aparezca en todas las ciudades con porcentajes muchas veces similares o con una variación un tanto mayor, la que, de todas maneras, no podría ser atribuida a un efecto de alguna de las zonas lingüísticas propuestas por Wagner (1998, 2004). Respecto de la incidencia del nivel educacional de los informantes observados en este estudio, los resultados indican que el alófono interdental se manifiesta en mayor medida en el habla *Profesional* en comparación con el habla *No Profesional*.

En relación con la incidencia del sexo de los informantes, de manera constante, los resultados indican que el alófono interdental se manifiesta en mayor medida en las mujeres

respecto de los hombres. Ello se mantuvo en los informantes de los dos niveles educacionales y en prácticamente todas las ciudades consideradas en la investigación, con excepción de los hombres de La Serena *No Profesionales*, cuyos fonos interdentes superaron a los producidos por las mujeres.

Si bien es cierto, todas las hipótesis hasta aquí revisadas fueron confirmadas a la luz de los resultados determinados en esta investigación, no ocurrió lo mismo con la última hipótesis, pues algunos contextos fonéticos promovieron los fonos interdentes mientras que otros no. En efecto, hubo dos contextos que no promovieron la producción de los fonos interdentes del fonema /d̪/, estos son, posición intervocálica y precedido de consonante nasal, ambos con un 7,6% de todos los sonidos interdentes encontrados. Sin embargo, también hubo contextos fonéticos que promovieron los sonidos interdentes, vale decir, la posición inicial absoluta con un 18% y, sobre todo cuando el fonema /d̪/ es precedido de la consonante vibrante simple /r/, con un 30,6%. Un hecho que llama mucho la atención es que en los contextos que no propician fonos interdentes, en relación con el modo de articulación, se observa uno que otorga carácter oclusivo al fonema /d̪/ (precedido de consonante nasal) y el otro que otorga carácter aproximante al mismo fonema (posición intervocálica); en tanto que en los contextos que propician fonos interdentes también hay uno que otorga el carácter oclusivo al fonema /d̪/ (posición inicial absoluta) y otro que otorga carácter aproximante al mismo fonema (precedido de consonante vibrante simple). Sin duda, este aspecto habrá que considerarlo en las proyecciones de este trabajo.

Y a propósito de proyecciones de esta investigación y de esta última observación, lo primero que se debe mencionar se vincula con el hecho de que la recopilación de las 2960 ocurrencias del fonema /d̪/ impone explorar la relación que existe, pero que aún se desconoce, entre los fonos interdentes y el modo de articulación con que realizan tal fonema y, por

cierto también, los fonos no interdental y el modo de articulación con que realiza el fonema /d̪/; la única certeza que se puede indicar hasta el momento es que las ocurrencias elididas no pueden ser interdental ni tampoco postdental. Se debe tener en cuenta, además, que en un principio se estableció un procedimiento acústico de observación de variantes asociadas con el modo de articulación que determinó, en principio, variantes oclusivas, aproximantes (y sonidos elididos), junto con otras manifestaciones relacionadas también con el modo de articulación. Y pese a que en este trabajo se optó por concentrarse, en primer lugar, por conocer el alcance del interdentalismo como variante del fonema /d̪/ (finalmente, zona de articulación), lo realizado en aquel inicio constituye la base para seguir averiguando qué efecto presentan las variables consideradas en esta investigación, como la procedencia geográfica, el nivel educacional y el sexo de los informantes, al igual que los contextos fonéticos definidos en el estudio, en la producción de las variantes interdental y no interdental del fonema /d̪/ de acuerdo con el modo de articulación.

En relación con el hecho de que el interdentalismo se manifestara en mayor cantidad en hablantes *Profesionales* en comparación con hablantes *No Profesionales*, también se vislumbra considerar este hallazgo en las proyecciones, pues a partir de los resultados presentados no quedaría muy claro si este surgimiento de variantes fonéticas interdental correspondería a un cambio lingüístico, considerando que este tipo de cambios es promovido de forma más contundente por el habla popular, que dicho sea de paso, en esta investigación estaría mucho más representada por los hablantes *No Profesionales* que por los *Profesionales*, pues estos últimos produjeron menos sonidos interdental.

En cuanto al sexo de los informantes y el hecho de que se hubiesen manifestado más fonos interdental en las mujeres respecto de los hombres, también se proyecta seguir explorando este fenómeno, puesto que existe la intuición de que son las mujeres las que

tienden a mostrar un mayor cuidado en la actuación lingüística en relación con los hombres, aspecto que tendría sentido si se considera que, en definitiva, son las mujeres *Profesionales* las que más produjeron fonos interdentes.

Finalmente, el procedimiento metodológico empleado a partir de las muestras de habla registradas en los dos proyectos Fondecyt mencionados en aquel apartado, puede ser nuevamente utilizado en la observación del fenómeno del interdentalismo en el habla de chilenas y chilenos, pero esta vez en el habla semiespontánea, considerando que en ambos proyectos existen filmaciones de entrevistas semidirigidas de los mismos informantes analizados en este trabajo, por lo que es posible observar, con las mismas variables que se incluyeron en esta investigación si los hallazgos y tendencias establecidas en este estudio disminuyen, permanecen o se acrecientan en un tipo de habla menos controlada. Se esperaría que con estos nuevos datos pudiésemos determinar si estamos en presencia de un cambio lingüístico en proceso o solamente frente a una tendencia puntual que podría desaparecer en los siguientes años.

### **Referencias bibliográficas**

- Alarcos, E. (1991 [1965]). *Fonología Española*. (4ta edición). Madrid, España: Gredos.
- Aleza, M. y Enguita, J. (2002). *El español de América: aproximación sincrónica*. Valencia, España: Tirant lo Blanch.

- Borland, K. (2004). La variación y distribución alofónica en el habla culta de Santiago de Chile. *Onomázein*, 10, 103-115.
- Canellada, M. y Madsen, J. (1987). *Pronunciación del Español: Lengua Hablada y Literaria*. Madrid, España. Editorial Castalia.
- Canfield, D., Llisterri, J., y Poch, D. (1988). *El español de América: fonética*. (No title)
- Caravedo, R. (1986). La variabilidad del segmento “d” en el español de Lima. En Moreno de Alba, J (ed.). *Actas del II Congreso Internacional sobre el Español de América*, 281-287. Universidad Nacional Autónoma de México.
- Casanova Català, M. (1995). La interferencia fonética en el español de Lleida: algunos apuntes para su estudio. *Sintagma*, 7, 53-59.
- Cassano, P. (1972a). The alveolarization of the /n/, /t/, /d/, and /tr/ in the Spanish of Paraguay. *Linguistics*, 93, 22-26.
- Cepeda, G. (1991). *Las consonantes de Valdivia*. Valdivia, Chile: Fondecyt. Universidad Austral de Chile.
- Cepeda, G. (2001). Estudio descriptivo del español de Valdivia, Chile. *Estudios Filológicos*, 36, 81-97.
- Contardo, M. y Espinosa, V. (1991). Atlas lingüístico de la provincia de Parinacota (ALPA). *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 29, 21-46.
- Contreras, C. (2000). Unidad temática y variedad textual: un tópico social en tres relatos orales. *Estudios Filológicos*, 35, 23-39.
- Chela-Flores, G. (2009). Oclusivas, fricativas y aproximantes en el español. *Revista de Ciencias Humanas y Sociales*, 59, 98-110.
- De Granada, G. (1978). *Observaciones sobre la fonética del español en Paraguay*. Universidad de Valladolid: Embajada de España en Malabo (Guinea Ecuatorial).

- Delors, J. (1996). De la publicación: La Educación Encierra un Tesoro. Informe a la UNESCO de la comisión internacional sobre la educación para el siglo XXI. *Laurus*, 14 (26), 136-167.
- Díaz Campos, E. (1979). Consideraciones sobre la teoría de la estructura silábica preferida. *ASIEL*, 5, 50-55.
- Díaz Campos, E. (1990). Perfil fónico diferenciado del castellano santiaguino, 1988. *ASIEL*, 8, 78-87. Santiago. Universidad de Santiago de Chile.
- Díaz, E., Soto-Barba, J. y Pereira, D. (2020). Variación del fonema oclusivo bilabial sonoro en el español chileno estándar y no estándar. *Alpha*, 51, 161-175.
- D'Introno, F. y Sosa, J. (1986). Elisión de /D/ en el español de Caracas: aspectos sociolingüísticos e implicancias teóricas. En R. Núñez-Cedeño, I. Páez Urdaneta y Jorge M. Guitart. *Estudios sobre la fonología del Caribe hispánico*. Caracas, Venezuela: La Casa de Bello.
- Donni de Mirande, N. (1978). Fonología del español en Rosario (Argentina). *Thesaurus*, 33 (3), 407- 421.
- Escobar, A. (1978). *Variaciones sociolingüísticas del castellano en el Perú*. Lima, Perú: Instituto de Estudios Peruanos.
- Figuroa Candia, M., García, D. y Salamanca, G. (2019). DiapixSp: adaptación al español y aplicación piloto de una herramienta de elicitación de habla espontánea y colaborativa. *Estudios de fonética experimental*, 257-288.
- Flórez, L. (1978). Sobre algunas formas de pronunciar muchos colombianos el español. *Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, 33 (2), 197-246.
- Fontanella de Weinberg, M. (1992). *El español de América*. Editorial MAPFRE.
- Hernández Sampieri, R. y Mendoza, C. (2007). *Metodología de la investigación*. 6ta edición. México: McGraw-Hill.
- Hualde, J. (2005). *The Sounds of Spanish*. Cambridge: University of Cambridge.

- International Phonetic Association (IPA). (1999). *Handbook of the International Phonetic Association*. Cambridge: Cambridge University Press.
- International Phonetic Association (IPA). (2005). *The International Phonetic Association, revised 2005*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ladefoged, P. (1964). *Phonetic Study of West African Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lenz, R. (1940 [1892-1893]). *Estudios Chilenos (Chilenische Studien)*. En Alonso, Amado y Lida, Raimundo (eds.): *Biblioteca de Dialectología Hispanoamericana VI El Español en Chile*. Buenos Aires, Argentina.
- Lipski, J. (1996). *El español en América*. Madrid, España: Cátedra.
- Malaver, I. y Perdomo, L. (2016). La elisión de /d/ en posición intervocálica en la comunidad caraqueña. *Boletín de Filología*, LI (2), 147-179.
- Malmberg, B. (1947). *Notas sobre la fonética del español en el Paraguay*: CWPK Gleerup.
- Markič, J. (2017). Phonetic and phonological aspects of Colombian Spanish. *Sounds and Melodies Unheard: Essays in Memory of Rastislav Šuštaršič*, 57(1), Universidad de Ljubljana.
- Martinet, A. (1956). *La description phonologique*. Ginebra, Suiza: L. Droz.
- Martínez Celadrán, E. (1984). *Fonética*, 3ra edición. Barcelona, España: Teide.
- Mendoza, A. (1976). *Sistema fonológico del castellano y variantes regionales*. Lima, Perú: Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo de la Educación (I.N.I.D.E)
- Montes, J. (1996). *Colombia*. En: Manuel Alvar (dir) *Manual de dialectología hispánica. El español de América*. Barcelona, España: Ariel.
- Moreno Fernández, F. (2004). *Cambios vivos en el plano fónico del español: variación dialectal y sociolingüística*. En Rafael Cano (coord.). *Historia de la lengua española*. Barcelona, España: Ariel.
- Moreno Fernández, F. (2009). *La lengua española en su geografía*: Arco/Libros.

- Muñoz-Basols, J. y Muñoz-Calvo, M. (2017). Human Memory and the Act of Remembering in Contemporary Iberian Graphic Novels. *The Routledge Companion to Iberian Studies*, 652-670.
- Narbona, A., Cano, R. y Velarde-Pérez, R. (2022). *El español de Andalucía*: Editorial Universidad de Sevilla.
- Navarro Tomás, Tomás. (1918 [2004]). *Manual de pronunciación española*. Madrid, España: CSIC.
- Oroz, Rodolfo. (1966). *La lengua Castellana en Chile*. Santiago, Chile: Editorial Universitaria.
- Orozco, R. (2009). El castellano del Caribe colombiano a comienzos del siglo XXI. *Revista internacional de lingüística iberoamericana*, 95-113.
- Palacios, N. (1904). *Raza chilena. Libro escrito por un chileno y para otros chilenos*. (2° ed. 1918). Valparaíso, Chile: Imprenta y Litografía Alemana. G. Schäfer.
- Pérez, H. (2003). Frecuencia de fonemas. *Revista Electrónica de la Red Temática en Tecnologías del Habla. 1*.
- Pérez, H. (2007). Estudio de la variación estilística de la serie /b-d-g/ en posición intervocálica en el habla de los noticieros de la televisión chilena. *Estudios de Fonética Experimental*, XVI, 227-259.
- Quilis, A. (1992). *La lengua española en cuatro mundos*. Madrid, España: MAPFRE.
- Rabanales, A. (2000). El español de Chile: presente y futuro. *Onomázein*, 5, 135-141.
- Roldán, Y. y Soto-Barba, J. (1997). El VOT de /p-t-k/ y /b-d-g/ en el español de Valdivia: un análisis acústico. *Estudios filológicos*, 32, 27-33.
- Saavedra, J. (1905a). *El tema pronunciación en el libro Raza chilena*: Phantesis.
- Saavedra, J. (1906). *b, d, g hispaniques*. *LMP*, 21(5), 59-61.
- Sáez, L. (1999). *El español de Chile en las postrimerías del siglo XX*. Santiago, Chile: Universidad de Santiago de Chile.

- Sadowsky, S. y Salamanca, G. (2011). El inventario fonético del español de Chile: principios orientadores, inventario provisorio de consonantes y sistema de representación (AFI-CL). *Onomázein*, 24 (2), 61-84.
- Sadowsky, S. (2015). Variación sociofonética de las consonantes del castellano chileno. *Sociolinguistic Studies*, 9 (1), 71-92.
- Salamanca, G., Cifuentes, E. y Figueroa, M. (2011). Sistematización de criterios para la determinación de fonos, alófonos y formas básicas de los fonemas del español de Chile: una herramienta para la investigación y la docencia. *Onomázein*, 46 (2), 107-133.
- Salamanca, G., Soto-Barba, J., Painequeo, J. y Jiménez, M. (2017). Reanálisis de aspectos controversiales de la fonología del chedungun hablado en Alto Biobío: el estatus fonético-fonológico de las interdenciales. *Alpha*, 45, 273-289.
- Silva-Fuenzalida, I. (1952-1953). Estudio fonológico del español de Chile. *Boletín de Filología*, 7, 153-176.
- Soto-Barba, J. y Valdivieso, H. (1999). Caracterización fonético-acústica de la serie de consonantes /p-t-k/ vs. /b-d-g/. *Onomázein*, 4, 125-133.
- Soto-Barba, J. (2011). Variación consonántica en el habla urbana y rural de la provincia de Ñuble. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 49 (2), 111-127.
- Soto-Barba, J., Díaz, E. y Pereira, D. (2015). Variación alofónica y diatópica del fonema /b/ en el español de profesionales chilenos en situación de lectura en voz alta. *Literatura y Lingüística*, 32, 201-216.
- Tedesco, J. (1998). Educación, mercado y ciudadanía. *Nómadas (Col)*, 9, 39-49.
- Valdivieso, H., Merello, Z. y Candía, L. (2007). Fonética aplicada. Diagnóstico y tratamiento de deficiencias en lectura en voz alta. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 45, 37-58.
- Vaquero de Ramírez, M. (1996). *El español de América: Morfosintaxis y léxico* (Vol. 2). Arco libros.

- Véliz, M., Araya, A. y Rodríguez, G. (1977). Muestra del español hablado en las oficinas salitreras. *EF*, 12, 131-162
- Veiga, A. (1988). El rasgo fónico tensión y los procesos protohispánicos de lenición románica. *Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española I*, 193-206.
- Wagner, C. (1998). El Atlas lingüístico y etnográfico de Chile por regiones (ALECH). *Estudios filológicos*, 33, 119-129.
- Wagner, C. (2004). El atlas lingüístico y etnográfico de Chile: Localidades y cuestionario. *Estudios filológicos*, 39, 83-120.
- Wesch, A. (1997). El castellano hablado de Barcelona y el influjo del catalán: Esbozo de un programa de investigación. *Anuario Galego de Filoloxía*, 24, 287-312.
- Wigorsky, L. (1978). Realización de algunos fonemas consonánticos en el castellano chileno de Santiago: informe preliminar. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 16, 53-60.
- Wigorsky, L. (1983). *Perfil fonosintáctico del castellano de Santiago de Chile, 1979*, en J. J. Bergen y G. D. Bills (edits.) *Spanish and Portuguese in social context* Georgetown: Georgetown University Press.

## **Anexos**

### **Anexo 1. Texto y oraciones de lectura**

Anexo 1.1. Texto modificado cuento *Inamible* para lectura para el grupo *Profesionales*

INAMIBLE

*Baldomero Lillo (texto modificado)*

En la sala del juzgado, el juez ya estaba en conocimiento de los hechos, **después** de leer el parte en voz alta, tras un breve instante de meditación, interrogó al reo:

- Don Andrés, ¿es **verdad** lo que se ha dicho aquí? ¿Qué tienes que alegar en tu defensa?

Sin **poder** disimular su **condición** huasa, **de** abnegados esfuerzos diarios, la tímida respuesta **del detenido** fue igual a las anteriores.

- Sí, Usía, es **verdad**; pero yo ignoraba que estaba **prohibido**. La carne es débil.

El magistrado hizo un gesto que parecía significar –“sí, conozco la cantinela, todos dicen lo mismo”- y, **tomando** la pluma, escribió dos renglones, al pie del parte policial, que enseguida devolvió al **guardián**, mientras decía, con un habla un tanto chillona y **fijando** en el reo una magnánima mirada.

- Voy a darle dos años y un día de prisión, conmutables en ocho millones de multa.

Tanta desproporción dejó al **acusado** trémulo. Sintió el ritmo acelerado de su corazón, como si le corriera hielo por los huesos de la **espalda**. Casi al **borde** del colapso, miró a su alrededor y murmuró dramáticamente con un ligero temblor de voz:

- Nunca habría pensado en tan **absurda** medida. ¿No habrá otra forma de pactar?

El juez le **advirtió** que no replicara, para no complicar todavía más su extrema situación.

### Anexo 1.2. Contextos fonéticos, palabras seleccionadas e instancias posibles para el grupo *Profesionales*.

Contexto fonético	Palabras seleccionadas	Instancias posibles
-------------------	------------------------	---------------------

Inicial absoluto	[##_]	«después» «de»	2 x 80 = 160
Intervocálico	[V_V]	«poder» «prohibido» «acusado»	3 x 80 = 240
Final absoluto	[_##]	«verdad» «verdad»	2 x 80 = 160
Posterior consonante nasal	[C <sub>nas</sub> _]	«fijando» «tomando» «condición»	3 x 80 = 240
Posterior consonante lateral	[C <sub>lat</sub> _]	«espalda» «del detenido»	2 x 80 = 160
Posterior consonante vibrante múltiple	[C <sub>vibs</sub> _]	«absurda» «guardián» «borde»	3 x 80 = 240
Coda silábica	[V_C]	«advirtió»	1 x 80 = 80
			<b>TOTAL = 1280</b>

### Anexo 1.3. Oraciones de lectura para el grupo *No Profesionales*.

1. En el encuentro deportivo entre Huachipato y Everton, jugó el Huaso Isla, quien marcó un **tremendo** golazo de chilena, mientras escabullía la marca. Pero el árbitro lo anuló,

- haciendo sonar huecamente el pito.
2. Los **invitados** a la fiesta se comieron hasta los huesos del chanco. **Después** tomaron piscola con hielo, mote con huesillos del huerto y helado de postre. Armaron harto bochinche.
  3. Llegada la década de los ochenta, en Rengo, mi tío Gustavo y mi abuelo Pancho comenzaron a **administrar** una fábrica de muebles, con un alto nivel de **seguridad**.
  4. En la FACH, vendieron aviones de guerra en diez millones de dólares. Con el dinero recaudado, pagaron los **sueldos** pendientes de los guardias en huelga.
  5. Ya fueron recuperados varios de los objetos robados a la Junaeb, debido a la rápida labor de los policías en la investigación sobre las huellas halladas en Llanquihue.
  6. Risas provocó la ignorancia de Israel Marchant cuando **admitió** que escribió al revés el nombre de la laguna Conguillío en la web de la municipalidad.
  7. “Voy a darle ocho años y un día tras el hierro de la prisión”, dijo el juez de Petrohué. Cholo Muñoz no lo podía creer.
  8. Gabriel Llanos, triste por tener que beber hiedra venenosa como sentencia de muerte, **admitió** con llanto que el delito lo cometió alrededor de las tres. Le comenzó a correr hielo por la **espalda**.
  9. Sánchez, Gary y Edson Puch, rápidos en contraatacar al rival, supieron ganar la copa con gran **rendimiento**. Sacaron ronchas en la barra contraria.
  10. Huele bien la ciudad después de un día bien lluvioso, ya que con el agua se va el smog.
  11. Tras la asamblea, ciertas propuestas hicieron saltar chispas a los estudiantes de la Confech. Recibieron la oferta como soluciones parche.
  12. Huevos revueltos con hierbas aromáticas ofrecían los chinos radicados en Huasco.
  13. Beber whisky con hielo se puede hacer **aprovechando** los deshielos del sur chileno.
  14. Chatear por la web, afirmaba Blanca, es mejor que patinar en el hielo.
  15. Varios huasos hacen la pega y, al terminar, beben chelas para calmar la **sed**.
  16. Beto quedó atrapado en la **red**, pues ignoró la advertencia que había entre la hierba.
  17. Ganaron los albos un **partido absurdo**. Huamachuco jugó mal, aunque estuvo cerca de dar vuelta el **resultado**.
  18. Al llegar, hienas salvajes y otros animales nos atacan y nos hieren. Nosotros huimos en zigzag.

19. El huemul y el pudú pigmeo están casi en extinción. Chile puede dejar huella positiva en las futuras generaciones si los protege.
20. “¡Hielera me falta para la fiesta!”, gritó Magdalena tan fuerte que casi se le salen las amígdalas.
21. “Si no me das de comer huevos, la hiel se me puede romper”, **dijo** Bob.
22. “Yo quiero más hielo para el trago. Y pásame esas hierbas”, dijo Lucho.
23. “**Morder** huesos es lo que más le gusta a mi perro bulldog”, me dijo mi hermano, mientras el sabueso se zambullía en el lago.
24. Organizar huelgas era la especialidad del dirigente.
25. **Deja** que el agua hierva bien antes de poner hierbabuena en el mate.
26. La profesora explicó a sus alumnos en qué consisten el hiato y el diptongo.
27. Mientras el **sueldo** mínimo no supera las doscientas lucas, la dieta de los parlamentarios pasa de los diez palos.

**Anexo 1.4. Contextos fonéticos, palabras seleccionadas e instancias posibles para el grupo *No Profesionales*.**

Contexto fonético	Palabras seleccionadas	Instancias posibles
-------------------	------------------------	---------------------

Inicial absoluto	[#_]	«deja» «dijo» «después»	3 x 80 = 240
Intervocálico	[V_V]	«partido» «resultado» «invitados»	3 x 80 = 240
Final absoluto	[_#]	«sed» «red» «seguridad»	3 x 80 = 240
Posterior consonante nasal	[C <sub>Nas</sub> _]	«tremendo» «rendimiento» «aprovechando»	3 x 80 = 240
Posterior consonante lateral	[C <sub>Lat</sub> _]	«sueldos» «sueldo» «espalda»	3 x 80 = 240
Posterior consonante vibrante múltiple	[C <sub>Vs</sub> _]	«perder» «absurdo» «morder»	3 x 80 = 240
Coda silábica	[V_C]	«administrar» «admitió» «admitió»	3 x 80 = 240
			<b>TOTAL = 1680</b>

## Anexo 2. Análisis estadístico

### Anexo 2.1. Análisis estadístico resultados generales (*No Profesionales y Profesionales*)

### ***R de Pearson***

H0: No existe correlación entre las variables interdental y no interdental.

H1: Existe corelación entre las variabes interdental y no interdental.

<b>Correlaciones</b>			
		<b>Interden tal</b>	<b>No Interdenta</b>
<b>Interdental</b>	<b>Correlación de Pearson</b>	1	-,999**
	<b>Sig. (bilateral)</b>		,000
	<b>N</b>	2960	2960
<b>No Interdenta</b>	<b>Correlación de Pearson</b>	-,999**	1
	<b>Sig. (bilateral)</b>	,000	
	<b>N</b>	2960	2960

\*\* . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Se rechaza H0. La prueba de R de Pearson, para las variables cuantitativas de realización interdental y no interdental arrojó un valor de  $-,999^{**}$   $p > 0,05$ . Se comprueba que existe una correlación inversa o negativa en este caso (una variable aumenta y la otra disminuye).

## **2.2. Análisis estadístico sonidos interdental y no interdental en hablantes *No Profesionales***

### ***R de Pearson***

H0: No existe correlación entre las variables interdental y no interdental.

H1: Existe corelación entre las variabes interdental y no interdental.

		Correlaciones	
		Interdental	No Interdenta
Interdental	Correlación de Pearson	1	-,998**
	Sig. (bilateral)		,000
	N	1680	1680
No Interdenta	Correlación de Pearson	-,998**	1
	Sig. (bilateral)	,000	
	N	1680	1680

\*\* . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Se comprueba H1, se rechaza H0. La prueba de R de Pearson, para las variables cuantitativas de realización interdental y no interdental en *No Profesionales* arrojó un valor de  $-,998^{**}p > 0,05$ . Al igual que en el caso anterior, se comprueba que existe una correlación inversa o negativa entre las dos variables cuantitativas, interdenciales y no interdenciales. Una variable aumenta y la otra disminuye.

### **Anexo 2.3. Análisis estadístico sonidos interdenciales y no interdenciales en hablantes Profesionales**

#### ***R de Pearson***

H0: No existe correlación entre las variables interdental y no interdental.

H1: Existe corelación entre las variabes interdental y no interdental.

		Correlaciones	
		Interdental	No Interdenta
Interdental	Correlación de Pearson	1	-1,000**
	Sig. (bilateral)		,000
	N	1280	1280
No Interdenta	Correlación de Pearson	-1,000**	1
	Sig. (bilateral)	,000	
	N	1280	1280

\*\* . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Se comprueba H1, se rechaza H0. La prueba de R de Pearson, para las variables cuantitativas de realización interdental y no interdental en *Profesionales* arrojó un valor de -1,000\*\* p> a 0,05 cuyo. Se comprueba que existe una correlación negativa entre las dos variables cuantitativas, interdenciales y no interdenciales en hablantes *Profesionales*.

#### 2.4. Análisis estadístico realizaciones interdenciales y variable procedencia geográfica (No Profesionales y Profesionales)

##### *Chi Cuadrado*

H0: No existe asociación entre las variables procedencia geográfica y realizaciones interdenciales.

H1: Existe asociación entre las variables procedencia geográfica y realizaciones interdental.

**Resumen de procesamiento de casos**

	Casos					
	Válidos		Perdidos		Total	
	N	Porcentaje	N	Porcentaje	N	Porcentaje
Variable geográfica * Interdental	2960	100,0%	0	0,0%	2960	100,0%

**Tabla cruzada Variable geográfica\*Interdental**

			Interdental		Total
			0	1	
Variable geográfica	Concepción	Recuento	252	118	370
		% dentro de Interdental	11,5%	15,2%	12,5%
	Coyhaique	Recuento	300	70	370
		% dentro de Interdental	13,7%	9,0%	12,5%
	Iquique	Recuento	275	95	370
		% dentro de Interdental	12,6%	12,2%	12,5%
	La Serena	Recuento	254	116	370
		% dentro de Interdental	11,6%	14,9%	12,5%
	Punta Arenas	Recuento	295	75	370
		% dentro de Interdental	13,5%	9,7%	12,5%
	Santiago	Recuento	259	111	370
		% dentro de Interdental	11,9%	14,3%	12,5%
	Temuco	Recuento	278	92	370
		% dentro de Interdental	12,7%	11,8%	12,5%
	Valparaíso	Recuento	270	100	370
		% dentro de Interdental	12,4%	12,9%	12,5%
Total		Recuento	2183	777	2960
		% dentro de Interdental	100,0%	100,0%	100,0%

**Pruebas de chi-cuadrado**

	Valor	gl	Significación asintótica (bilateral)

Chi-cuadrado de Pearson	31,396 <sup>a</sup>	7	,000
Razón de verosimilitud	32,015	7	,000
N de casos válidos	2960		

a. 0 casillas (0,0%) han esperado un recuento menor que 5. El recuento mínimo esperado es 97,13.

#### Medidas simétricas

		Valor	Significación aproximada
Nominal por Nominal	Phi	,103	,000
	V de Cramer	,103	,000
N de casos válidos		2960	

La prueba de Chi Cuadrado, valor 31,396<sup>a</sup> indica que existe asociación estadísticamente significativa entre la variable geográfica y la realización interdental, tanto de profesionales como no profesionales, dado que  $p > 0,05$ , esto quiere decir que la ciudad de procedencia de los hablantes se relaciona con la cantidad de interdentales producidas. Para observar el tamaño de efecto de la prueba se utilizó la Phi de Cramer, cuyo valor de 0,103, indica que esta asociación es débil o pequeña.

## 2.5. Análisis estadístico según el sexo de los informantes a nivel nacional (*No Profesionales y Profesionales*)

### *Chi Cuadrado*

H0: No existe asociación entre el sexo de los informantes y las realizaciones interdentales.

H1: Existe asociación entre el sexo de los informantes y realizaciones interdentales.

### Resumen de procesamiento de casos

	Casos					
	Válidos		Perdidos		Total	
	N	Porcentaje	N	Porcentaje	N	Porcentaje
Sexo del informante * Interdental	2960	100,0%	0	0,0%	2960	100,0%

### Tabla cruzada Sexo del informante\*Interdental

			Interdental		Total
			0	1	
Sexo del informante	f	Recuento	976	504	1480
		% dentro de Interdental	44,7%	64,9%	50,0%
h	Recuento	1207	273	1480	
	% dentro de Interdental	55,3%	35,1%	50,0%	
Total	Recuento	2183	777	2960	
	% dentro de Interdental	100,0%	100,0%	100,0%	

### Pruebas de chi-cuadrado

	Valor	gl	Significación asintótica (bilateral)	Significación exacta (bilateral)	Significación exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	93,120 <sup>a</sup>	1	,000		
Corrección de continuidad <sup>b</sup>	92,315	1	,000		
Razón de verosimilitud	94,215	1	,000		
Prueba exacta de Fisher				,000	,000
N de casos válidos	2960				

a. 0 casillas (0,0%) han esperado un recuento menor que 5. El recuento mínimo esperado es 388,50.

b. Sólo se ha calculado para una tabla 2x2

Al aplicar Chi Cuadrado, cuyo valor valor 93,120<sup>a</sup>, se puede afirmar que hay evidencia estadística para afirmar que las variables género y realización interdental, tanto en Profesionales como en No Profesionales, están asociadas entre sí, dado que  $p > 0,05$ .

## 2.6. Análisis estadístico según el sexo de los informantes *No Profesionales*

### *Chi Cuadrado*

H0: No existe asociación entre el sexo de los informantes y las realizaciones interdentales.

H1: Existe asociación entre el sexo de los informantes y realizaciones interdentales.

**Tabla cruzada Sexo\*Interdental**

			Interdental		Total
			,0	1,0	
Sexo	f	Recuento	613	227	840
		% dentro de Interdental	46,1%	64,7%	50,0%
h	Recuento	716	124	840	
	% dentro de Interdental	53,9%	35,3%	50,0%	
Total	Recuento	1329	351	1680	
	% dentro de Interdental	100,0%	100,0%	100,0%	

**Pruebas de chi-cuadrado**

	Valor	gl	Significación asintótica (bilateral)	Significación exacta (bilateral)	Significación exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	38,208 <sup>a</sup>	1	,000		
Corrección de continuidad <sup>b</sup>	37,469	1	,000		
Razón de verosimilitud	38,665	1	,000		
Prueba exacta de Fisher				,000	,000
N de casos válidos	1680				

a. 0 casillas (0,0%) han esperado un recuento menor que 5. El recuento mínimo esperado es 175,50.

b. Sólo se ha calculado para una tabla 2x2

Se comprueba H1. En este caso, el resultado de la prueba estadística de Chi cuadrado valor 38,208<sup>a</sup> muestra que  $p < 0,05$ , por lo tanto, es posible afirmar que el género y la realización interdental no son variables independientes, sino que están relacionadas, es decir, existe una asociación estadísticamente significativa entre el género de los informantes y la realización interdental. En este caso, y en base a los porcentajes que muestra la tabla cruzada, se puede afirmar que las mujeres de nivel alto realizan más interdentales que los hombres.

## 2.7. Análisis estadístico según el sexo de los informantes y la realización interdentual en grupo *Profesionales*

### *Chi Cuadrado*

H0: No existe asociación entre el sexo de los informantes y las realizaciones interdentuales.

H1: Existe asociación entre el sexo de los informantes y realizaciones interdentuales.

**Tabla cruzada Género\*Interdentual**

		Interdentual		Total	
		0	1		
Género	f	Recuento	363	277	640
		% dentro de Interdentual	42,5%	65,0%	50,0%
h	Recuento	491	149	640	
	% dentro de Interdentual	57,5%	35,0%	50,0%	
Total	Recuento	854	426	1280	
	% dentro de Interdentual	100,0%	100,0%	100,0%	

**Pruebas de chi-cuadrado**

	Valor	Gl	Significación asintótica (bilateral)	Significación exacta (bilateral)	Significación exacta (unilateral)
Chi-cuadrado de Pearson	57,645 <sup>a</sup>	1	,000		
Corrección de continuidad <sup>b</sup>	56,748	1	,000		
Razón de verosimilitud	58,318	1	,000		
Prueba exacta de Fisher				,000	,000
N de casos válidos	1280				

Se comprueba la H1. En este caso, el resultado de la prueba estadística de Chi cuadrado valor 57,645<sup>a</sup> muestra que  $p < 0,05$ , por lo tanto, es posible afirmar que el género y la realización están relacionadas, es decir, existe una asociación estadísticamente significativa entre el género de los informantes y la realización interdentual. En este caso, y en base a los porcentajes que muestra la tabla cruzada, se puede afirmar que las mujeres de nivel alto realizan más interdentuales que los hombres.

## 2.8. Análisis estadístico según el contexto fonético y la realización interdental (*No Profesionales y Profesionales*)

### ANOVA de un factor

H0: No existe asociación entre el contexto y las realizaciones interdentales.

H1: Existe asociación entre el contexto y realizaciones interdentales.

### Descriptivos

Interdental

	N	Media	Desviación estándar	Error estándar	95% del intervalo de confianza para la media		Mínimo	Máximo
					Límite inferior	Límite superior		
					coda	320		
cl_	400	,21	,404	,020	,17	,24	0	1
cn_	480	,12	,329	,015	,09	,15	0	1
p_fin	400	,30	,458	,023	,25	,34	0	1
p_inic	400	,35	,478	,024	,30	,40	0	1
r_	480	,50	,501	,023	,45	,54	0	1
v_v	480	,12	,329	,015	,09	,15	0	1
Total	2960	,26	,440	,008	,25	,28	0	1

### ANOVA

Interdental

	Suma de cuadrados	gl	Media cuadrática	F	Sig.
Entre grupos	49,762	6	8,294	46,804	,000
Dentro de grupos	523,275	2953	,177		
Total	573,037	2959			

Se rechaza H0. El valor de significancia de la ANOVA  $p < 0,05$ , permite afirmar que los contextos son estadísticamente diferentes en sus medias, es decir, hay contextos que promueven o favorecen la realización interdental de los hablantes. Con el propósito de comprobar cuáles son los contextos que favorecen el interdentalismo, se complementó el

análisis con la prueba post hoc de Tukey, que permite comparar cada uno de los contextos entre sí para observar si existen diferencias significativas.

### Comparaciones múltiples

Variable dependiente: Interdental

HSD Tukey

(I) Contexto fonético	(J) Contexto fonético	Diferencia de medias (I-J)	Error estándar	Sig.	Intervalo de confianza al 95%	
					Límite inferior	Límite superior
coda	cl_	,045	,032	,788	-,05	,14
	cn_	,127*	,030	,001	,04	,22
	p_fin	-,047	,032	,742	-,14	,05
	p_inic	-,100*	,032	,026	-,19	-,01
	r_	-,246*	,030	,000	-,34	-,16
	v_v	,127*	,030	,001	,04	,22
cl_	coda	-,045	,032	,788	-,14	,05
	cn_	,082	,028	,061	,00	,17
	p_fin	-,093*	,030	,031	-,18	,00
	p_inic	-,145*	,030	,000	-,23	-,06
	r_	-,291*	,028	,000	-,37	-,21
	v_v	,082	,028	,061	,00	,17
cn_	coda	-,127*	,030	,001	-,22	-,04
	cl_	-,082	,028	,061	-,17	,00
	p_fin	-,175*	,028	,000	-,26	-,09
	p_inic	-,227*	,028	,000	-,31	-,14
	r_	-,373*	,027	,000	-,45	-,29
	v_v	,000	,027	1,000	-,08	,08
p_fin	coda	,047	,032	,742	-,05	,14
	cl_	,093*	,030	,031	,00	,18
	cn_	,175*	,028	,000	,09	,26
	p_inic	-,052	,030	,573	-,14	,04
	r_	-,198*	,028	,000	-,28	-,11
	v_v	,175*	,028	,000	,09	,26
p_inic	coda	,100*	,032	,026	,01	,19
	cl_	,145*	,030	,000	,06	,23

	cn_	,227*	,028	,000	,14	,31
	p_fin	,052	,030	,573	-,04	,14
	r_	-,146*	,028	,000	-,23	-,06
	v_v	,227*	,028	,000	,14	,31
r_	coda	,246*	,030	,000	,16	,34
	cl_	,291*	,028	,000	,21	,37
	cn_	,373*	,027	,000	,29	,45
	p_fin	,198*	,028	,000	,11	,28
	p_inic	,146*	,028	,000	,06	,23
	v_v	,373*	,027	,000	,29	,45
v_v	coda	-,127*	,030	,001	-,22	-,04
	cl_	-,082	,028	,061	-,17	,00
	cn_	,000	,027	1,000	-,08	,08
	p_fin	-,175*	,028	,000	-,26	-,09
	p_inic	-,227*	,028	,000	-,31	-,14
	r_	-,373*	,027	,000	-,45	-,29

\*. La diferencia de medias es significativa en el nivel 0.05.

### Interdental

HSD Tukey<sup>a,b</sup>

Contexto fonético	N	Subconjunto para alfa = 0.05				
		1	2	3	4	5
cn_	480	,12				
v_v	480	,12				

cl_	400	,21	,21			
coda	320		,25	,25		
p_fin	400			,30	,30	
p_inic	400				,35	
r_	480					,50
Sig.		,074	,721	,666	,551	1,000

Se visualizan las medias para los grupos en los subconjuntos homogéneos.

a. Utiliza el tamaño de la muestra de la media armónica = 414,815.

b. Los tamaños de grupo no son iguales. Se utiliza la media armónica de los tamaños de grupo.

Los niveles de error de tipo I no están garantizados.

El HSD de Tukey muestra que los contextos que se encuentran en columnas diferentes muestran diferencias significativas; esto es, coda silábica, posición final de palabra, posición inicial absoluta, contexto precedido de consonante vibrante simple y contexto precedido de consonante lateral.

### **Anexo 3. Realizaciones del fonema interdental o no interdental**

#### **Anexo 3.1. Frecuencia de realización por cada informante masculino del grupo *Profesionales***

##### **Iquique. Informante 1. *Profesional***

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	No
2	don/de	masculino	##__	No
3	Poder	masculino	V__V	No
4	Prohibido	masculino	V__V	No
5	Acusado	masculino	V__V	No
6	Verdad	masculino	__##	No
7	Verdad	masculino	__##	No
8	Tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
9	Fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
10	Condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
13	Absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
14	Guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
16	Advirtió	masculino	V__C	No

### Iquique. Informante 2. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	Masculino	##__	Sí
2	don/de	Masculino	##__	No
3	Poder	Masculino	V__V	No
4	Prohibido	Masculino	V__V	Sí
5	Acusado	Masculino	V__V	no
6	Verdad	Masculino	__##	no
7	Verdad	Masculino	__##	Sí
8	Tomando	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
14	Guardián	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
15	Borde	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
16	Advirtió	Masculino	V__C	no

### Iquique. Informante 3. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	Poder	masculino	V__V	no
4	Prohibido	masculino	V__V	no
5	Acusado	masculino	V__V	no

6	Verdad	masculino	__##	no
7	Verdad	masculino	__##	no
8	Tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	Guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	Advirtió	masculino	V__C	sí

**Iquique. Informante 4. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	Poder	masculino	V__V	no
4	Prohibido	masculino	V__V	no
5	Acusado	masculino	V__V	no
6	Verdad	masculino	__##	no
7	Verdad	masculino	__##	no
8	Tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	Guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	Advirtió	masculino	V__C	no

**Iquique. Informante 5. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Iquique. Informante 6. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	Poder	femenino	V__V	no
4	Prohibido	femenino	V__V	no
5	Acusado	femenino	V__V	no
6	Verdad	femenino	__##	no
7	Verdad	femenino	__##	no
8	Tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	Absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	Guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	Advirtió	femenino	V__C	sí

**Iquique. Informante 7. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	no
3	Poder	femenino	V__V	no
4	Prohibido	femenino	V__V	no
5	Acusado	femenino	V__V	no

6	Verdad	femenino	__##	no
7	Verdad	femenino	__##	sí
8	Tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	Guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	Advirtió	femenino	V__C	no

**Iquique. Informante 8. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	no
3	Poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Iquique. Informante 9. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	no
3	Poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Iquique. Informante 10. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	Poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**La Serena. Informante 1. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	sí
3	Poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	sí
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	sí

### La Serena. Informante 2. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	sí
3	Poder	masculino	V__V	no
4	Prohibido	masculino	V__V	sí
5	Acusado	masculino	V__V	no
6	Verdad	masculino	__##	sí
7	Verdad	masculino	__##	sí
8	Tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	Condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	Absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	Guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	Advirtió	masculino	V__C	no

### La Serena. Informante 3. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	no
3	Poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	sí

#### La Serena. Informante 4. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	Poder	masculino	V__V	no
4	Prohibido	masculino	V__V	no
5	Acusado	masculino	V__V	no
6	Verdad	masculino	__##	sí
7	Verdad	masculino	__##	sí
8	Tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	Guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	Advirtió	masculino	V__C	sí

#### La Serena. Informante 5. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	sí
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	sí

**La Serena. Informante 6. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	Poder	femenino	V__V	no
4	Prohibido	femenino	V__V	sí
5	Acusado	femenino	V__V	no
6	Verdad	femenino	__##	no
7	Verdad	femenino	__##	sí
8	Tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	Guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	Advirtió	femenino	V__C	sí

**La Serena. Informante 7. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**La Serena. Informante 8. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	sí
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**La Serena. Informante 9. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	Poder	femenino	V__V	no
4	Prohibido	femenino	V__V	sí
5	Acusado	femenino	V__V	no

6	Verdad	femenino	__##	no
7	Verdad	femenino	__##	no
8	Tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	Fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	Guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	Advirtió	femenino	V__C	Sí

**La Serena. Informante 10. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	femenino	##__	Sí
2	don/de	femenino	##__	Sí
3	Poder	femenino	V__V	no
4	Prohibido	femenino	V__V	Sí
5	Acusado	femenino	V__V	no
6	Verdad	femenino	__##	no
7	Verdad	femenino	__##	Sí
8	Tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	Fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	Condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	Absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
14	Guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
15	Borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
16	Advirtió	femenino	V__C	Sí

**Valparaíso. Informante 1. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	Poder	masculino	V__V	no
4	Prohibido	masculino	V__V	no
5	Acusado	masculino	V__V	no

6	Verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
16	advirtió	masculino	V__C	Sí

### Valparaíso. Informante 2. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	Sí
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	Sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	Sí

### Valparaíso. Informante 3. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	Sí
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

#### Valparaíso. Informante 4. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

#### Valparaíso. Informante 5. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	sí
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

**Valparaíso. Informante 6. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Valparaíso. Informante 7. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Valparaíso. Informante 8. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Valparaíso. Informante 9. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 10. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Santiago. Informante 1. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	sí
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	sí
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	sí

### Santiago. Informante 2. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	sí
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

### Santiago. Informante 3. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	sí
3	poder	masculino	V__V	sí
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

#### Santiago. Informante 4. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	sí
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	sí

#### Santiago. Informante 5. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	sí
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Santiago. Informante 6. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Santiago. Informante 7. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Santiago. Informante 8. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Santiago. Informante 9. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Santiago. Informante 10. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Concepción. Informante 1. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	sí
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	sí
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	sí
7	verdad	masculino	__##	sí
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

### Concepción. Informante 2. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	sí
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	no

### Concepción. Informante 3. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	sí
7	verdad	masculino	__##	sí
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

#### Concepción. Informante 4. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

#### Concepción. Informante 5. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	sí

### Concepción. Informante 6. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

### Concepción. Informante 7. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	sí
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

### Concepción. Informante 8. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	sí

### Concepción. Informante 9. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	sí

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

### Concepción. Informante 10. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	sí
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

### Temuco. Informante 1. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Temuco. Informante 2. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	sí
3	Poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	Verdad	masculino	__##	no
7	Verdad	masculino	__##	sí
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	Borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

**Temuco. Informante 3. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	sí
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	sí

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Temuco. Informante 4. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Temuco. Informante 5. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Temuco. Informante 6. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	sí
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Temuco. Informante 7. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	Sí
2	don/de	femenino	##__	Sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	Sí
5	acusado	femenino	V__V	Sí

6	verdad	femenino	__##	Sí
7	verdad	femenino	__##	Sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Temuco. Informante 8. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	sí
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Temuco. Informante 9. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Temuco. Informante 10. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	sí
6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Coyhaique. Informante 1. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

### Coyhaique. Informante 2. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	Poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	Verdad	masculino	__##	no
7	Verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

### Coyhaique. Informante 3. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

#### Coyhaique. Informante 4. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

#### Coyhaique. Informante 5. *Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	sí

**Coyhaique. Informante 6. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Coyhaique. Informante 7. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 8. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	Femenino	##__	no
2	don/de	Femenino	##__	sí
3	poder	Femenino	V__V	sí
4	prohibido	Femenino	V__V	sí
5	acusado	Femenino	V__V	no
6	verdad	Femenino	__##	no
7	verdad	Femenino	__##	sí
8	tomando	Femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	Femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	Femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
11	espalda	Femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	Femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	Femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	Femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	Femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	Femenino	V__C	sí

**Coyhaique. Informante 9. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	Femenino	##__	sí
2	don/de	Femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 10. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	sí
4	prohibido	femenino	V__V	sí
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Punta Arenas. Informante 1. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 2. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 3. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	sí
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	sí
7	verdad	masculino	__##	sí
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 4. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	sí
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no
6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 5. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	masculino	##__	no
2	don/de	masculino	##__	no
3	poder	masculino	V__V	no
4	prohibido	masculino	V__V	no
5	acusado	masculino	V__V	no

6	verdad	masculino	__##	no
7	verdad	masculino	__##	no
8	tomando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 6. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 7. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 8. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	no
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Punta Arenas. Informante 9. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	sí
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no

6	verdad	femenino	__##	sí
7	verdad	femenino	__##	sí
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

**Punta Arenas. Informante 10. Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	después	femenino	##__	sí
2	don/de	femenino	##__	no
3	poder	femenino	V__V	no
4	prohibido	femenino	V__V	no
5	acusado	femenino	V__V	no
6	verdad	femenino	__##	no
7	verdad	femenino	__##	no
8	tomando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
9	fijando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
10	condición	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
12	del detenido	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
13	absurda	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
14	guardián	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
15	borde	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
16	advirtió	femenino	V__C	sí

### Anexo 3.2. Frecuencia de realización por cada informante *No Profesional*

#### Iquique. Informante 1. *No Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	Masculino	##__	no
2	dijo	Masculino	##__	no
3	después	Masculino	##__	no
4	partido	Masculino	V__V	no
5	resultado	Masculino	V__V	no
6	invitados	Masculino	V__V	no
7	sed	Masculino	__##	no
8	red	Masculino	__##	sí
9	seguridad	Masculino	__##	no
10	tremendo	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	suelos	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	suelo	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	Masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	perder	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	absurdo	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	Masculino	V__C	no
20	admitió	Masculino	V__C	no
21	admitió	Masculino	V__C	no

#### Iquique. Informante 02. *No Profesional*

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	Masculino	##__	sí
2	Dijo	Masculino	##__	sí
3	Después	Masculino	##__	no
4	Partido	Masculino	V__V	no
5	Resultado	Masculino	V__V	no
6	Invitados	Masculino	V__V	no
7	Sed	Masculino	__##	no
8	Red	Masculino	__##	no
9	Seguridad	Masculino	__##	sí
10	Tremendo	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	Masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Suelos	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Suelo	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	Masculino	V__C	sí
20	Admitió	Masculino	V__C	sí
21	Admitió	Masculino	V__C	no

**Iquique. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	Masculino	##__	no
2	Dijo	Masculino	##__	sí
3	Después	Masculino	##__	no
4	Partido	Masculino	V__V	no
5	Resultado	Masculino	V__V	no
6	Invitados	Masculino	V__V	no
7	Sed	Masculino	__##	no
8	Red	Masculino	__##	no
9	Seguridad	Masculino	__##	no
10	Tremendo	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	Masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	Masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
14	Sueldo	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	Masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	Masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	Masculino	V__C	no
20	Admitió	Masculino	V__C	no
21	Admitió	Masculino	V__C	no

**Iquique. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	Masculino	##__	no
2	Dijo	Masculino	##__	no
3	Después	Masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	sí
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Iquique. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	sí
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	sí
8	Red	masculino	__##	sí
9	Seguridad	masculino	__##	sí
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Iquique. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	sí
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	sí
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Iquique. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	sí
9	Seguridad	femenino	__##	sí
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	sí
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Iquique. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	sí
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Iquique. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	sí
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Iquique. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	femenino	##__	sí
2	dijo	femenino	##__	sí
3	después	femenino	##__	no
4	partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	sí
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	no
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	no
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	administrar	femenino	V__C	no
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**La Serena. Informante 1. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	sí
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	sí
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	sí
21	Admitió	masculino	V__C	no

**La Serena. Informante 2. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	sí
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	sí
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**La Serena. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	sí
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	sí
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**La Serena. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	sí
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	masculino	V__C	sí
20	Admitió	masculino	V__C	sí
21	Admitió	masculino	V__C	no

**La Serena. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	sí
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	sí
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	sí
20	Admitió	masculino	V__C	sí
21	Admitió	masculino	V__C	no

**La Serena. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	sí
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	sí
8	Red	femenino	__##	sí
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	femenino	V__C	sí
20	Admitió	femenino	V__C	sí
21	Admitió	femenino	V__C	no

**La Serena. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	sí
20	Admitió	femenino	V__C	sí
21	Admitió	femenino	V__C	no

**La Serena. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	no
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	no
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	no
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	femenino	V__C	no
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**La Serena. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	sí
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	sí
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**La Serena. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 1. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	sí
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 2. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	sí
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	sí
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	sí
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	sí
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	sí
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	invitados	masculino	V__V	No
7	sed	masculino	__##	No
8	red	masculino	__##	No
9	seguridad	masculino	__##	No
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	sueños	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	suelo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	espaldas	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	administrar	masculino	V__C	No
20	admitió	masculino	V__C	No
21	admitió	masculino	V__C	No

**Valparaíso. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	Sí
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	sí
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	sí
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueños	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Suelo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espaldas	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	sí
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	sí
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	sí
9	Seguridad	femenino	__##	sí
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	sí
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	femenino	V__C	sí
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Valparaíso. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	sí
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	sí
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	sí
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	sí
20	Admitió	femenino	V__C	sí
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Santiago. Informante 1. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	seguridad	masculino	__##	no
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	suedos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	masculino	V__C	no
20	admitió	masculino	V__C	no
21	admitió	masculino	V__C	no

**Santiago. Informante 2. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	Sí
2	Dijo	masculino	##__	Sí
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	Sí
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Suedos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Santiago. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Santiago. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	masculino	##__	No
2	dijo	masculino	##__	Sí
3	después	masculino	##__	No
4	partido	masculino	V__V	No
5	resultado	masculino	V__V	Sí
6	invitados	masculino	V__V	Sí
7	sed	masculino	__##	Sí
8	red	masculino	__##	No
9	seguridad	masculino	__##	Sí
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	administrar	masculino	V__C	No
20	admitió	masculino	V__C	No
21	admitió	masculino	V__C	No

**Santiago. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Santiago. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	dijo	femenino	##__	Sí
3	después	femenino	##__	Sí
4	partido	femenino	V__V	No
5	resultado	femenino	V__V	No
6	invitados	femenino	V__V	No
7	sed	femenino	__##	No
8	red	femenino	__##	No
9	seguridad	femenino	__##	No
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	administrar	femenino	V__C	No
20	admitió	femenino	V__C	Sí
21	admitió	femenino	V__C	No

**Santiago. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	Sí
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	No
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Santiago. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	Sí
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	Sí
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	Sí
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Santiago. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	Sí
2	Dijo	femenino	##__	Sí
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	Sí
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	Sí
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Santiago. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	Sí
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	Sí
4	Partido	femenino	V__V	Sí
5	Resultado	femenino	V__V	Sí
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	Sí
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	Sí
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Concepción. Informante 1. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	Sí
2	Dijo	masculino	##__	Sí
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	Sí
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Concepción. Informante 2. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	Sí
2	Dijo	masculino	##__	Sí
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	Sí
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	Sí
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	Sí
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Concepción. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Concepción. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	Sí
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	Sí
20	Admitió	masculino	V__C	Sí
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Concepción. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	Sí
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	Sí
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Concepción. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	Sí
2	Dijo	femenino	##__	Sí
3	Después	femenino	##__	Sí
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	Sí
8	Red	femenino	__##	Sí
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Concepción. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	No
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Concepción. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	Sí
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	Sí
8	Red	femenino	__##	Sí
9	Seguridad	femenino	__##	Sí
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Concepción. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	No
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Concepción. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	femenino	##__	Sí
2	dijo	femenino	##__	Sí
3	después	femenino	##__	No
4	partido	femenino	V__V	Sí
5	resultado	femenino	V__V	Sí
6	invitados	femenino	V__V	No
7	sed	femenino	__##	Sí
8	red	femenino	__##	Sí
9	seguridad	femenino	__##	Sí
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	administrar	femenino	V__C	sí
20	admitió	femenino	V__C	No
21	admitió	femenino	V__C	No

**Temuco. Informante 1. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Temuco. Informante 2. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	dijo	femenino	##__	No
3	después	femenino	##__	No
4	partido	femenino	V__V	No
5	resultado	femenino	V__V	No
6	invitados	femenino	V__V	No
7	sed	femenino	__##	No
8	red	femenino	__##	Sí
9	seguridad	femenino	__##	No
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	administrar	femenino	V__C	No
20	admitió	femenino	V__C	No
21	admitió	femenino	V__C	No

**Temuco. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	Sí
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	Sí

**Temuco. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	Sí
2	Dijo	masculino	##__	No
3	después	masculino	##__	No
4	partido	masculino	V__V	No
5	resultado	masculino	V__V	No
6	invitados	masculino	V__V	No
7	sed	masculino	__##	Sí
8	red	masculino	__##	Sí
9	seguridad	masculino	__##	No
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	Sí
14	sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	administrar	masculino	V__C	No
20	admitió	masculino	V__C	No
21	admitió	masculino	V__C	No

**Temuco. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	Sí
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Temuco. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	Sí
2	Dijo	masculino	##__	Sí
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	Sí
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	Sí
7	Sed	masculino	__##	Sí
8	Red	masculino	__##	Sí
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	Sí
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	masculino	V__C	Sí
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	Sí

**Temuco. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	Sí
8	Red	femenino	__##	Sí
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Temuco. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	Sí
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	Sí
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	femenino	V__C	Sí
20	Admitió	femenino	V__C	No
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Temuco. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	No
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	sed	femenino	__##	No
8	red	femenino	__##	No
9	seguridad	femenino	__##	No
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	sueños	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
14	suelo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	espaldas	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	administrar	femenino	V__C	No
20	admitió	femenino	V__C	No
21	admitió	femenino	V__C	No

**Temuco. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	No
2	Dijo	femenino	##__	No
3	Después	femenino	##__	No
4	Partido	femenino	V__V	No
5	Resultado	femenino	V__V	Sí
6	Invitados	femenino	V__V	No
7	Sed	femenino	__##	No
8	Red	femenino	__##	No
9	Seguridad	femenino	__##	No
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueños	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
14	Suelo	femenino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espaldas	femenino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	Sí
19	Administrar	femenino	V__C	No
20	Admitió	femenino	V__C	Sí
21	Admitió	femenino	V__C	No

**Coyhaique. Informante 1. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	Sí
8	Red	masculino	__##	Sí
9	Seguridad	masculino	__##	Sí
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	Sí
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	Sí
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Coyhaique. Informante 2. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	Sí
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	No
9	Seguridad	masculino	__##	No
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	No
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	No
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	No
19	Administrar	masculino	V__C	No
20	Admitió	masculino	V__C	No
21	Admitió	masculino	V__C	No

**Coyhaique. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	No
2	Dijo	masculino	##__	No
3	Después	masculino	##__	No
4	Partido	masculino	V__V	No
5	Resultado	masculino	V__V	No
6	Invitados	masculino	V__V	No
7	Sed	masculino	__##	No
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	no
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	sí
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	dijo	femenino	##__	no
3	después	femenino	##__	no
4	partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	no
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	no
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	no
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	femenino	V__C	no
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	no
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	no
8	Red	femenino	__##	sí
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	no
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	sí
8	Red	femenino	__##	no
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	no

**Coyhaique. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	sí
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	Sed	femenino	__##	sí
8	Red	femenino	__##	sí
9	Seguridad	femenino	__##	no
10	Tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	Aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	Sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	Absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	Administrar	femenino	V__C	no
20	Admitió	femenino	V__C	no
21	Admitió	femenino	V__C	sí

**Coyhaique. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	femenino	##__	sí
2	Dijo	femenino	##__	no
3	Después	femenino	##__	sí
4	Partido	femenino	V__V	no
5	Resultado	femenino	V__V	no
6	Invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	no
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	no
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	femenino	V__C	no
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 1. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	masculino	##__	no
2	dijo	masculino	##__	sí
3	después	masculino	##__	no
4	partido	masculino	V__V	no
5	resultado	masculino	V__V	no
6	invitados	masculino	V__V	no
7	sed	masculino	__##	no
8	red	masculino	__##	no
9	seguridad	masculino	__##	no
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueños	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	suelo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espaldas	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	masculino	V__C	no
20	admitió	masculino	V__C	no
21	admitió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 2. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	masculino	##__	sí
2	dijo	masculino	##__	sí
3	después	masculino	##__	no
4	partido	masculino	V__V	no
5	resultado	masculino	V__V	sí
6	invitados	masculino	V__V	no
7	sed	masculino	__##	no
8	red	masculino	__##	no
9	seguridad	masculino	__##	no
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueños	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	suelo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espaldas	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	administrar	masculino	V__C	no
20	admitió	masculino	V__C	no
21	admitió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 3. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	Deja	masculino	##__	sí
2	Dijo	masculino	##__	no
3	Después	masculino	##__	no
4	Partido	masculino	V__V	no
5	Resultado	masculino	V__V	no
6	Invitados	masculino	V__V	no
7	Sed	masculino	__##	no
8	Red	masculino	__##	no
9	Seguridad	masculino	__##	no
10	Tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	Rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	Aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	Sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	sí
14	Sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	Espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	Perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	Absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	Morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	Administrar	masculino	V__C	no
20	Admitió	masculino	V__C	no
21	Admitió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 4. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	masculino	##__	no
2	dijo	masculino	##__	no
3	después	masculino	##__	no
4	partido	masculino	V__V	no
5	resultado	masculino	V__V	no
6	invitados	masculino	V__V	no
7	sed	masculino	__##	no
8	red	masculino	__##	no
9	seguridad	masculino	__##	no
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	masculino	V__C	no
20	admitió	masculino	V__C	no
21	admitió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 5. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	masculino	##__	no
2	dijo	masculino	##__	no
3	después	masculino	##__	no
4	partido	masculino	V__V	no
5	resultado	masculino	V__V	no
6	invitados	masculino	V__V	no
7	sed	masculino	__##	no
8	red	masculino	__##	no
9	seguridad	masculino	__##	no
10	tremendo	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	masculino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	masculino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	masculino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	masculino	V__C	no
20	admitió	masculino	V__C	no
21	admitió	masculino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 6. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	femenino	##__	sí
2	dijo	femenino	##__	sí
3	después	femenino	##__	sí
4	partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	sí
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	sí
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	sí
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	administrar	femenino	V__C	no
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 7. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	femenino	##__	no
2	dijo	femenino	##__	no
3	después	femenino	##__	no
4	partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	no
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	no
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	no
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueños	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	suelo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espaldas	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	femenino	V__C	no
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 8. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	femenino	##__	sí
2	dijo	femenino	##__	no
3	después	femenino	##__	no
4	partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	no
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	no
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	sí
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueños	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
14	suelo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espaldas	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	femenino	V__C	no
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 9. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	femenino	##__	no
2	dijo	femenino	##__	no
3	después	femenino	##__	no
4	partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	no
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	no
8	red	femenino	__##	no
9	seguridad	femenino	__##	no
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	no
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	no
19	administrar	femenino	V__C	sí
20	admitió	femenino	V__C	no
21	admitió	femenino	V__C	no

**Punta Arenas. Informante 10. No Profesional**

Nº	Palabra	Sexo	Contexto	Interdentalización
1	deja	femenino	##__	sí
2	dijo	femenino	##__	no
3	después	femenino	##__	sí
4	partido	femenino	V__V	no
5	resultado	femenino	V__V	sí
6	invitados	femenino	V__V	no
7	sed	femenino	__##	sí
8	red	femenino	__##	sí
9	seguridad	femenino	__##	sí
10	tremendo	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
11	rendimiento	femenino	C <sub>nas</sub> __	no
12	aprovechando	femenino	C <sub>nas</sub> __	sí
13	sueldos	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
14	sueldo	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
15	espalda	femenino	C <sub>lat</sub> __	sí
16	perder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
17	absurdo	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
18	morder	femenino	C <sub>vibs</sub> __	sí
19	administrar	femenino	V__C	sí
20	admitió	femenino	V__C	sí
21	admitió	femenino	V__C	no

